

II

(Atti mhux leġiżlattivi)

DEĊIŻJONIJIET

DEĊIŻJONI TA' IMPLIMENTAZZJONI TAL-KUMMISSJONI (UE) 2018/945

tat-22 ta' Ġunju 2018

dwar il-mard komunikabli u problemi speċjali tas-saħħa relatati li jridu jiġu koperti minn sorveljanza epidemjoloġika kif ukoll definizzjonijiet tal-każ rilevanti

(Test b'rilevanza għaż-ŻEE)

IL-KUMMISSJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidrat it-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea,

Wara li kkunsidrat id-Deciżjoni Nru 1082/2013/UE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-22 ta' Ottubru 2013 dwar theddid transkonfinali serju għas-saħħa u li thassar id-Deciżjoni Nru 2119/98/KE ⁽¹⁾, u b'mod partikolari l-Artikolu 6(5)(a) u (b) tagħha,

Billi:

- (1) Skont id-Deciżjoni Nru 2119/98/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill ⁽²⁾, id-Deciżjoni tal-Kummissjoni 2000/96/KE ⁽³⁾ stabbiliet lista ta' mard li jittiehed u kwistjonijiet speċjali tas-saħħa li jridu jiġu rapportati minn sorveljanza epidemjoloġika fin-network tal-Komunità.
- (2) Id-Deciżjoni tal-Kummissjoni 2002/253/KE ⁽⁴⁾ stabbiliet id-definizzjonijiet tal-każ għar-rapurtaġġ ta' mard li jittiehed elenkat fid-Deciżjoni 2000/96/KE fin-network tal-Komunità.
- (3) L-Anness tad-Deciżjoni Nru 1082/2013/UE jistabbilixxi l-kriterji għall-għażla tal-mard li jittiehed u kwistjonijiet speċjali tas-saħħa relatati li jridu jiġu koperti minn sorveljanza epidemjoloġika fin-network.
- (4) Il-lista ta' mard u kwistjonijiet speċjali tas-saħħa relatati stabbiliti mid-Deciżjoni 2000/96/KE jenħtieġ li tiġi aġġornata biex tirrifletti bidliet fl-inċidenza u l-prevalenza tal-mard, il-htigijiet tal-Unjoni Ewropea u tal-Istati Membri tagħha, kif ukoll biex tiżgura l-konformità mal-kriterji pprovduti fl-Anness tad-Deciżjoni Nru 1082/2013/UE.
- (5) Il-lista ta' definizzjonijiet tal-każ jenħtieġ li tiġi aġġornata fid-dawl ta' informazzjoni xjentifika ġdida u kriterji u prattiki dejjem jevolvu tad-dijanjsi fil-laboratorju.
- (6) Kemm il-lista ta' mard kif ukoll il-lista ta' definizzjonijiet tal-każ jingiebu konformi man-nomenklatura tal-Organizzazzjoni Dinjija tas-Saħħa skont l-Għaxar Reviżjoni tal-Klassifikazzjoni Statistika Internazzjonali tal-Mard u Problemi Relatati tas-Saħħa (ICD-10).

⁽¹⁾ ĠUL 293, 5.11.2013, p. 1.

⁽²⁾ Id-Deciżjoni Nru 2119/98/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-24 ta' Settembru 1998 dwar l-istabbiliment ta' network għas-sorveljanza epidemjoloġika u kontroll ta' mard li jinxtered fil-Komunità (ĠUL 268, 3.10.1998, p. 1).

⁽³⁾ Id-Deciżjoni tal-Kummissjoni 2000/96/KE tat-22 ta' Diċembru 1999 dwar mard li jittiehed li għandu jiġi kopert b'mod progressiv fin-network tal-Komunità taht id-Deciżjoni Nru 2119/98/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill (ĠUL 28, 3.2.2000, p. 50).

⁽⁴⁾ Id-Deciżjoni tal-Kummissjoni 2002/253/KE tad-19 ta' Marzu 2002 li tistabbilixxi d-definizzjonijiet tal-każ għar-rapurtaġġ ta' mard li jinxtered fin-network tal-Komunità permezz tad-Deciżjoni Nru 2119/98/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill (ĠUL 86, 3/04/2002, p. 44).

- (7) Il-lista agġornata ta' mard jenhtieg li tkopri l-mard komunikabbli li ġej li qed jhedded is-saħħa pubblika u li tfaċċa jew reġa' tfaċċa aktar riċenti skont il-kriterji pprovduti fl-Anness tad-Deciżjoni Nru 1082/2013/UE għall-ghażla tal-mard li jittiehed u problemi speċjali tas-saħħa relatati li jridu jiġu koperti minn sorveljanza epidemjoloġika:
- Chikungunya: Fid-dawl ta' tifqigħat awtoktoni ta' infezzjonijiet tal-virus Chikungunya fl-Italja (2007) u fi Franza (2010 u 2014), il-preżenza mifruxa ta' vetturi kompetenti (*Aedes albopictus*) fil-baċir tal-Mediterran, u r-ritorn ta' vjaġġaturi minn żoni endemiċi, hija neċessarja sorveljanza sistematika biex tiġi evitata l-firxa tal-virus Chikungunya fl-Unjoni;
 - Dengue: It-tifqigħa kbira tad-dengue f'Madeira fl-2012 u l-preżenza ta' vetturi kompetenti (nemus *Aedes*), b'mod partikolari fl-Istati Membri Mediterranji, jenfasizzaw il-bżonn għal sorveljanza addizzjonali biex tghin tiġi evitata l-firxa tal-virus dengue fl-Unjoni;
 - Zika: L-infezzjoni ta' nisa tqal bil-virus Zika tista' twassal għat-twelid ta' tfal b'difetti newroloġiċi serji. L-identifikazzjoni bikrija u s-sorveljanza ta' nies li jirritornaw minn żoni affetwati huma kruċjali. Id-data ta' sorveljanza hija meħtieġa biex tinforma miżuri tas-saħħa pubblika li jipprevjenu l-introduzzjoni u l-firxa tal-virus Zika fl-Unjoni.
 - Lyme neuroborreliosis: It-trażmissjoni ta' Lyme neuroborreliosis, kumplikazzjoni tal-marda tal-Lyme kkawżata mill-batterju *Borrelia burgdorferi* u trażmessa lill-bnedmin permezz ta' gdim minn qurdien infettat, hija ta' tħassib għall-Unjoni. Is-sorveljanza sistematika hija meħtieġa biex timmonitorja l-epidemjoloġija tagħha sabiex issostni miżuri li jipprevjenu u jikkontrollaw il-marda u l-kumplikazzjonijiet tagħha.
- (8) Skont l-Artikolu 9 tar-Regolament (KE) Nru 851/2004 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill⁽¹⁾, iċ-Ċentru Ewropew għall-Prevenzjoni u l-Kontroll tal-Mard (ECDC) ipprova, fuq talba tal-Kummissjoni, għajnuna xjentifika dwar l-istabbiliment ta' definizzjonijiet tal-każ għal infezzjonijiet ta' Chikungunya, Dengue, Lyme neuroborreliosis u Zika, dwar ir-reviżjoni ta' definizzjonijiet tal-każ għal għadd ta' mard ieħor⁽²⁾, kif ukoll dwar ir-reviżjoni ta' definizzjonijiet tal-każ relatati ma' ċerti infezzjonijiet assoċjati mal-kura tas-saħħa u mar-reżistenza għall-antimikrobiċi⁽³⁾. Għalhekk, jenhtieg li d-definizzjonijiet tal-każ jiġu emendati kif xieraq.
- (9) Il-miżuri previsti f'din id-Deciżjoni huma skont l-opinjoni tal-Kumitat dwar it-theddid transkonfinali serju għas-saħħa stabbilit skont l-Artikolu 18 tad-Deciżjoni Nru 1082/2013/UE.
- (10) Għalhekk, id-Deciżjonijiet 2000/96/KE u 2002/253/KE jenhtieg li jinbidlu b'din id-Deciżjoni,

ADOTTAT DIN ID-DECIŻJONI:

Artikolu 1

Il-mard komunikabbli u problemi speċjali tas-saħħa relatati li jridu jiġu koperti min-netwerk tas-sorveljanza epidemjoloġika huma elenkati fl-Anness I.

Artikolu 2

Għall-finijiet tas-sottomissjoni tad-data għas-sorveljanza epidemjoloġika tal-mard komunikabbli u l-problemi speċjali tas-saħħa relatati elenkati fl-Anness I, l-Istati Membri għandhom japplikaw id-definizzjonijiet tal-każ speċifikati fl-Anness II.

Artikolu 3

Id-Deciżjonijiet tal-Kummissjoni 2000/96/KE u 2002/253/KE huma b'dan imħassra. Ir-referenzi għal dawk id-Deciżjonijiet għandhom jiġu interpretati bħala referenzi għal din id-Deciżjoni.

⁽¹⁾ Ir-Regolament (KE) Nru 851/2004 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-21 ta' April 2004 li jstabbilixxi ċentru Ewropew għall-prevenzjoni u l-kontroll tal-mard (GU L 142, 30.4.2004, p. 1).

⁽²⁾ Botulizmu, brucellożi, kampilobatterjożi, giardiasis, infezzjoni fil-gonokokku, listerjożi, rubella, enterite tas-salmonella, infezzjoni ta' *Escherichia coli* li tipproduċi t-tossina Shiga/l-verocytotoxin, xiġellożi, sifilide u sifilide kongenitali, tetnu, tuberkolożi, deni tat-tifojde u tal-paratifojde, pertussis, enterite minħabba *Yersinia enterocolitica* jew *Yersinia pseudotuberculosis* u infezzjonijiet assoċjati mal-kura tas-saħħa.

⁽³⁾ B'mod ġenerali u, aktar speċifiku, kampilobatterjożi, infezzjoni fil-gonokku, enterite tas-salmonella, xiġellożi, tuberkolożi u infezzjonijiet fid-demmi minħabba patoġeni speċifiċi, b'mod partikolari *Staphylococcus aureus* (suxxettibbiltà għal metiċillina u betalattamażi anti-stafilokokki oħra), *Enterococcus faecium* u *Enterococcus faecalis* (suxxettibbiltà għall-glikopeptidi), *Klebsiella pneumoniae* u *Escherichia coli* (suxxettibbiltà għal karbapenemi u għal kolistina fiżjoloġiċi rezistenti għall-karbapenemi), u *Pseudomonas aeruginosa* u *Acinetobacter species* (suxxettibbiltà għal karbapenemi).

Artikolu 4

Din id-Deċiżjoni għandha tidhol fis-seħħ fl-għoxrin jum wara dak tal-pubblikazzjoni tagħha f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea.

Magħmul fi Brussell, it-22 ta' Ġunju 2018.

Għall-Kummissjoni

Il-President

Jean-Claude JUNCKER

ANNEX I

Mard komunikabbli u problemi speċjali tas-saħħa relatati li jridu jiġu koperti min-network tas-sorveljanza epidemjoloġika

1. IL-MARD

Antraċe

Botulizmu

Bruċellożi

Kampilobatterjożi

Mard tal-virus Chikungunya

Infezzjoni tal-klamidja, inkluż il-linfogranuloma klamidjali (veneruem) (LGV)

Kolera

Marda ta' Creutzfeldt-Jakob

Kriptosporidjożi

Dengue

Difterite

Ekinokokkożi

Giardiasis [lambliasis]

Infezzjoni gonokokkali

Infezzjoni *Haemophilus influenzae*, marda invażiva

Epatite A akuta

Epatite B

Epatite C

Infezzjoni tal-vajrus tal-immunodeficienza umana (Human immunodeficiency virus, HIV) u tas-sindrome tal-immunodeficienza akkwizita (Acquired immunodeficiency syndrome, AIDS)

Influwenza

Influwenza A/H5N1

Marda tal-leġjonarji

Lettošpirożi

Listerjożi

Lyme newroborreljożi

Malarja

Hosba

Infezzjoni *meningokokkali*, marda invażiva

Gattone

Sogħla konvulsiva

Pesta

Infezzjoni bl-*Streptococcus pneumoniae*, marda invażiva

Poljomajelite akuta

Deni Q

Rabja

Rubella

Sindrome tar-rubella kongenitali

Eneterite tas-salmonella

Sindrome Respiratorja Akuta Gravi [Severe acute respiratory syndrome, SARS]

Infezzjoni ta' *Escherichia coli* li tipproduċi t-tossina Shiga/l-veroċitotossina (STEC/VTEC), inkluż is-sindrome uraemiku emolitiku (Haemolytic-uraemic syndrome, HUS)

Xiġellożi

Ġidri

Sifilide

Sifilide kongenitali

Tetnu

Enċefalite virali trażmessa mill-qurdien

Tossoplażmozi kongenitali

Trikinellożi

Tuberkolożi

Tularemija

Deni tat-tifojde u tal-paratifojde

Deni emorraġiku virali (Viral haemorrhagic fevers, VHF)

L-infezzjoni tal-virus tal-Punent tan-Nil

Deni isfar

Enterite minħabba *Yersinia enterocolitica* jew *Yersinia pseudotuberculosis*

Marda tal-virus Zika

Marda tal-virus Zika kongenitali

2. KWISTJONIJIET SPECJALI DWAR IS-SAĦĦA

2.1. Infezzjonijiet nosokomjali

2.2. Reżistenza għall-antimikrobiċi

ANNEX II

1. SPJEGAZZJONI TAT-TAQSIMIET UŻATI FID-DEFINIZZJONI U FIL-KLASSIFIKAZZJONI TAL-KAŻI**KRITERJI KLINIĊI**

Il-kriterji kliniċi jinkludu sinjali u sintomi komuni u rilevanti tal-marda li jew individwalment jew magħqudin flimkien jikkostitwixxu stampa klinika ċara jew indikattiva tal-marda. Huma jagħtu d-deskrizzjoni ġenerali tal-marda u ma jindikawx neccessarjament il-fatturi kollha mehtieġa għal dijanjozi klinika individwali.

KRITERJI TAL-LABORATORJU

Il-kriterji tal-laboratorju huma lista ta' metodi tal-laboratorju li jintużaw biex jikkonfermaw xi każ. Ġeneralment wiehed biss mit-testijiet elenkati jkun biżżejjed biex jikkonferma l-każ. Jekk tkun tinhtieg tahlita ta' metodi biex tissodisfa l-konferma tal-laboratorju, dan jiġi speċifikat. It-tip ta' kampjun li jrid jingabar għat-testijiet tal-laboratorju jiġi speċifikat biss meta ċerti tipi ta' kampjuni biss jitqiesu rilevanti għall-konferma ta' dijanjozi. Il-kriterji tal-laboratorju għal xi każ probabbli huma inklużi għal xi każijiet eċċezzjonali miftiehma. Dawk il-kriterji tal-laboratorju jikkonsistu f'lista ta' metodi tal-laboratorju li jistgħu jintużaw biex isostnu d-dijanjozi ta' każ iżda li ma jkunux konfermatorji.

IL-KRITERJI EPIDEMJOLOĠIĊI U R-RABTA EPIDEMJOLOĠIKA

Il-kriterji epidemjoloġiċi jitqiesu li ġew issodisfati meta tkun tista' tiġi stabbilita r-rabta epidemjoloġika.

Ir-rabta epidemjoloġika, matul il-perjodu ta' inkubazzjoni, tfisser waħda minn dawn is-sitta li ġejjin:

- Trażmissjoni minn bniedem għal bniedem: il-fatt li persuna kellha kuntatt ma' każ uman ikkonfermat mil-laboratorju b'tali mod li kellha l-possibbiltà li tiġi infettata;
- Trażmissjoni minn animal għal bniedem: il-fatt li persuna kellha kuntatt ma' animal b'infezzjoni/kolonizzazzjoni kkonfermata mil-laboratorju b'tali mod li kellha l-possibbiltà li tiġi infettata;
- Esponiment għal sors komuni: il-fatt li persuna tkun giet esposta għall-istess mezz jew sors komuni ta' infezzjoni, bhala każ uman ikkonfermat;
- Esponiment għal ikel/ilma tax-xorb ikkontaminat: il-fatt li persuna tkun ikkonsmat ikel jew ilma tax-xorb b'kontaminazzjoni kkonfermata mil-laboratorju jew li tkun ikkonsmat prodotti potenzjalment ikkontaminati minn animal b'infezzjoni/kolonizzazzjoni kkonfermata mil-laboratorju;
- Esponiment ambjentali: il-fatt li persuna tkun għamet filma jew kellha kuntatt ma' sors ambjentali kkontaminat li jkun gie kkonfermat mil-laboratorju;
- Esponiment fil-laboratorju: il-fatt li persuna tkun hadmet fl-laboratorju fejn ikun hemm potenzjal għal esponiment.

Persuna tista' titqies marbuta b'mod epidemjoloġiku għal każ ikkonfermat jekk għall-inqas każ wiehed fil-katina ta' trażmissjoni jkun ikkonfermat mil-laboratorju. Fil-każ ta' tifqigha ta' infezzjonijiet trażmessi mill-hmieġ tal-imsaren u mill-halq jew mill-arja, il-katina ta' trażmissjoni ma tridx neccessarjament tiġi stabbilita biex każ jitqies marbut b'mod epidemjoloġiku.

It-trażmissjoni tista' ssehh permezz ta' waħda jew aktar mir-rotot li ġejjin:

- Mill-arja: permezz ta' projezzjoni ta' aerosol minn persuna infettata għal fuq membrani mukużi waqt li din tkun qed tisgħol, tobżoq, tkanta jew titkellem, jew meta l-aerosols mikrobiċi mxerrda fl-atmosfera jingibdu man-nifs minn persuni ohra;
- Kuntatt: kuntatt dirett ma' persuna infettata (il-hmieġ tal-imsaren u l-halq, il-qtar respiratorji, l-esponiment tal-ġilda jew dak sesswali) jew ma' animal (perezempju, gdim, mess) jew kuntatt indirett ma' materjali jew oġġetti infettati (fomites infettati, fluwidi tal-ġisem, demm);
- Vertikali: mill-omm għat-tarbija, hafna drabi fl-utru, jew b'rizultat tal-iskambju incidentali ta' fluwidi tal-ġisem normalment matul il-perjodu perinatali;
- Trażmissjoni minn vettur: trażmissjoni minn nemus, qurdien, dud zġhir, dubbien u insetti ohra infettati li jittrażmettu l-mard lill-bnedmin permezz tal-gdim tagħhom;
- Ikel jew ilma: konsum ta' ikel jew ilma tax-xorb potenzjalment ikkontaminat.

KLASSIFIKAZZJONI TAL-KAŻ

Il-każi huma kklassifikati bhala "possibbli", "probabbli" u "konfermati". Il-perjodi ta' inkubazzjoni għall-mard jinghataw fl-informazzjoni addizzjonali biex tiġi ffacilitata l-valutazzjoni tar-rabta epidemjoloġika.

KAŻ POSSIBBLI

Każ possibbli tfisser każ li hu kklassifikat bhala possibbli għal għanijiet ta' rapportar. Ġeneralment dan ikun każ li jissodisfa l-kriterji kliniċi kif deskritti fid-definizzjoni tal-każ mingħajr evidenza epidemjoloġika jew tal-laboratorju tal-marda konċernata. Id-definizzjoni ta' każ bhala possibbli għandha sensitività għolja u specificità baxxa. Din tippermetti d-detezzjoni tal-biċċa l-kbira tal-każi iżda xi każi pożittivi foloz se jiġu inklużi f'din il-kategorija.

KAŻ PROBABBLI

Każ probabbli tfisser każ li hu kklassifikat bhala probabbli għal għanijiet ta' rapportar. Dan hu ġeneralment każ bi kriterji kliniċi u b'rabta epidemjoloġika kif deskritt fid-definizzjoni tal-każ. It-testijiet tal-laboratorju għal każi probabbli huma speċifikati biss għal ċertu mard.

KAŻ IKKONFERMAT

Każ ikkonfermat tfisser każ li hu kklassifikat bhala kkonfermat għal għanijiet ta' rapportar. Il-każi kkonfermati jkunu kkonfermati mil-laboratorju u jistgħu jissodisfaw il-kriterji kliniċi jew le kif deskritti fid-definizzjoni tal-każ. Id-definizzjoni ta' każ bhala kkonfermat hija speċifika hafna u inqas sensitiva; għalhekk hafna mill-każijiet miġbura se jkunu każijiet veri għalkemm xi wħud mhumiex se jkunu individwati.

Il-kriterji kliniċi ta' xi mard ma jalludux għall-fatt li hafna każi akuti ma jurux sintomi (pereżempju, l-epatite A, B u C, il-kampilobatterjozi, s-salmonellozi), għalkemm dawn il-każi xorta jistgħu jkunu *importanti* mill-perspettiva ta' saħħa pubblika fil-livell nazzjonali.

Il-każi kkonfermati jaqgħu f'wahda mit-tliet subkategoriji mniżżla hawn taħt. Huma se jkunu assenjati lil wahda minn dawk is-subkategoriji matul l-analiżi tad-data bl-użu tal-varjabbli miġburin fil-kuntest tal-informazzjoni dwar il-każ.

KAŻ IKKONFERMAT MIL-LABORATORJU BI KRITERJI KLINIĊI

Il-każ jissodisfa l-kriterji tal-laboratorju għall-konferma tal-każ u l-kriterji kliniċi inklużi fid-definizzjoni tal-każ.

KAŻ IKKONFERMAT MIL-LABORATORJU BI KRITERJI KLINIĊI MHUX MAGHRUFA

Il-każ jissodisfa l-kriterji tal-laboratorju għall-konferma tal-każ iżda ma hemm l-ebda informazzjoni disponibbli fir-rigward tal-kriterji kliniċi (pereżempju, ir-rapport tal-laboratorju biss).

KAŻ IKKONFERMAT MIL-LABORATORJU MINGĦAJR KRITERJI KLINIĊI

Il-każ jissodisfa l-kriterji tal-laboratorju għall-konferma tal-każ iżda ma jissodisfax il-kriterji kliniċi fid-definizzjoni tal-każ jew ma jurix sintomi.

Nota: Għal uħud mill-kundizzjonijiet taħt sorveljanza l-istruttura tad-definizzjonijiet tal-każ ma ssegwix l-istruttura tipika tad-definizzjoni tal-każ, bħal fil-każi tal-marda ta' Creutzfeldt-Jakob (CJD), infezzjonijiet assoċjati mal-kura tas-saħħa u r-reżistenza għall-antimikrobiċi.

2. LISTA TA' ABBREVJAZZJONIJIET

1. AFP: paralizi mpaħpħa akuta
2. AIDS: sindrome tal-immunodeficijenza akkwizita
3. AMR: reżistenza għall-antimikrobiċi
4. Anti-HBc: antikorp ċentrali tal-epatite B
5. anti-HCV: antikorp speċifiku tal-virus tal-epatite C
6. ARI: infezzjoni respiratorja akuta
7. BAL: hasil bronkoalveolari
8. BCG: Bacille de Calmette et Guérin
9. BJ: infezzjoni tal-għadam u l-ġogi

10. BJ-BONE: osteomijelite
11. BJ-DISC: infezzjoni fl-ispazju tad-disk
12. BJ-JNT: infezzjoni tal-ġogi jew tal-bursa
13. BoNT: newtrossina tal-botulinum
14. BSI: infezzjoni tal-fluss tad-demm
15. C-CVC: relatata ma' kateter - kateter vaskulari ċentrali
16. CDAD: Dijarea assoċjata ma' Clostridium difficile
17. CFU: unità li tiffirma kolonja
18. CJD: Marda ta' Creutzfeldt-Jakob
19. CMV: ċitomegalovirus
20. CNRL: In-Network Komunitarju tal-UE tal-Laboratorji ta' Referenza għall-influwenza umana
21. CNS: sistema nervuża ċentrali
22. CNS-IC: infezzjoni tas-sistema nervuża ċentrali - infezzjoni intrakranjali
23. CNS-MEN: infezzjoni tas-sistema nervuża ċentrali - meningite jew ventrikulite
24. CNS-SA: infezzjoni tas-sistema nervuża ċentrali - aġġess spinali mingħajr meningite
25. C-PVC: relatata ma' kateter - kateter vaskulari periferali
26. CRI: infezzjoni relatata ma' kateter
27. CRS: Sindrome tar-rubella kongenitali
28. CRT: ħin ta' mili kapillari mill-ġdid
29. CSF: Fluwidu ċerebrospinali
30. CT scan: scan ta' tomografija kompjuterizzata
31. CVS: infezzjoni tas-sistema kardjovaskulari
32. CVS-CARD: infezzjoni tas-sistema kardjovaskulari - mijokardite jew perikardite
33. CVS-ENDO: infezzjoni tas-sistema kardjovaskulari - endokardite
34. CVS-MED: infezzjoni tas-sistema kardjovaskulari - medjastinite
35. CVS-VASC: infezzjoni tas-sistema kardjovaskulari - infezzjoni arterjali jew venuża
36. DFA: antikorp fluworexxenti dirett
37. DFA-TP: test b'antikorp fluworexxenti diretti għal Treponema pallidum
38. DNA: aċidu deossiribonuklejiku
39. DPA: aspirat distali protett
40. EARS-Net: Network Ewropew ta' Sorveljanza tar-Reżistenza għall-Antimikrobiċi
41. ECDC: Ċentru Ewropew għall-Prevenzjoni u l-Kontroll tal-Mard
42. ECOFFs: valuri ta' limitu epidemjoloġiċi
43. EEG: elettroenċefalografija
44. EENT: infezzjoni tal-ġhajj, widna, imnieher, gerżuma, jew ħalq
45. EENT-CONJ: infezzjoni tal-ġhajj, widna, imnieher, gerżuma, jew ħalq - konguntivite
46. EENT-EAR: infezzjoni tal-ġhajj, widna, imnieher, gerżuma, jew ħalq - mastojde tal-widna
47. EENT-EYE: infezzjoni tal-ġhajj, widna, imnieher, gerżuma, jew ħalq - ġhajj, minbarra konguntivite

48. EENT-ORAL: infezzjoni tal-ġhajn, widna, imnieher, gerżuma, jew ħalq - kavità orali (ħalq, ilsien, jew ħniek)
49. EENT-SINU: infezzjoni tal-ġhajn, widna, imnieher, gerżuma, jew ħalq - sinużite
50. EENT-UR: infezzjoni tal-ġhajn, widna, imnieher, gerżuma, jew ħalq - apparat respiratorju ta' fuq, faringite, laringite, epiglottite
51. EFNS: Federazzjoni Ewropea ta' Soċjetajiet Newroloġiċi
52. EIA: immunoassaġġ enzimatiċu
53. ELISA: assaġġ ta' immunoassorbiment enzimatiċu
54. EM: mikroskopija tal-elettroni
55. EUCAST: Il-Kumitat Ewropew dwar it-Testijiet tas-Suxxettibbiltà Antimikrobika
56. FAMA: antikorp fluworexxenti għall-antiġeni tal-membrana
57. FTA-abs: assorbiment ta' antikorpi treponemiċi fluworexxenti
58. FUO: deni ta' origini mhux magħrufa
59. GI: infezzjoni tas-sistema gastrointestinali
60. GI-CDI: infezzjoni tas-sistema gastrointestinali - infezzjoni tal-Clostridium difficile
61. GI-GE: infezzjoni tas-sistema gastrointestinali - gastroenterite (eskluzja CDI)
62. GI-GIT: infezzjoni tas-sistema gastrointestinali - passaġġ gastrointestinali (l-esofagu, l-istonku, il-musrana l-kbira u ż-żghira, u r-rektum) esklużi l-gastroenterite u l-appendiċite
63. GI-HEP: infezzjoni tas-sistema gastrointestinali - epatite
64. GI-IAB: infezzjoni tas-sistema gastrointestinali - intraaddominali, mhux speċifikat band'oħra, inklużi l-bużżieqa tal-marrara, kanali tal-bili, il-fwied (eskluzja l-epatite virali), il-milsa, il-frixa, il-peritonew, l-ispazju subfreniku jew subdijaframmatiċu, jew tessut intraaddominali ieħor jew parti mhux speċifikata band'oħra
65. HAI: infezzjonijiet assoċjati mal-kura tas-saħħa
66. HBeAg: antiġen e tal-epatite B
67. HBsAg: antiġen tal-wiċċ tal-epatite B
68. HBV-DNA: aċidu nuklejku tal-epatite B
69. HCV-core: antiġen ċentrali tal-virus tal-epatite C
70. HCV-RNA: aċidu nuklejku tal-virus tal-epatite C
71. HIV: vajrus tal-immunodeficijenza umana
72. HUS: sindrome uremika emolitika
73. IAP: pulmonite assoċjata ma' intubazzjoni
74. IFA: antikorp fluworexxenti indirett
75. IgG: immunoglobulina G
76. IgM: immunoglobulina M
77. ILI: mard bħal dak tal-influenza
78. LGV: linfogranuloma (veneruem)
79. LPS: lipopolisakkaridi
80. LRI: infezzjoni tal-apparat respiratorju t'isfel, minbarra pulmonite
81. LRI-BRON: infezzjoni tal-apparat respiratorju t'isfel - bronkite, trakeobronkite, bronkjolite, trakeite, mingħajr evidenza ta' pulmonite
82. TBE: Enċefalite trażmessa mill-qurdien

3. DEFINIZZJONIJIET TAL-KAŻI TA' MARD KOMUNIKABBLI

3.1 ANTRAĊE

Kriterji Kliniċi

Kull persuna li jkollha għall-inqas waħda mill-forom kliniċi li ġejjin:

Antraċe kutanja

Għall-inqas waħda minn dawn it-tnejn li ġejjin:

- Ferita b'infafet jew vexxikolari;
- Eskara mhaffra sewda b'edema mad-dawra.

Antraċe gastrointestinali

- Deni jew stat ta' deni;

U għall-inqas waħda minn dawn it-tnejn li ġejjin:

- Uġiġħ akut addominali;
- Dijarea.

It-tehid man-nifs tal-antraċe

- Deni jew stat ta' deni;

U għall-inqas waħda minn dawn it-tnejn li ġejjin:

- Diffikultà respiratorja akuta;
- Evidenza radjoloġika ta' twessigh medjastinali.

Antraċe tal-meningi/meningoencefalopatu

- Deni;

U għall-inqas waħda minn dawn it-tlieta li ġejjin:

- Konvulzjonijiet;
- Telfien mis-sensi;
- Sinjali meningeali.

Anthrax septicaemia

Kriterji tal-Laboratorju

Għall-inqas waħda minn dawn it-tnejn li ġejjin:

- Izolament ta' *Bacillus anthracis* minn kampjun kliniku
- Detezzjoni tal-aċidu nukleiku ta' *Bacillus anthracis* f'kampjun kliniku

Kampjun nażali pożittiv mingħajr sintomi kliniċi ma jikkontribwixxix għal dijanjozi kkonfermat ta' każ.

Kriterji Epidemjoloġiċi

Għall-inqas waħda mit-tliet rabtiet epidemjoloġiċi li ġejjin:

- Trażmissjoni minn animal għal bniedem;
- Esponiment għal sors komuni;
- Esponiment għal ikel/ilma tax-xorb ikkontaminat.

Klassifikazzjoni tal-Każ

A. Każ possibbli Mhux applikabbli

B. Każ probabbli

Kull persuna li tissodisfa l-kriterji kliniċi b'rabta epidemjoloġika

C. Każ ikkonfermat

Kull persuna li tissodisfa l-kriterji kliniċi u tal-laboratorju

Nota: Jekk is-sistema ta' sorveljanza nazzjonali mhix taqbad sintomi kliniċi, l-individwi kollha kkonfermati mil-laboratorju jenhtieg li jiġu rrapportati bhala każi kkonfermati.

3.2 BOTULIŻMU

Kriterji Kliniċi

Kull persuna li jkollha għall-inqas waħda mill-forom kliniċi li ġejjin:

Botuliżmu li jinġarr fl-ikel u botuliżmu minn ferita

Għall-inqas waħda minn dawn it-tnejn li ġejjin:

- Indeboliment tan-nervituri kranjali bilaterali (pereżempju, diplopja, viżjoni mċajpra, bligh anormali, dgħufija bulbari);
- Paralizi simetrika periferali.

Botuliżmu fit-trabi

Trabi li jkollhom għall-inqas waħda minn dawn is-sitta li ġejjin:

- Stitikezza;
- Letargija;
- Diffikultà fl-irdiġh jew fil-bliġh;
- Ptozi;
- Bliġh anormali;
- Dgħufija generali fil-muskoli.

It-tip ta' botuliżmu li normalment ikun hemm fit-trabi (< 12-il xahar) jista' jaffettwa wkoll lit-tfal li jkollhom aktar minn 12-il xahar u xi kultant lill-adulti, b'anatomija gastrointestinali u mikroflora alterati

Kriterji tal-Laboratorju

Għall-inqas waħda minn dawn it-tlieta li ġejjin:

- Iżolament ta' clostridia li tipproduċi l-BoNT (pereżempju, *Clostridium botulinum*, *C. baratii*, *C. butyricum*) għal botulismu fit-trabi (ippurġar) jew botuliżmu minn ferita (ferita);
- Detezzjoni ta' newrotossini tal-botulinum f'kampjun kliniku;
- Detezzjoni ta' ġeni kodifikanti għal newrotossini tal-botulinum f'kampjun kliniku.

Kriterji Epidemjoloġiċi

għall-inqas waħda miż-żewġ rabtiet epidemjoloġiċi li ġejjin:

- Esponiment għal sors komuni (pereżempju, l-ikel, l-iskambju ta' labar jew apparati oħra);
- Esponiment għal ikel/ilma tax-xorb ikkontaminat

Klassifikazzjoni tal-Każ

A. Każ possibbli Mhux applikabbli

B. Każ probabbli

Kull persuna li tissodisfa l-kriterji kliniċi b'rabta epidemjoloġika

C. Każ ikkonfermat

Kull persuna li tissodisfa l-kriterji kliniċi u tal-laboratorju

3.3 BRUCĊELLOŻI

Kriterji Kliniċi

Kull persuna bid-deni

U għall-inqas wieħed minn dawn *is-sebgha* li ġejjin:

- Għaraq (abbundanti, jinten, speċjalment matul il-lejl);
- Tertir ta' bard;
- Artralġja;
- Dgħjufija;
- Dipressjoni;
- Uġiġh ta' ras;
- Anoressija.

Kriterji tal-Laboratorju

Għall-inqas waħda minn dawn it-tlieta li ġejjin:

- L-izolament ta' *Brucella* spp. patoġenika għall-bniedem minn kampjun kliniku;
- Reazzjoni speċifika tal-antikorpi għall-*Brucella* patoġenika għall-bniedem (Test ta' Agglutinazzjoni Standard, Fissazzjoni tal-Komplement, ELISA);
- Detezzjoni tal-aċidu nukleju tal-*Brucella* spp. patoġenika għall-bniedem f'kampjun kliniku.

Kriterji Epidemjoloġiċi

għall-inqas waħda mill-hames rabtiet epidemjoloġiċi li ġejjin:

- Esponiment għal ikel/ilma tax-xorb ikkontaminat;
- Esponiment għal prodotti minn annimal ikkontaminat (halib jew prodotti tal-halib);
- Trażmissjoni minn annimal għal bniedem (tnixxijiet jew organi kkontaminati pereżempju, tnixxija vaginali, plaċenta);
- Esponiment għal sors komuni;
- Esponiment fil-laboratorju.

Klassifikazzjoni tal-Każ

A. Każ possibbli Mhux applikabbli

B. Każ probabbli

Kull persuna li tissodisfa l-kriterji kliniċi b'rabta epidemjoloġika

C. Każ ikkonfermat

Kull persuna li tissodisfa l-kriterji kliniċi u tal-laboratorju

Nota: Jekk is-sistema ta' sorveljanza nazzjonali mhix taqbad sintomi kliniċi, l-individwi kollha kkonfermati mil-laboratorju jenhtieg li jiġu rrapportati bhala każi kkonfermati.

3.4 KAMPILOBATTERJOŻI

Kriterji Kliniċi

Kull persuna li jkollha għall-inqas waħda minn dawn it-tlieta li ġejjin:

- Dijarea;
- Uġiġh addominali;
- Deni.

Kriterji tal-Laboratorju

Għall-inqas waħda minn dawn it-tnejn li ġejjin:

- Izolament ta' *Campylobacter* spp. patogeniku għall-bniedem minn kampjun kliniku;
- Detezzjoni tal-aċidu nukleju tal-*Campylobacter* spp. f'kampjun kliniku.

Nota: Testijiet tas-suxxettibbiltà antimikrobika ta' *Campylobacter* spp. jenhtieg li jsiru fuq subsett rappreżentattiv ta' izolati

Kriterji Epidemjoloġiċi

għall-inqas waħda mill-*hames* rabtiet epidemjoloġiċi li ġejjin:

- Trażmissjoni minn animal għal bniedem;
- Trażmissjoni minn bniedem għal bniedem;
- Esponiment għal sors komuni;
- Esponiment għal ikel/ilma tax-xorb ikkontaminat;
- Esponiment ambjentali.

Klassifikazzjoni tal-Każ

A. Każ possibbli Mhux applikabbli

B. Każ probabbli

Kull persuna li tissodisfa l-kriterji kliniċi b'rabta epidemjoloġika

C. Każ ikkonfermat

Kull persuna li tissodisfa l-kriterji kliniċi u tal-laboratorju

Nota: Jekk is-sistema ta' sorveljanza nazzjonali mhix taqbad sintomi kliniċi, l-individwi kollha kkonfermati mil-laboratorju jenhtieg li jiġu rrapportati bhala każi kkonfermati.

Reżistenza għall-antimikrobiċi

Ir-riżultati ta' testijiet tas-suxxettibbiltà antimikrobika jridu jiġu rrapportati skont il-metodi u l-kriterji miftiehma bejn l-ECDC u l-Istati Membri kif speċifikat fil-protokoll tal-UE għall-monitoraġġ armonizzat tar-reżistenza għall-antimikrobiċi fiżolati umani tas-Salmonella u l-Kampilobatterjozi⁽¹⁾.

3.5 MARDĀ TAL-VIRUS CHIKUNGUNYA**Kriterji Kliniċi⁽²⁾**

- Deni

Kriterji tal-Laboratorju⁽³⁾

A. Każ probabbli

- Detezzjoni ta' antikorpi ta' IgM speċifika ta' chikungunya f'kampjun wiehed tas-serum.

B. Każ ikkonfermat

Għall-inqas waħda minn dawn l-erbgha li ġejjin:

- Izolament tal-virus chikungunya minn kampjun kliniku;
- Detezzjoni ta' aċidu nukleju virali ta' chikungunya f'kampjun kliniku;
- Detezzjoni ta' antikorpi ta' IgM speċifika ta' chikungunya f'kampjun wiehed tas-serum U konferma bin-newtralizzazzjoni;
- Serokonverżjoni jew żieda b'erba' darbiet tat-titru tal-antikorpi ta' antikorpi speċifiċi ta' chikungunya f'kampjuni pari tas-serum.

⁽¹⁾ Il-protokoll tal-UE, inkluż aġġornamenti futuri, jistgħu jinstabu fuq din il-paġna web tal-ECDC: <https://ecdc.europa.eu/en/publications-data/eu-protocol-harmonised-monitoring-antimicrobial-resistance-human-salmonella-and-0>

⁽²⁾ Il-kriterji kliniċi jenhtieg li jiġu interpretati billi titqies il-preżenza ta' dijanjozi alternattiva li tista' tispjega l-marda b'mod shih.

⁽³⁾ Ir-riżultati seroloġiċi jenhtieg li jiġu interpretati skont esponiment preċedenti għal infezzjonijiet alfavirali.

Kriterji Epidemjoloġiċi

Storja ta' vvaġġar lejn, jew residenza f'żona bi trażmissjoni għaddejja dokumentata ta' chikungunya, f'perjodu ta' ġimagħtejn qabel bdew is-sintomi

Klassifikazzjoni tal-Każ

A. Każ possibbli Mhux applikabbli

B. Każ probabbli

Kull persuna li tissodisfa l-kriterji kliniċi u epidemjoloġiċi, u l-kriterji tal-laboratorju għal każ probabbli

C. Każ ikkonfermat

Kull persuna li tissodisfa l-kriterji tal-laboratorju għal każ ikkonfermat

Nota: Ir-riżultati seroloġiċi jenħtieġ li jiġu interpretati skont esponiment preċedenti għal infezzjonijiet flavivirali u l-istatus ta' tilqim għal flavivirus. Każijiet ikkonfermati f'sitwazzjonijiet bħal dawn jenħtieġ li jiġu vvalidati b'assagġ ta' newtralizzazzjoni tas-serum jew b'assagġi oħrajn ekwivalenti.

3.6 INFEZZJONI TAL-KLAMIDJA, INKLUŻ KLAMDIJA LINFOGRANULOMA (VENERUEM) (LGV)

Kriterji Kliniċi

Kull persuna li jkollha għall-inqas waħda mill-forom kliniċi li ġejjin:

Infezzjoni klamidjali mhux LGV

għall-inqas waħda minn dawn is-sitta li ġejjin:

- Uretrite;
- Epididimite;
- Salpinġite akuta;
- Endometrite akuta;
- Ċervicite;
- Proktite.

Fi trabi tat-twelid għall-inqas waħda minn dawn it-tnejn li ġejjin:

- Konguntivite;
- Pulmonite.

LGV

għall-inqas waħda minn dawn il-ħamsa li ġejjin:

- Uretrite;
- Ulċera ġenitali;
- Limfadenopatija ingwinali;
- Ċervicite;
- Proktite.

Kriterji tal-Laboratorju

Infezzjoni klamidjali mhux LGV

Għall-inqas waħda minn dawn it-tlieta li ġejjin:

- Izolament ta' *Chlamydia trachomatis* minn kampjun tal-passaġġ anogenitali jew mill-konguntiva;
- Dimostrazzjoni ta' *Chlamydia trachomatis* permezz tat-test DFA f'kampjun kliniku;
- Detezzjoni tal-aċidu nukleju tal-*Chlamydia trachomatis* f'kampjun kliniku.

LGV

Għall-inqas waħda minn dawn it-tnejn li ġejjin:

- Iżolament ta' *Chlamydia trachomatis* minn kampjun tal-passaġġ anogenitali jew mill-konguntiva;
- Detezzjoni tal-aċidu nukleju tal-*Chlamydia trachomatis* f'kampjun kliniku.

KIF UKOLL

- Identifikazzjoni ta' serovar (genovar) L1, L2 jew L3

Kriterji Epidemjoloġiċi

Rabta epidemjoloġika permezz ta' trażmissjoni minn bniedem għal bniedem (kuntatt sesswali jew trażmissjoni vertikali)

Klassifikazzjoni tal-Każ

- A. Każ possibbli Mhux applikabbli
- B. Każ probabbli
Kull persuna li tissodisfa l-kriterji kliniċi b'rabta epidemjoloġika
- C. Każ ikkonfermat
Kull persuna li tissodisfa l-kriterji tal-laboratorju

3.7 KOLERA**Kriterji Kliniċi**

Kull persuna li jkollha għall-inqas waħda minn dawn it-tnejn li ġejjin:

- Dijarea;
- Rimettar.

Kriterji tal-Laboratorju

- Iżolament ta' *Vibrio cholerae* minn kampjun kliniku
KIF UKOLL
- Dehra ta' antiġen O1 jew O139 fl-iżolat
KIF UKOLL
- Dimostrazzjoni ta' enterotossina tal-kolera jew il-ġene tal-enterotossina tal-kolera fl-iżolat

Kriterji Epidemjoloġiċi

Għall-inqas waħda mill-*erba'* rabtiet epidemjoloġiċi li ġejjin:

- Esponiment għal sors komuni;
- Trażmissjoni minn bniedem għal bniedem;
- Esponiment għal ikel/ilma tax-xorb ikkontaminat;
- Esponiment ambjentali.

Klassifikazzjoni tal-Każ

- A. Każ possibbli Mhux applikabbli
- B. Każ probabbli
Kull persuna li tissodisfa l-kriterji kliniċi b'rabta epidemjoloġika
- C. Każ ikkonfermat
Kull persuna li tissodisfa l-kriterji kliniċi u tal-laboratorju;

Nota: Jekk is-sistema ta' sorveljanza nazzjonali mhix taqbad sintomi kliniċi, l-individwi kollha kkonfermati mil-laboratorju jenhtieg li jiġu rrapportati bhala każi kkonfermati.

3.8 MARDA TA' CREUTZFELDT-JAKOB (CJD)

Prekundizzjonijiet

- Kull persuna li jkollha disturb newropsikjatriku progressiv li jdur mill-inqas sitt xhur
- Investigazzjonijiet ta' rutina ma jissuggerux dijanjozi alternattiva
- L-ebda każ fl-imghoddi ta' esponiment għal ormoni pitwitarji umani jew tilqim uman ta' dura mater
- L-ebda evidenza ta' forma ġenetika ta' enċefalopatija spongiformi li tinxtered

Kriterji Kliniċi

Kull persuna li jkollha *għall-inqas erbgħa* minn dawn il-ħamsa li ġejjin:

- Sintomi psikjatriċi minn kmieni ⁽¹⁾;
- Sintomi sensorji b'uġiġħ persistenti ⁽²⁾;
- Ataksja;
- Mijoklonus jew kolera jew distonja;
- Demenzja.

Kriterji Dijanjostiċi

Kriterji dijanjostiċi għall-konferma tal-każ:

- Konferma newropatoloġika: bidla spongiformi u depożizzjoni estensiva tal-proteina prion b'qoxra żejda madwar iċ-ċerebru u ċ-ċervellett

Kriterji dijanjostiċi għal każ probabbli jew possibbli:

- L-EEG ma jurix id-dehra tipika ⁽³⁾ ta' CJD sporadika ⁽³⁾ fl-istadji bikrija tal-marda;
- Sinjal għoli pulvinari bilaterali fuq scan tal-moħħ bl-MRI;
- Bijopsija pożittiva tat-tunsilli ⁽⁴⁾.

Kriterji Epidemjoloġiċi

Rabta epidemjoloġika permezz ta' trażmissjoni minn bniedem għal bniedem (pereżempju, trasfuzjoni tad-demmm)

Klassifikazzjoni tal-Każ

A. Każ possibbli

Kull persuna li tissodisfa l-kundizzjonijiet minn qabel

KIF UKOLL

- tissodisfa l-kriterji kliniċi

KIF UKOLL

- EEG negattiv għal CJD sporadika ⁽³⁾

⁽¹⁾ Depressjoni, ansjetà, apatija, tbeġhid mis-soċjetà, taqriq

⁽²⁾ Dan jinkludi kemm uġiġħ evidenti kif ukoll/jew dysaesthesia

⁽³⁾ Id-dehra tipika tal-EEG f'CJD sporadika tikkonsisti f'kumplessi perjodiċi ġeneralizzati b'rata ta' madwar wiehed kull sekonda. Dawn jistgħu jidhru kultant fl-aħhar stadji tal-vCJD

⁽⁴⁾ Il-bijopsija tat-tunsilli mhijiex irrakkomandata bhala rutina u lanqas f'każijiet b'dehriet tal-EEG tipiċi tas-CJD sporadika, iżda tista' tkun utli f'każi suspetti fejn il-fatturi kliniċi jkunu kompatibbli mal-vCJD u l-MRI ma jurix sinjal għoli pulvinari

B. Każ probabbli

Kull persuna li tissodisfa l-kundizzjonijiet minn qabel

KIF UKOLL

— tissodisfa l-kriterji kliniċi

KIF UKOLL

— EEG negattiv għal CJD sporadika (*)

KIF UKOLL

— scan tal-moħħ bl-MRI pożittiv

JEW

— Kull persuna li tissodisfa l-kundizzjonijiet minn qabel

KIF UKOLL

— bijopsija pożittiva tat-tunsilli

C. Każ ikkonfermat

Kull persuna li tissodisfa l-kundizzjonijiet minn qabel

KIF UKOLL

tissodisfa l-kriterji dijanjostiċi għall-konferma tal-każ

3.9. KRITTOSPORIDJOMI

Kriterji Kliniċi

Kull persuna li jkollha għall-inqas waħda minn dawn it-tnejn li ġejjin:

— Dijarea;

— Uġiġh addominali.

Kriterji tal-Laboratorju

Għall-inqas waħda minn dawn l-erbgha li ġejjin:

— Dehra ta' oociti *tal-Cryptosporidium* fl-ippurgar;

— Dimostrazzjoni *tal-Cryptosporidium* fil-fluwidi intestinali jew minn kampjuni miġbura b'bijopsija mill-imsaren iż-żgħar;

— Detezzjoni tal-aċidu nukleju *tal-Cryptosporidium* fl-ippurgar;

— Detezzjoni tal-antiġen *tal-Cryptosporidium* fl-ippurgar.

Kriterji Epidemjoloġiċi

Waħda mill-*ħames* rabtiet epidemjoloġiċi li ġejjin:

— Trażmissjoni minn bniedem għal bniedem

— Esponiment għal sors komuni

— Trażmissjoni minn animal għal bniedem

— Esponiment għal ikel/ilma tax-xorb ikkontaminat

— Esponiment ambjentali

Klassifikazzjoni tal-Każ

A. Każ possibbli Mhux applikabbli

B. Każ probabbli

Kull persuna li tissodisfa l-kriterji kliniċi b'rabta epidemjoloġika

(*) Id-dehra tipika tal-EEG f'CJD sporadika tikkonsisti f'kumplessi perjoċiċi ġeneralizzati b'rata ta' madwar wiehed kull sekonda. Dawn jistgħu jidhru kultant fl-aħhar stadji tal-vCJD

C. Każ ikkonfermat

Kull persuna li tissodisfa l-kriterji kliniċi u tal-laboratorju

Nota: Jekk is-sistema ta' sorveljanza nazzjonali mhix taqbad sintomi kliniċi, l-individwi kollha kkonfermati mil-laboratorju jenhtieg li jiġu rrapportati bhala każi kkonfermati.

3.10 DENGUE

Kriterji Kliniċi ⁽¹⁾

— Deni

Kriterji tal-Laboratorju ⁽²⁾

A. Każ probabbli

— Detezzjoni ta' antikorpi ta' IgM speċifika ta' dengue f'kampjun wiehed tas-serum

B. Każ ikkonfermat

għall-inqas waħda minn dawn il-ħamsa li ġejjin:

- Iżolament tal-virus dengue minn kampjun kliniku;
- Detezzjoni ta' acido nukleju virali ta' dengue f'kampjun kliniku;
- Detezzjoni ta' antiġen virali ta' dengue f'kampjun kliniku;
- Detezzjoni ta' antikorpi ta' IgM speċifiċi ta' dengue f'kampjun wiehed tas-serum KIF UKOLL konferma bin-newtralizzazzjoni;
- Serokonverzjoni jew zieda b'erba' darbiet tat-titru tal-antikorpi ta' antikorpi speċifiċi ta' dengue f'kampjuni pari tas-serum

Kriterji Epidemjoloġiċi

Storja ta' vvjaġġar lejn, jew residenza f'żona bi trażmissjoni għaddejja dokumentata ta' dengue, f'perjodu ta' ġimagħtejn qabel bdew is-sintomi

Klassifikazzjoni tal-Każ

A. Każ possibbli Mhux applikabbli

B. Każ probabbli

Kull persuna li tissodisfa l-kriterji kliniċi u epidemjoloġiċi, u l-kriterji tal-laboratorju għal każ probabbli

C. Każ ikkonfermat

Kull persuna li tissodisfa l-kriterji tal-laboratorju għal każ ikkonfermat.

3.11 DIFTERITE

Kriterji Kliniċi

Kull persuna li jkollha għall-inqas waħda mill-forom kliniċi li ġejjin:

Difterite Respiratorja Klassika:

Marda tal-apparat respiratorju ta' fuq bil-laringite jew bin-nażofaringite jew bit-tonsillite

KIF UKOLL

membrana/pseudomembrana aderenti

Difterite respiratorja ħafifa:

Marda tal-apparat respiratorju ta' fuq bil-laringite jew bin-nażofaringite jew bit-tonsillite

MINGHAJR

membrana/pseudomembrana aderenti.

⁽¹⁾ Il-kriterji kliniċi jenhtieg li jiġu interpretati billi titqies il-preżenza ta' dijanjozi alternattiva li tista' tispijega l-marda b'mod shiħ.

⁽²⁾ Ir-riżultati seroloġiċi jenhtieg li jiġu interpretati skont esponiment preċedenti għal infezzjonijiet flavivirali u l-istatus ta' tilqim għal flavivirus. Każijiet ikkonfermati f'sitwazzjonijiet bħal dawn jenhtieg li jiġu vvalidati b'assagġ ta' newtralizzazzjoni tas-serum jew b'assagġi oħrajn ekwivalenti.

Difterite fil-Ġilda:

Ferita fil-ġilda

Difterite ta' partijiet oħra:

Ferita tal-konguntiva jew tal-membrani mukużi

Kriterji tal-Laboratorju

L-iżolament ta' *Corynebacterium diphtheriae*, *Corynebacterium ulcerans* jew *Corynebacterium pseudotuberculosis* li jipproduċu tossina minn kampjun kliniku.

Kriterji Epidemjoloġiċi

ghall-inqas waħda mir-rabtiet epidemjoloġiċi li ġejjin:

- Trażmissjoni minn bniedem għal bniedem
- Trażmissjoni minn annimal għal bniedem

Klassifikazzjoni tal-Każ

A. Każ possibbli

Kull persuna li tissodisfa l-kriterji kliniċi għal difterite respiratorja klassika

B. Każ probabbli

Kull persuna li tissodisfa l-kriterji kliniċi għad-difterite (*Difterite Respiratorja Klassika*, *Difterite Respiratorja Hafifa*, *Difterite fil-Ġilda*, *Difterite ta' partijiet oħra*) b'rabta epidemjoloġika ma' każ uman ikkonfermat jew b'rabta epidemjoloġika ma' trażmissjoni minn annimal għal bniedem

C. Każ ikkonfermat

Kull persuna li tissodisfa l-kriterji tal-laboratorju KIF UKOLL għall-inqas waħda mill-forom kliniċi

3.12 EKINOKOKKOŽI

Kriterji Kliniċi

Mhux rilevanti għal għanijiet ta' sorveljanza

Kriterji Dijanjostiċi

ghall-inqas waħda minn dawn il-ħamsa li ġejjin:

- Istopatoloġija jew parassitoloġija kompatibbli ma' *Echinococcus multilocularis* jew *granulosus* (pereżempju, viżwalizzazzjoni diretta tal-protoskoleks fil-fluwidu taċ-ċista)
- Detezzjoni ta' morfoloġija makroskopika patonjomonika ta' *Echinococcus granulosus* ta' ċista/ċisti f'kampjuni kirurġiċi
- Feriti f'organi tipiċi misjuba permezz ta' tekniki bl-immaġni (pereżempju, tomografija kompjuterizzata, sonografija, MRI) KIF UKOLL ikkonfermati b'test seroloġiku
- Antikorpi speċifiċi tas-serum ta' *Echinococcus* spp. b'test seroloġiku b'sensittività għolja KIF UKOLL ikkonfermati permezz ta' test seroloġiku bi speċifiċità għolja
- Detezzjoni tal-aċidu nukleju ta' *Echinococcus multilocularis* jew *granulosus* f'kampjun kliniku

Kriterji Epidemjoloġiċi Mhux applikabbli

Klassifikazzjoni tal-Każ

A. Każ possibbli Mhux applikabbli

B. Każ probabbli Mhux applikabbli

C. Każ ikkonfermat

Kull persuna li tissodisfa l-kriterji dijanjostiċi

3.13 GIARDIASIS [LAMBLIASIS]

Kriterji Kliniċi

Kull persuna li jkollha għall-inqas waħda minn dawn l-erbgha li ġejjin:

- Dijarea
- Uġiġh addominali
- Nefha
- Sinjali ta' hdim hażin tal-ikel (pereżempju, steatorrea, telf fil-piż)

Kriterji tal-Laboratorju

Għall-inqas waħda minn dawn it-tlieta li ġejjin:

- Dimostrazzjoni ta' ċisti jew tropożojti tal-*Giardia lamblia* fl-ippurgar, fluwidu duodenali jew bijopsija tal-imsaren iż-żgħar
- Dimostrazzjoni tal-antigen tal-*Giardia lamblia* fl-ippurgar, likwidu duodenali jew bijopsija tal-imseren iż-żgħar
- Detezzjoni ta' aċidu nukleju tal-*Giardia lamblia* fl-ippurgar, fluwidu duodenali jew bijopsija tal-imsaren iż-żgħar

Kriterji Epidemjoloġiċi

għall-inqas waħda mill-*erba'* rabtiet epidemjoloġiċi li ġejjin:

- Esponiment għal ikel/ilma tax-xorb ikkontaminat
- Trażmissjoni minn bniedem għal bniedem
- Esponiment għal sors komuni
- Esponiment ambjentali

Klassifikazzjoni tal-Każ

A. Każ possibbli Mhux applikabbli

B. Każ probabbli

Kull persuna li tissodisfa l-kriterji kliniċi b'rabta epidemjoloġika

C. Każ ikkonfermat

Kull persuna li tissodisfa l-kriterji kliniċi u tal-laboratorju

Nota: Jekk is-sistema ta' sorveljanza nazzjonali mhix taqbad sintomi kliniċi, l-individwi kollha kkonfermati mil-laboratorju jenhtieg li jiġu rrapportati bhala każi kkonfermati.

3.14 INFEZZJONIJIET GONOKOKKALI

Kriterji Kliniċi

Kull persuna li jkollha għall-inqas waħda minn dawn it-tmienja li ġejjin:

- Uretrite
- Salpingite akuta
- Marda infjammatorja pelvika
- Ċerviċite
- Epididimite
- Proktite
- Faringite
- Artrite

JEW

Kull tarbija tat-twelid b'konguntivite

Kriterji tal-Laboratorju

Għall-inqas wahda minn dawn l-erbgha li ġejjin:

- L-izolament ta' *Neisseria gonorrhoeae* minn kampjun kliniku
- Detezzjoni tal-aċidu nukleju *Neisseria gonorrhoeae* f'kampjun kliniku
- Dimostrazzjoni ta' *Neisseria gonorrhoeae* permezz ta' test b'sonda mhux amplifikata tal-aċidu nukleju f'kampjun kliniku
- Detezzjoni mikroskopika ta' diplokokki gramma-negattiva intracellulari f'kampjun maskili tal-uretra

Kriterji Epidemjoloġiċi

Rabta epidemjoloġika permezz ta' trażmissjoni minn bniedem għal bniedem (kuntatt sesswali jew trażmissjoni vertikali)

Klassifikazzjoni tal-Każ

- A. Każ possibbli Mhux applikabbli
- B. Każ probabbli
Kull persuna li tissodisfa l-kriterji kliniċi b'rabta epidemjoloġika
- C. Każ ikkonfermat
Kull persuna li tissodisfa l-kriterji tal-laboratorju

Reżistenza għall-antimikrobiċi

Għal każijiet aċċertati mill-kultura, ir-riżultati ta' testijiet tas-suxxettibbiltà antimikrobika jridu jiġu rrapportati skont il-metodi u l-kriterji miftiehma bejn l-ECDC u l-Istati Membri kif speċifikat fil-protokoll standard tal-ECDC għas-sorveljanza tar-reżistenza għall-antimikrobiċi fil-gonokokku ⁽¹⁾.

3.15 INFEZZJONI HAEMOPHILUS INFLUENZAE, MARDA INVAŻIVA**Kriterji Kliniċi**

Mhux rilevanti għal għanijiet ta' sorveljanza

Kriterji tal-Laboratorju

Għall-inqas wahda minn dawn it-tnejn li ġejjin:

- Izolament ta' *Haemophilus influenzae* minn sit normalment sterili
- Detezzjoni tal-aċidu nukleju ta' *Haemophilus influenzae* minn sit normalment sterili

Kriterji Epidemjoloġiċi Mhux Applikabbli**Klassifikazzjoni tal-Każ**

- A. Każ possibbli Mhux Applikabbli
- B. Każ probabbli Mhux Applikabbli
- C. Każ ikkonfermat
Kull persuna li tissodisfa l-kriterji tal-laboratorju

⁽¹⁾ Il-protokoll standard tal-ECDC għas-sorveljanza tar-reżistenza għall-antimikrobiċi fil-gonokokku jiġi ppubblikat kull sena b'hal part mill-annessi tar-rapport annwali dwar is-sorveljanza tas-suxxettibbiltà tal-antimikrobi fil-gonokokku fl-Ewropa. Ara: Iċ-Ċentru Ewropew għall-Prevenzjoni u l-Kontroll tal-Mard. Is-sorveljanza tas-suxxettibbiltà tal-antimikrobi fil-gonokokku fl-Ewropa, www.ecdc.europa.eu

3.16 EPATITE A AKUTA

Kriterji Kliniċi

Kull persuna li jkollha bidu diskret ta' sintomi (pereżempju, gheja kbira, ugiġh addominali, telf ta' aptit, nawżja u remettar intermittenti)

KIF UKOLL

Għall-inqas waħda minn dawn it-tlieta li ġejjin:

- Deni
- Suffejra
- Livelli elevati ta' transaminażi tas-serum

Kriterji tal-Laboratorju

Għall-inqas waħda minn dawn it-tlieta li ġejjin:

- Detezzjoni ta' aċidu nukleju tal-virus tal-epatite A fis-serum jew fl-ippurgar
- Reazzjoni speċifika tal-antikorp tal-virus tal-epatite A
- Detezzjoni ta' antiġen tal-virus tal-epatite A fl-ippurgar

Kriterji Epidemjoloġiċi

Għall-inqas waħda minn dawn l-erbgha li ġejjin:

- Trażmissjoni minn bniedem għal bniedem
- Esponiment għal sors komuni
- Esponiment għal ikel/ilma tax-xorb ikkontaminat
- Esponiment ambjentali

Klassifikazzjoni tal-Każ

A. Każ possibbli Mhux applikabbli

B. Każ probabbli

Kull persuna li tissodisfa l-kriterji kliniċi b'rabta epidemjoloġika

C. Każ ikkonfermat

Kull persuna li tissodisfa l-kriterji kliniċi u tal-laboratorju

Nota: Jekk is-sistema ta' sorveljanza nazzjonali mhix taqbad sintomi kliniċi, l-individwi kollha kkonfermati mil-laboratorju jenhtieg li jiġu rrapportati bhala każi kkonfermati.

3.17 EPATITE B ⁽¹⁾**Kriterji Kliniċi**

Mhux rilevanti għal għanijiet ta' sorveljanza

Kriterji tal-Laboratorju

Riżultati pożittivi ta' għall-inqas wieħed jew aktar mit-testijiet li ġejjin jew tahlita ta' testijiet:

- Antikorp ċentrali tal-epatite B tal-IgM (anti-HBc IgM)
- Antiġen tal-wiċċ tal-epatite B (HBsAg)
- Antiġen e tal-epatite B (HBeAg)
- Aċidu nukleju tal-epatite B (HBV-DNA)

Kriterji Epidemjoloġiċi

Mhux rilevanti għal għanijiet ta' sorveljanza

⁽¹⁾ Meta jirrapportaw każi ta' Epatite B, l-Istati Membri jenhtieg li jiddistingwu bejn mard akut u kroniku, skont ir-reqwiżiti tal-ECDC.

Klassifikazzjoni tal-Każ

- A. Każ possibbli Mhux Applikabbli
- B. Każ probabbli Mhux Applikabbli
- C. Każ ikkonfermat

Kull persuna li tissodisfa l-kriterji tal-laboratorju

3.18 EPATITE C ⁽¹⁾**Kriterji Kliniċi**

Mhux rilevanti għal għanijiet ta' sorveljanza

Kriterji tal-Laboratorju

Għall-inqas waħda minn dawn it-tlieta li ġejjin:

- Detezzjoni tal-aċidu nukleju tal-virus tal-epatite C (HCV RNA)
- Detezzjoni tal-antiġen ċentrali tal-virus tal-epatite C (HCV-core)
- Reazzjoni speċifika tal-antikorp tal-virus tal-epatite C (anti-HCV) ikkonfermata minn test konfermatorju ta' antikorp (pereżempju, immunoblot) fuq persuni ta' aktar minn 18-il xahar fl-età mingħajr evidenza ta' infezzjoni mfejqja

Kriterji Epidemjoloġiċi Mhux Applikabbli**Klassifikazzjoni tal-Każ**

- A. Każ possibbli Mhux Applikabbli
- B. Każ probabbli Mhux Applikabbli
- C. Każ ikkonfermat

Kull persuna li tissodisfa l-kriterji tal-laboratorju

3.19 VAJRUS TAL-IMMUNODEFIĊJENZA UMANA (HIV) U SINDROME TAL-IMMUNODEFIĊJENZA AKKWIZITA (AIDS)

Kriterji Kliniċi (AIDS)

Kull persuna li għandha xi waħda mill-kundizzjonijiet kliniċi kif iddefiniti fid-definizzjoni Ewropea tal-każ tal-AIDS:

- Adulti u adoloxxenti ≥ 15 -il sena
- Tfal < 15 -il sena

Kriterji tal-Laboratorju (HIV)

- Adulti, adoloxxenti u tfal ≥ 18 -il xahar

Għall-inqas waħda minn dawn it-tlieta li ġejjin:

- Riżultat pożittiv tat-test ta' skrining tal-antikorpi għall-HIV jew test ta' skrining ikkombinat (antikorp għall-HIV u antiġen p. 24 tal-HIV) ikkonfermat minn test tal-antikorpi aktar speċifiku (pereżempju, il-Western blot);
- Riżultat pożittiv ta' żewġ testijiet tal-antikorpi għal EIA kkonfermat minn riżultat pożittiv ta' test EIA ieħor;
- Riżultati pożittivi fuq żewġ kampjuni separati minn għall-inqas waħda minn dawn it-tlieta li ġejjin:
 - Detezzjoni ta' aċidu nukleju tal-HIV (HIV-RNA, HIV-DNA);
 - Dimostrazzjoni tal-HIV permezz tat-test ta' antiġen HIV p. 24, inkluż assaġġ ta' newtralizzazzjoni;
 - Iżolament tal-HIV.

⁽¹⁾ Meta jirrapportaw każi ta' Epatite C, l-Istati Membri jenhtieg li jiddistingwu bejn mard akut u kroniku, skont ir-rekwiżiti tal-ECDC.

- Tfal ta' età < 18-il xahar
- Riżultati pożittivi fuq żewġ kampjuni separati (eskluz id-demm tal-kurdun) minn għall-inqas waħda minn dawn it-tlieta li ġejjin:
- Iżolament tal-HIV;
 - Detezzjoni ta' aċidu nukleiku tal-HIV (HIV-RNA, HIV-DNA);
 - Dimostrazzjoni tal-HIV permezz ta' test tal-antigen HIV p. 24, inkluż assaġġ ta' newtralizzazzjoni ftarbija li jkollha età ≥ 1 xahar.

Kriterji Epidemjoloġiċi Mhux Applikabbli

Klassifikazzjoni tal-Każ

- A. Każ possibbli Mhux Applikabbli
- B. Każ probabbli Mhux Applikabbli
- C. Każ ikkonfermat

- Infezzjoni tal-HIV:

Kull persuna li tissodisfa l-kriterji tal-laboratorju għall-infezzjoni tal-HIV.

- AIDS:

Kull persuna li tissodisfa l-kriterji kliniċi għall-AIDS u l-kriterji tal-laboratorju għall-infezzjoni tal-HIV.

3.20 INFLUWENZA

Kriterji Kliniċi

Kull persuna li jkollha għall-inqas waħda mill-forom kliniċi li ġejjin:

Marda simili għall-influwenza (ILI)

- Bidu għal għarrieda tas-sintomi

KIF UKOLL

- għall-inqas wiehed *mill-erba'* sintomi sistemici li ġejjin:

- Deni jew stat ta' deni

- Telqa

- Uġigh ta' ras

- Mijalgija

KIF UKOLL

- Għall-inqas wiehed mit-tliet sintomi respiratorji li ġejjin:

- Sogħla

- Uġigh fil-griżmejn

- Qtuġh ta' nifs

Infezzjoni respiratorja akuta (ARI)

- Bidu għal għarrieda tas-sintomi

KIF UKOLL

- Għall-inqas wiehed mill-erba' sintomi respiratorji li ġejjin:

- Sogħla

- Uġigh fil-griżmejn

- Qtuġh ta' nifs

- Koriża

KIF UKOLL

- Opinjoni klinika li l-marda hi kkawżata minn infezzjoni

Kriterji tal-Laboratorju

Għall-inqas waħda minn dawn l-erbgha li ġejjin:

- Iżolament tal-virus tal-influenza minn kampjun kliniku
- Detezzjoni tal-aċidu nukleju tal-virus tal-influenza f'kampjun kliniku
- Identifikazzjoni ta' antiġen tal-virus tal-influenza permezz tat-test DFA f'kampjun kliniku
- Reazzjoni speċifika tal-antikorpi tal-influenza

Jekk ikun possibbli jenhtieg li ssir klassifikazzjoni tas-subtip tal-iżolati tal-influenza

Kriterji Epidemjoloġiċi

Rabta epidemjoloġika bi trażmissjoni minn bniedem għal bniedem

Klassifikazzjoni tal-Każ**A. Każ possibbli**

Kull persuna li tissodisfa l-kriterji kliniċi (ILI jew ARI)

B. Każ probabbli

Kull persuna li tissodisfa l-kriterji kliniċi (ILI jew ARI) b'rabta epidemjoloġika

C. Każ ikkonfermat

Kull persuna li tissodisfa l-kriterji kliniċi (ILI jew ARI) u tal-laboratorju

3.21 INFLUWENZA A/H5N1**Kriterji Kliniċi**

Kull persuna b'waħda minn dawn it-tnejn li ġejjin:

- Deni KIF UKOLL sinjali u sintomi ta' infezzjoni respiratorja akuta;
- Mewt minhabba marda respiratorja akuta inspjegabbli.

Kriterji tal-Laboratorju

Għall-inqas waħda minn dawn it-tlieta li ġejjin:

- Iżolament tal-influenza A/H5N1 minn kampjun kliniku;
- Detezzjoni tal-aċidu nukleju tal-influenza A/H5 f'kampjun kliniku;
- Reazzjoni speċifika tal-antikorpi għall-influenza A/H5 (żieda b'erba' darbiet jew aktar jew titru singolu għoli).

Kriterji Epidemjoloġiċi

Għall-inqas waħda minn dawn l-erbgha li ġejjin:

- Trażmissjoni minn bniedem għal bniedem minhabba kuntatt mill-qrib (mhux aktar minn metru) ma' persuna rrappurtata bħala każ probabbli jew ikkonfermat;
- Esponiment fil-laboratorju: fejn hemm esponiment potenzjali għal influwenza A/H5N1;
- Kuntatt mill-qrib (mhux aktar minn metru) ma' animal b'infezzjoni A/H5N1 ikkonfermata għajr tjur u għasafar selvaġġi (pereżempju, qattus jew hanżir);
- Li tgħix fi jew żort zona fejn l-influenza A/H5N1 hi attwalment suspetta jew ikkonfermata KIF UKOLL għall-inqas waħda minn dawn it-tnejn li ġejjin:
 - Li tkun f'kuntatt mill-qrib (mhux aktar minn metru) ma' tjur domestiċi jew għasafar selvaġġi morda jew mejta fiż-zona affettwata;
 - Kien f'dar jew frazzett fejn ikun gie rrapportat tjur domestiku marid jew mejjet matul ix-xahar ta' qabel fiż-zona affettwata.

Klassifikazzjoni tal-Każ

A. Każ possibbli

Kull persuna li tissodisfa l-kriterji kliniċi u epidemjoloġiċi

B. Każ probabbli

Kull persuna li jkollha test pożittiv għal influwenza A/H5 jew A/H5N1 imwettaq minn laboratorju li mhuwiex Laboratorju ta' Referenza Nazzjonali li jippartecipa fin-Netwerk Komunitarju tal-UE tal-Laboratorji ta' Referenza għall-influwenza umana (CNRL)

C. Każ ikkonfermat fil-livell nazzjonali

Kull persuna li jkollha test pożittiv għal influwenza A/H5 jew A/H5N1 imwettaq minn Laboratorju ta' Referenza Nazzjonali li jippartecipa fin-Netwerk Komunitarju tal-UE tal-Laboratorji ta' Referenza għall-influwenza umana (CNRL)

D. Każ ikkonfermat mid-WHO

Kull persuna b'konferma tal-laboratorju minn Ċentru ta' Kollaborazzjoni tad-WHO għal H5

3.22 MARDA TAL-LEĠJONARJI

Kriterji Kliniċi

Kull persuna b'pulmonite

Kriterji tal-Laboratorju

Kriterji tal-laboratorju għall-konferma tal-każ

Għall-inqas waħda minn dawn it-tlieta li ġejjin:

- Izolament ta' *Legionella* spp. minn tnixxijiet respiratorji jew kull sit normalment sterili
- Detezzjoni tal-antigen tal-*Legionella pneumophila* fl-awrina
- Żieda sinifikanti fil-livell speċifiku tal-antikorpi għal serogrupp 1 tal-*Legionella pneumophila* f'kampjuni pari tas-serum

Kriterji tal-laboratorju għal każ probabbli

Għall-inqas waħda minn dawn l-erbgha li ġejjin:

- Detezzjoni tal-antigen tal-*Legionella pneumophila* fi tnixxijiet respiratorji jew tessut tal-pulmuni pereżempju, permezz ta' tebgħa bid-DFA bl-użu ta' reaġenti derivati tal-antikorpi monoklonali
- Detezzjoni tal-aċidu nukleju tal-*Legionella* spp. fi tnixxijiet respiratorji, tessut tal-pulmun jew kull sit normalment sterili
- Żieda sinifikanti fil-livell speċifiku tal-antikorpi għal-*Legionella pneumophila* minbarra serogrupp 1 jew *Legionella* spp. ohra f'kampjuni pari tas-serum
- Livell singolu għoli tal-antikorp speċifiku għal serogrupp 1 tal-*Legionella pneumophila* fis-serum

Kriterji Epidemjoloġiċi Mhux applikabbli

Klassifikazzjoni tal-Każ

A. Każ possibbli Mhux applikabbli

B. Każ probabbli

Kull persuna li tissodisfa l-kriterju kliniku KIF UKOLL għall-inqas kriterju wiehed tal-laboratorju għal każ probabbli

C. Każ ikkonfermat

Kull persuna li tissodisfa l-kriterju kliniku KIF UKOLL għall-inqas kriterju wiehed tal-laboratorju għal każ probabbli

3.23 LETTOSPIROŽI

Kriterji Kliniċi

Kull persuna li jkollha

— Deni

JEW

Għall-inqas *tnejn* minn dawn il-ħdax li ġejjin:

- Tertir ta' Bard
- Uġiġħ ta' ras
- Mijalġija
- Xaqq tal-għaraq konguntivali
- Emorraġġi tal-ġilda jew ta' membrani mukużi
- Raxx
- Suffejra
- Mijokardite
- Meningite
- Indeboliment tal-kliwi
- Sintomi respiratorji bħal emottiżi

Kriterji tal-Laboratorju

Għall-inqas waħda minn dawn l-erbgha li ġejjin:

- Iżolament ta' *Leptospira interrogans* jew ta' kull *Leptospira* spp. patoġenika oħra minn kampjun kliniku
- Detezzjoni ta' *Leptospira interrogans* jew ta' aċidu nuklejku ta' kull *Leptospira* spp. patoġenika oħra f'kampjun kliniku
- Dimostrazzjoni ta' *Leptospira interrogans* jew kull *Leptospira* spp. patoġenika oħra bl-immunofluworexxenza f'kampjun kliniku
- Reazzjoni speċifika tal-antikorpi għal *Leptospira interrogans* jew għal kull *Leptospira* spp. patoġenika oħra

Kriterji Epidemjoloġiċi

Għall-inqas waħda mit-tliet rabtiet epidemjoloġiċi li ġejjin:

- Trażmissjoni minn annimal għal bniedem
- Esponiment ambjentali
- Esponiment għal sors komuni

Klassifikazzjoni tal-Każ

A. Każ possibbli Mhux applikabbli

B. Każ probabbli

Kull persuna li tissodisfa l-kriterji kliniċi b'rabta epidemjoloġika

C. Każ ikkonfermat

Kull persuna li tissodisfa l-kriterji kliniċi u tal-laboratorju

Nota: Jekk is-sistema ta' sorveljanza nazzjonali mhix taqbad sintomi kliniċi, l-individwi kollha kkonfermati mil-laboratorju jenhtieg li jiġu rrapportati bhala każi kkonfermati.

3.24 LISTERJOŽI

Kriterji Kliniċi

Kull persuna li jkollha għall-inqas waħda minn dawn il-hamsa li ġejjin:

- Deni
- Meningite, meningoencefalite, jew encefalite
- Sintomi simili tal-influenza
- Settiċemija
- Infezzjonijiet lokalizzati bħal artrite, endokardite, endoftalmite, u axxessi

Listerjoži fit-tqala:

- Konsegwenzi ta' infezzjoni tal-*Listeria* relatati mat-tqala ddefiniti bhala: korriment, twelid mejjet jew twelid prematur waqt it-tqala
- Listerjoži fit-trabi tat-twelid iddefinita bhala wahda minn dawn li ġejjin:
 - Twelid mejjet (mewt tal-fetu wara 20 ġimgħa ta' gestazzjoni)
 - Twelid prematur (qabel 37 ġimgħa ta' gestazzjoni)

JEW

Għall-inqas waħda minn dawn il-hamsa li ġejjin matul l-ewwel xahar ta' hajja (listerjoži neonatali):

- Meningite jew meningoencefalite
- Settiċemija
- Dispnea
- Granulomatozi infantisettika
- Feriti fil-ġilda, fil-membrani mukuži jew fil-konguntiva

Kriterji tal-Laboratorju

Għall-inqas waħda minn dawn it-tnejn li ġejjin:

- Izolament ta' *Listeria monocytogenes* jew detezzjoni ta' aċidu nukleju tal-*Listeria monocytogenes* f'sit normalment sterili
- Kif ukoll, f'każ assoċjat mat-tqala: Izolament ta' *Listeria monocytogenes* jew detezzjoni ta' aċidu nukleju tal-*Listeria monocytogenes* f'sit normalment mhux sterili (pereżempju, tessut plaċentali, fluwidu amnijotiku, mekonju, swab vaġinali) jew minn fetu, tarbija mwielda mejta, tarbija tat-twelid jew l-omm

Kriterji Epidemjoloġiċi

għall-inqas waħda mill-erba' rabtiet epidemjoloġiċi li ġejjin:

- Esponiment għal sors komuni
- Trażmissjoni minn bniedem għal bniedem (trażmissjoni vertikali)
- Esponiment għal ikel ikkontaminat
- Trażmissjoni minn animal għal bniedem

Klassifikazzjoni tal-Każ

A. Każ possibbli Mhux Applikabbli

B. Każ probabbli

Kull persuna li tissodisfa l-kriterji kliniċi b'rabta epidemjoloġika

C. Każ ikkonfermat

Kull persuna li tissodisfa l-kriterji tal-laboratorju għal sit normalment sterili

JEW

F'każ assoċjat mat-tqala (omm jew tarbija tat-twelid fl-ewwel xahar tal-hajja) li jilhaq il-kriterji tal-laboratorju, l-omm biss trid tiġi rrapportata bhala każ.

Nota: Jekk is-sistema ta' sorveljanza nazzjonali mhix taqbad sintomi kliniċi, l-individwi kollha kkonfermati mil-laboratorju jenhtieg li jiġu rrapportati bhala każi kkonfermati.

3.25 LYME NEWROBORRELJOŽI

Kriterji Kliniċi

- Sintomi newroloġiċi skont id-definizzjoni tal-każ issuggerit mill-Federazzjoni Ewropea ta' Soċjetajiet Newroloġiċi (EFNS) ⁽¹⁾, mingħajr raġunijiet oħra

Kriterji tal-Laboratorju

A. Każ ikkonfermat

- Pleoċitozi fil-fluwidu ċerebrospinali, KIF UKOLL
 - Evidenza ta' produzzjoni intratekali ta' antikorpi tal-Lyme borreljoži, JEW
 - Izolament ta' *Borrelia burgdorferi* s.l., JEW
 - detezzjoni ta' aċidu nuklejku fil-fluwidu ċerebrospinali
- JEW
- Detezzjoni ta' antikorpi IgG tal-Lyme borreljoži f'kampjun tad-demem fit-tfal biss (età ta' inqas minn 18-il sena) b'paraliżi tal-wiċċ jew newrite kranjali oħra u storja riċenti (< xahrejn) ta' eritema migranti

B. Każ probabbli

- Pleoċitozi fil-fluwidu ċerebrospinali KIF UKOLL seroloġija ta' Lyme borreljoži pożittiva fil-fluwidu ċerebrospinali
- JEW
- Produzzjoni ta' antikorpi ta' Lyme borreljoži intratekali speċifiċi

Kriterji Epidemjoloġiċi

Mhux applikabbli

Klassifikazzjoni tal-Każ

A. Każ possibbli

Mhux applikabbli

B. Każ probabbli

Kull persuna li tissodisfa l-kriterji kliniċi u għall-inqas wieħed mill-kriterji tal-laboratorju għal każ probabbli

C. Każ ikkonfermat

Kull persuna li tissodisfa l-kriterju kliniku KIF UKOLL għall-inqas kriterju wieħed tal-laboratorju għal każi kkonfermati

3.26 MALARJA

Kriterji Kliniċi

Kull persuna bid-deni JEW storja ta' deni

Kriterji tal-Laboratorju

Għall-inqas waħda minn dawn it-tlieta li ġejjin:

- Dimostrazzjoni tal-parassiti tal-malarja permezz ta' mikroskopija ottika f'kampjuni tad-demem
- Detezzjoni tal-aċidu nuklejku ta' *Plasmodium* fid-demem
- Detezzjoni tal-antiġen ta' *Plasmodium*

Jekk ikun possibbli jenhtieg li ssir differenzjazzjoni ta' *Plasmodium* spp.

Kriterji Epidemjoloġiċi Mhux applikabbli

⁽¹⁾ Linji gwida tal-EFNS dwar id-dijanjozi u l-immaniġġjar tal-Lyme newroborreljoži Ewropea, European Journal of Neurology 17, 8–16: doi:10.1111/j.1468-1331.2009.02862.x

Klassifikazzjoni tal-Każ

- A. Każ possibbli Mhux applikabbli
- B. Każ probabbli Mhux applikabbli
- C. Każ ikkonfermat

Kull persuna li tissodisfa l-kriterji kliniċi u tal-laboratorju

Nota: Jekk is-sistema ta' sorveljanza nazzjonali mhix taqbad sintomi kliniċi, l-individwi kollha kkonfermati mil-laboratorju jenhtieg li jiġu rrapportati bħala każi kkonfermati.

3.27 HOSBA

Kriterji Kliniċi

Kull persuna bid-deni

KIF UKOLL

— Raxx bi tbajja' u nfafet

KIF UKOLL għall-inqas waħda minn dawn it-tlieta li ġejjin:

- Sogħla
- Koriża
- Konguntivite

Kriterji tal-Laboratorju

għall-inqas waħda minn dawn l-*erbgha* li ġejjin:

- Izolament tal-virus tal-hosba minn kampjun kliniku
- Detezzjoni tal-aċidu nukleju tal-virus tal-hosba f'kampjun kliniku
- Reazzjoni speċifika tal-antikorpi għall-virus tal-hosba karatteristika ta' infezzjoni akuta fis-serum jew fil-bżieq
- Detezzjoni tal-antiġen tal-virus tal-hosba permezz tad-DFA f'kampjun kliniku bl-użu ta' antikorpi monoklonali speċifiċi tal-hosba

Ir-riżultati tal-laboratorju jenhtieg li jiġu interpretati skont l-istatus tat-tilqim. F'każ li t-tilqim ikun reċenti, investiga għall-virus naturali

Kriterji Epidemjoloġiċi

Rabta epidemjoloġika bi trażmissjoni minn bniedem għal bniedem

Klassifikazzjoni tal-Każ

- A. Każ possibbli

Kull persuna li tissodisfa l-kriterji kliniċi

- B. Każ probabbli

Kull persuna li tissodisfa l-kriterji kliniċi b'rabta epidemjoloġika

- C. Każ ikkonfermat

Kull persuna li ma ġietx imlaqqma reċentement u li tissodisfa l-kriterji kliniċi u tal-laboratorju

3.28 INFEZZJONI MENINGOKOKKALI, MARDA INVAŻIVA

Kriterji Kliniċi

Kull persuna li jkollha għall-inqas wieħed mis-sintomi li ġejjin:

- Sinjali ta' meningi
- Raxx emorraġiku

- Xokk settiku
- Artrite settika

Kriterji tal-Laboratorju

Ghall-inqas waħda minn dawn l-erbgha li ġejjin:

- Iżolament ta' *Neisseria meningitidis* minn sit normalment sterili, jew minn feriti purpurici fil-gilda
- Detezzjoni tal-aċidu nukleju ta' *Neisseria meningitidis* minn sit normalment sterili, jew minn feriti purpurici fil-gilda
- Detezzjoni tal-antigen ta' *Neisseria meningitidis* f'CSF
- Detezzjoni ta' diplokokku mtebba' gram-negattiv f'CSF

Kriterji Epidemjoloġiċi

Rabta epidemjoloġika bi trażmissjoni minn bniedem għal bniedem

Klassifikazzjoni tal-Każ

A. Każ possibbli

Kull persuna li tissodisfa l-kriterji kliniċi

B. Każ probabbli

Kull persuna li tissodisfa l-kriterji kliniċi b'rabta epidemjoloġika

C. Każ ikkonfermat

Kull persuna li tissodisfa l-kriterji tal-laboratorju

3.29 GATTONE

Kriterji Kliniċi

Kull persuna li jkollha

- Deni

KIF UKOLL

Ghall-inqas waħda minn dawn it-tlieta li ġejjin:

- Bidu għall-għarrieda ta' nefha sensitiva unilaterali jew bilaterali tal-parotid jew ta' glandoli oħra tal-bżieq mingħajr kawża oħra apparenti
- Orkite
- Meningite

Kriterji tal-Laboratorju

Ghall-inqas waħda minn dawn it-tlieta li ġejjin:

- Iżolament tal-virus tal-gattone minn kampjun kliniku
 - Detezzjoni tal-aċidu nukleju tal-virus tal-gattone
 - Reazzjoni speċifika tal-antikorpi għall-virus tal-gattone karatteristika ta' infezzjoni akuta fis-serum jew fil-bżieq
- Ir-riżultati tal-laboratorju jridu jkunu interpretati skont l-istatus tat-tilqim

Kriterji Epidemjoloġiċi

Rabta epidemjoloġika bi trażmissjoni minn bniedem għal bniedem

Klassifikazzjoni tal-Każ

A. Każ possibbli

Kull persuna li tissodisfa l-kriterji kliniċi

B. Każ probabbli

Kull persuna li tissodisfa l-kriterji kliniċi b'rabta epidemjoloġika

C. Każ ikkonfermat

Kull persuna li ma ġietx imlaqqma reċentement u li tissodisfa l-kriterji tal-laboratorju

F'każ ta' tilqim riċenti: kull persuna b'detezzjoni ta' razza tal-virus tal-gattone tat-tip naturali

3.30 PERTUSSIS**Kriterji Kliniċi**

Kull persuna li jkollha soghla li ddum mill-inqas ġimagħtejn KIF UKOLL

— għall-inqas waħda minn dawn it-tlieta li ġejjin:

— Attakk ta' soghla

— "Tqahqih" ispiratorju

— Remettar wara s-soghla

JEW

Kull persuna ddiġanostikata b'soghla konvulziva minn tabib

JEW

Episodji ta' waqfien tan-nifs fit-trabi

Noti:

L-individwi kollha inkluzi adulti, adolexxenti jew tfal imlaqqma jistgħu juru sintomi atipici. Il-karatteristiċi tas-soghla jenħtieġ li jiġu investigati, b'mod partikolari jekk is-soghla hix parossimali fin-natura, tiżdiedx matul il-lejl u tokkorrix fin-nuqqas tad-deni.

Kriterji tal-Laboratorju

Għall-inqas waħda minn dawn it-tlieta li ġejjin:

(i) Izolament ta' *Bordetella pertussis* minn kampjun kliniku

(ii) Detezzjoni tal-aċidu nukleju ta' *Bordetella pertussis* f'kampjun kliniku

(iii) Reazzjoni speċifika tal-antikorpi għal *Bordetella pertussis*

Dijanjozi diretta (i-ii): *Bordetella pertussis* u l-aċidu nukleju tagħha jiġu iżolati/misjuba l-aħjar minn kampjuni nażofaringali.

Dijanjozi indiretta (iii): jekk ikun possibbli l-ELISA jenħtieġ li jitwettaq bl-użu ta' tossina tal-Pertussis ippurifikata ħafna u sera ta' referenza tad-WHO bħala standard. Ir-riżultati jridu jiġu interpretati skont l-istatus tat-tilqim kontra l-pertussis. Jekk imlaqqam fl-aħħar fit snin qabel il-ġabra tal-kampjun, it-titru ta' antikorpi speċifiċi kontra t-tossina *Bordetella pertussis* jistgħu jkunu konsegwenza ta', jew immodifikati minn, tilqima preċedenti.

Kriterji Epidemjoloġiċi

Rabta epidemjoloġika bi trażmissjoni minn bniedem għal bniedem

Klassifikazzjoni tal-Każ**A. Każ possibbli**

Kull persuna li tissodisfa l-kriterji kliniċi

B. Każ probabbli

Kull persuna li tissodisfa l-kriterji kliniċi b'rabta epidemjoloġika

C. Każ ikkonfermat

Kull persuna li tissodisfa l-kriterji kliniċi u tal-laboratorju

3.31 PESTA

Kriterji Kliniċi

Kull persuna li jkollha għall-inqas waħda mill-forom kliniċi li ġejjin:

Pesta bubonika:

— Deni

KIF UKOLL

— Bidu għal għarrieda ta' linfadenite li tikkawza l-uġiġh

Pesta settiċemika:

— Deni

Pesta pulmonari:

— Deni

KIF UKOLL

Għall-inqas waħda minn dawn it-tlieta li ġejjin:

— Sogħla

— Uġiġh fis-sider

— Emottizi

Kriterji tal-Laboratorju

Għall-inqas waħda minn dawn it-tlieta li ġejjin:

— Izolament ta' *Yersinia pestis* minn kampjun kliniku

— Detezzjoni tal-aċidu nukleju ta' *Yersinia pestis* minn kampjun kliniku

— Reazzjoni speċifika tal-antikorpi kontra l-antiġen F1 ta' *Yersinia pestis*

Kriterji Epidemjoloġiċi

għall-inqas waħda mill-erba' rabtiet epidemjoloġiċi li ġejjin:

— Trażmissjoni minn bniedem għal bniedem

— Trażmissjoni minn animal għal bniedem

— Esponiment fil-laboratorju (fejn hemm esponiment potenzjali għall-pesta)

— Esponiment għal sors komuni

Klassifikazzjoni tal-Każ

A. Każ possibbli Mhux applikabbli

B. Każ probabbli

Kull persuna li tissodisfa l-kriterji kliniċi b'rabta epidemjoloġika

C. Każ ikkonfermat

Kull persuna li tissodisfa l-kriterji tal-laboratorju

3.32 INFEZZJONI *STREPTOCOCCUS PNEUMONIAE*, MARDA INVAŽIVA**Kriterji Kliniċi**

Mhux rilevanti għal għanijiet ta' sorveljanza

Kriterji tal-Laboratorju

Għall-inqas waħda minn dawn it-tlieta li ġejjin:

— Izolament ta' *Streptococcus pneumoniae* minn sit normalment sterili

— Detezzjoni tal-aċidu nukleju ta' *Streptococcus pneumoniae* minn sit normalment sterili

— Detezzjoni tal-antiġen ta' *Streptococcus pneumoniae* minn sit normalment sterili

Kriterji Epidemjoloġiċi Mhux applikabbli

Klassifikazzjoni tal-Każ

- A. Każ possibbli Mhux applikabbli
- B. Każ probabbli Mhux applikabbli
- C. Każ ikkonfermat

Kull persuna li tissodisfa l-kriterji tal-laboratorju

Ir-reżistenza għall-antimikrobiċi:

Ir-riżultati ta' testijiet tas-suxxettibbiltà antimikrobika jridu jiġu rrapportati skont il-metodi u l-kriterji miftiehma bejn l-ECDC u l-Istati Membri kif speċifikat min-Netwerk Ewropew ta' Sorveljanza tar-Reżistenza għall-Antimikrobiċi (EARS-Net) tal-ECDC ⁽¹⁾.

3.33 POLIOMYELITIS AKUTA**Kriterji Kliniċi**

Kull persuna li għandha inqas minn 15-il sena b'Paraliżi mpaħpħa akuta (AFP)

JEW

Kull persuna li t-tabib jissuspetta li għandha l-poljo

Kriterji tal-Laboratorju

Għall-inqas waħda minn dawn it-tlieta li ġejjin:

- Izolament tal-virus tal-poljo u differenzjazzjoni intratipika – Virus naturali tal-poljo (WPV)
- Virus tal-poljo derivat mill-vaċċin (VDPV) (għall-VDPV għall-inqas 85 % xebh mal-virus tal-vaċċin fis-sekwenzi ta' nukleotide tat-taqsima VP1)
- Virus tal-poljo simili għal sabin: differenzjazzjoni intratipika mwettqa minn laboratorju tal-poljo akkreditat mid-WHO (għall-VDPV minn > 1 % sa 15 % differenza fis-sekwenza VP1 meta mqabbel mal-virus tal-vaċċin tal-istess serotip)

Kriterji Epidemjoloġiċi

għall-inqas waħda miż-żewġ rabtiet epidemjoloġiċi li ġejjin:

- Trażmissjoni minn bniedem għal bniedem
- Storja ta' vjaġġar lejn zona ta' poljo endemika jew zona b'ċirkolazzjoni suspettata jew ikkonfermata tal-virus tal-poljo

Klassifikazzjoni tal-Każ

- A. Każ possibbli

Kull persuna li tissodisfa l-kriterji kliniċi

- B. Każ probabbli

Kull persuna li tissodisfa l-kriterji kliniċi b'rabta epidemjoloġika

- C. Każ ikkonfermat

Kull persuna li tissodisfa l-kriterji kliniċi u tal-laboratorju

3.34 DENI Q**Kriterji Kliniċi**

Kull persuna li jkollha għall-inqas waħda minn dawn it-tlieta li ġejjin:

- Deni
- Pulmonite
- Epatite

⁽¹⁾ Il-kriterji għar-rapportar ikunu ppubblikati kull sena bhala parti mill-protokoll ta' rapportar tar-reżistenza għall-antimikrobiċi (AMR). Ara: Is-sistema ta' Sorveljanza Ewropea. Il-protokoll ta' rapportar tar-reżistenza għall-antimikrobiċi (AMR). In-Netwerk Ewropew ta' Sorveljanza tar-Reżistenza għall-Antimikrobiċi (EARS-Net). www.ecdc.europa.eu

Kriterji tal-Laboratorju

Għall-inqas waħda minn dawn it-tlieta li ġejjin:

- Iżolament ta' *Coxiella burnetii* minn kampjun kliniku
- Detezzjoni tal-aċidu nukleju ta' *Coxiella burnetii* f'kampjun kliniku
- Reazzjoni speċifika tal-antikorpi għal *Coxiella burnetii* (IgG jew IgM fażi II)

Kriterji Epidemjoloġiċi

għall-inqas waħda miż-żewġ rabtiet epidemjoloġiċi li ġejjin:

- Esponiment għal sors komuni
- Trażmissjoni minn animal għal bniedem

Klassifikazzjoni tal-Każ

- A. Każ possibbli Mhux applikabbli
- B. Każ probabbli
Kull persuna li tissodisfa l-kriterji kliniċi b'rabta epidemjoloġika
- C. Każ ikkonfermat
Kull persuna li tissodisfa l-kriterji kliniċi u tal-laboratorju

3.35 RABJA

Kriterji Kliniċi

Kull persuna b'encefalomijelite akuta

KIF UKOLL

Għall-inqas *tnejn* minn dawn is-sebġha li ġejjin:

- Bidliet sensorji rriferuti għas-sit fejn qabel seħħet gidma minn animal
- Pareżi jew paralizi
- Spażmi tal-muskoli li jomoghdu
- Idrofobija
- Delirju
- Konvulzjonijiet
- Ansjetà

Kriterji tal-Laboratorju

Għall-inqas waħda minn dawn l-erbġha li ġejjin:

- Iżolament tal-virus Lyssa minn kampjun kliniku
 - Detezzjoni tal-aċidu nukleju tal-virus Lyssa f'kampjun kliniku (perezempju, il-bżieq jew it-tessut tal-mohħ)
 - Detezzjoni tal-antigeni virali minn DFA f'kampjun kliniku
 - Reazzjoni speċifika tal-antikorpi għall-virus Lyssa permezz ta' analiżi ta' newtralizzazzjoni tal-virus fis-serum jew CSF
- Ir-riżultati tal-laboratorju jridu jiġu interpretati skont l-istatus tat-tilqim jew tal-immunizzazzjoni

Kriterji Epidemjoloġiċi

Għall-inqas waħda mit-tliet rabtiet epidemjoloġiċi li ġejjin:

- Trażmissjoni minn animal għal bniedem (animal b'infazzjoni suspettata jew ikkonfermata)
- Esponiment għal sors komuni (l-istess animal)
- Trażmissjoni minn bniedem għal bniedem (perezempju, trapjant tal-organi)

Klassifikazzjoni tal-Każ

A. Każ possibbli

Kull persuna li tissodisfa l-kriterji kliniċi

B. Każ probabbli

Kull persuna li tissodisfa l-kriterji kliniċi b'rabta epidemjoloġika

C. Każ ikkonfermat

Kull persuna li tissodisfa l-kriterji kliniċi u tal-laboratorju

3.36 RUBELLA

Kriterji Kliniċi

Kull persuna li jkollha bidu għal għarrieda ta' raxx ġeneralizzat bi tbajja' u nfafet

KIF UKOLL

għall-inqas waħda minn dawn il-ħamsa li ġejjin:

- Adenopatija ċervikali
- Adenopatija tas-suboċċipite
- Adenopatija ta' wara l-widna
- Artralġja
- Artrite

Kriterji tal-Laboratorju

Għall-inqas waħda minn dawn l-erbgha li ġejjin:

- Izolament tal-virus tar-rubella minn kampjun kliniku
- Detezzjoni tal-aċidu nukleiku tal-virus tar-rubella f'kampjun kliniku
- Detezzjoni (*) ta' antikorp tal-IgM tar-rubella
- Serokonverzjoni ta' IgG tar-rubella jew żieda sinifikanti fit-titru tal-antikorpi tal-IgG f'kampjuni pari ttestjati b'mod parallel.

Ir-riżultati tal-laboratorju jridu jkunu interpretati skont l-istatus tat-tilqim (hija possibbli l-persistenza tal-antikorpi tal-IgM mat-tilqim).

Kriterji Epidemjoloġiċi

Rabta epidemjoloġika għal każ ikkonfermat

Klassifikazzjoni tal-Każ

A. Każ possibbli

Kull persuna li tissodisfa l-kriterji kliniċi

B. Każ probabbli

Kull persuna li tissodisfa l-kriterji kliniċi b'rabta epidemjoloġika

C. Każ ikkonfermat

Kull persuna li tissodisfa l-kriterji kliniċi u tal-laboratorju li ma' ġietx imlaqqma reċentement.

F'każ ta' tilqim riċenti, persuna li tissodisfa l-kriterji kliniċi b'detezzjoni ta' razza tal-virus tar-rubella tat-tip selvaġġ hija kkunsidrata bħala każ ikkonfermat.

Nota: Meta tkun issuspettata r-rubella fit-tqala, aktar konferma tar-riżultati pożittivi tal-IgM tar-rubella tkun meħtieġa għal ġestjoni tal-każi (pereżempju, test ta' qawwa ta' IgG speċifika tar-rubella, IgM tar-rubella u paragon tal-livelli ta' IgG tar-rubella f'sera pari mwettaq f'laboratorju ta' referenza).

(*) F'sitwazzjonijiet ta' eliminazzjoni, jista' jiġi kkunsidrat ittestjar addizzjonali f'ċerti sitwazzjonijiet biex jiġu esklużi riżultati tal-IgM pożittivi foloz (Manwal tad-WHO għas-Sorveljanza fil-Laboratorji tal-Virus tal-Fosba u r-Rubella, 2017).

3.37 SINDROME TAR-RUBELLA KONGENITALI

Kriterji Kliniċi

Infezzjoni tar-rubella kongenitali (CRI)

Ma jistgħu jiġu ddefiniti l-ebda kriterji kliniċi għal CRI

Sindrome tar-rubella kongenitali (CRS)

Kull tarbija li jkollha inqas minn sena jew kull tarbija mwielda mejta bi:

Għall-inqas tnejn mill-kundizzjonijiet elenkati taht il-kategorija (A)

JEW

Wahda fil-kategorija (A) u wahda fil-kategorija (B)

(A)

- Katarretta/Katarretti
- Glawkoma kongenitali
- Mard tal-qalb kongenitali
- Nuqqas ta' smigh
- Retinopatija pigmentarja

(B)

- Purpura
- Splenomegalija
- Mikroċefalija
- Dewmien fl-izvilupp
- Meningoċefalite
- Marda tal-ghadam radjolucida
- Suffejra li tibda fi zmien 24 siegħa wara t-twelid

Kriterji tal-Laboratorju

Għall-inqas wahda minn dawn l-erbgha li ġejjin:

- Iżolament tal-virus tar-rubella minn kampjun kliniku
- Detezzjoni tal-aċidu nukleiku tal-virus tar-Rubella
- Reazzjoni speċifika tal-antikorpi għall-virus tar-rubella (IgM)
- Persistenza tal-IgG tar-rubella fl-età ta' bejn 6 u 12-il xahar (għall-inqas żewġ kampjuni b'koncentrazzjoni simili ta' IgG tar-rubella)

Ir-rizultati tal-laboratorju jridu jkunu interpretati skont l-istatus tat-tilqim

Kriterji Epidemjoloġiċi

Kull tarbija jew tarbija mwielda mejta ta' omm b'infezzjoni tar-rubella kkonfermata mil-laboratorju matul it-tqala permezz ta' trażmissjoni minn bniedem għal bniedem (trażmissjoni vertikali)

Klassifikazzjoni tal-Każ Rubella kongenitali

A. Każ possibbli Mhux Applikabbli

B. Każ probabbli

Kull tarbija mwielda mejta jew tarbija li jew mhijiex ittestjata JEW li jkollha rizultati negattivi tal-laboratorju u b'għall-inqas wahda minn dawn it-tnejn li ġejjin:

- Rabta epidemjoloġika KIF UKOLL għall-inqas wahda mill-kondizzjonijiet elenkati fil-kriterji kliniċi ta' CRS tal-kategorija "A"
- Il-kriterji kliniċi li jridu jintlaħqu għal CRS

C. Każ ikkonfermat

Kull tarbija mwielda mejta li tissodifa l-kriterji tal-laboratorju

JEW

Kull tarbija li tissodisfa l-kriterji tal-laboratorju KIF UKOLL li jkollha għall-inqas waħda minn dawn it-tnejn li ġejjin:

- Rabta epidemjoloġika
- għall-inqas waħda mill-kondizzjonijiet elenkati fil-kriterji kliniċi ta' CRS tal-kategorija "A"

3.38 ENTERITE TAS-SALMONELLA**Kriterji Kliniċi**

Kull persuna li jkollha għall-inqas waħda minn dawn l-erbgħa li ġejjin:

- Dijarea
- Deni
- Uġiġħ addominali
- Rimettar

Kriterji tal-Laboratorju

Għall-inqas waħda minn dawn it-tnejn li ġejjin:

- Iżolament ta' *Salmonella* (hlief *S. Typhi* jew *S. Paratyphi*) f'kampjun kliniku
- Detezzjoni ta' acidu nukleju minn *Salmonella* (hlief *S. Typhi* jew *S. Paratyphi*) f'kampjun kliniku

Nota: Testijiet tas-suxxettibbiltà antimikrobika ta' *Salmonella enterica* jenhtieg li jsiru fuq subsett rappreżentattiv ta' izolati

Kriterji Epidemjoloġiċi

Għall-inqas waħda mill-hames rabtiet epidemjoloġiċi li ġejjin:

- Trażmissjoni minn bniedem għal bniedem
- Esponiment għal sors komuni
- Trażmissjoni minn animal għal bniedem
- Esponiment għal ikel/ilma tax-xorb ikkontaminat
- Esponiment ambjentali

Klassifikazzjoni tal-Każ

A. Każ possibbli Mhux Applikabbli

B. Każ probabbli

Kull persuna li tissodisfa l-kriterji kliniċi b'rabta epidemjoloġika

C. Każ ikkonfermat

Kull persuna li tissodisfa l-kriterji kliniċi u tal-laboratorju

Nota: Jekk is-sistema ta' sorveljanza nazzjonali mhix taqbad sintomi kliniċi, l-individwi kollha kkonfermati mil-laboratorju jenhtieg li jiġu rrapportati bhala każi kkonfermati.

Reżistenza għall-antimikrobiċi

Ir-riżultati ta' testijiet tas-suxxettibbiltà antimikrobika jridu jiġu rrapportati skont il-metodi u l-kriterji miftiehma bejn l-ECDC u l-Istati Membri kif speċifikat fil-protokoll tal-UE għall-monitoraġġ armonizzat tar-reżistenza għall-antimikrobiċi fiżolati umani tas-*Salmonella* u l-*Campylobacter* ⁽¹⁾.

(1) Il-protokoll tal-UE, inkluż aġġornamenti futuri, jistgħu jinstabu fuq din il-paġna web tal-ECDC: <https://ecdc.europa.eu/en/publications-data/eu-protocol-harmonised-monitoring-antimicrobial-resistance-human-salmonella-and-0>

3.39 SINDROME RESPIRATORJA AKUTA GRAVI [SARS]

Kriterji Kliniċi

Kull persuna bid-deni jew storja ta' deni

KIF UKOLL

Għall-inqas waħda minn dawn it-tlieta li ġejjin:

- Sogħla
- Diffikultà biex tiehu n-nifs
- Qtuġh ta' nifs

KIF UKOLL

Għall-inqas waħda minn dawn l-erbgha li ġejjin:

- Evidenza radjografika ta' pulmonite
- Evidenza radjografika tas-sindrome ta' diffikultà respiratorja akuta
- Detezzjoni ta' pulmonite fl-awtopsja
- Detezzjoni fl-awtopsja tas-sindrome ta' diffikultà respiratorja akuta

KIF UKOLL

L-ebda dijanjozi alternattiva li tista' tispjega l-marda b'mod shiħ

Kriterji tal-Laboratorju

Kriterji tal-laboratorju għall-konferma tal-każ

Għall-inqas waħda minn dawn it-tlieta li ġejjin:

- Izolament tal-virus fil-kultura taċ-ċelluli minn kull kampjun kliniku u identifikazzjoni ta' SARS-CoV bl-użu ta' metodu bħal RT-PCR
- Detezzjoni tal-aċidu nukleju ta' SARS-CoV f'għall-inqas waħda mit-tlieta li ġejjin:
 - għall-inqas żewġ kampjuni kliniċi differenti (pereżempju, kampjun rinofaringali u ppurgar)
 - L-istess kampjun kliniku miġbur f'żewġ okkażjonijiet jew aktar matul il-marda (pereżempju, aspirati rinofaringali sekwenzjali)
 - Żewġ assaġġi differenti jew ripetizzjoni ta' RT-PCR bl-użu ta' estratt ġdid ta' RNA mill-kampjun kliniku oriġinali f'kull okkażjoni tal-ittejtjar
- Reazzjoni speċifika tal-antikorpi tas-SARS-CoV permezz ta' waħda minn dawn it-tnejn li ġejjin:
 - Serokonverżjoni permezz ta' ELISA jew IFA tas-serum fil-faži akuta u konvalexxenti ttestjat b'mod parallel
 - Żieda b'erba' darbiet jew aktar fit-titru tal-antikorpi bejn seri fil-faži akuta u konvalexxenti ttestjati b'mod parallel

Kriterji tal-laboratorju għal każ probabbli

Għall-inqas waħda minn dawn it-tnejn li ġejjin:

- Test pożittiv wiehed tal-antikorpi għas-SARS-CoV
- Riżultat pożittiv tal-PCR għas-SARS-CoV f'kampjun kliniku wiehed u analiżi waħda

Kriterji Epidemjoloġiċi

Għall-inqas waħda minn dawn it-tlieta li ġejjin:

- Kull persuna li jkollha għall-inqas waħda minn dawn it-tlieta li ġejjin:
 - Impjegat f'okkupazzjoni assoċjata ma' zieda fir-riskju ta' esponiment għas-SARS-CoV (pereżempju, persunal fl-laboratorju li jaħdem b'viruses haġġin tas-SARS-CoV/simili tas-SARS-CoV jew hażna ta' kampjuni kliniċi infettati b'SARS-CoV; persuni b'esponiment għal annimali selvaġġi jew annimali ohra meqjusa riżerva tas-SARS-CoV, il-ħmieġ jew it-tnixxijiet tagħhom, eċċ.)

- Kuntatt mill-qrib ⁽¹⁾ ta' persuna waħda jew aktar bis-SARS ikkonfermat jew taħt investigazzjoni għas-SARS
- Storja ta' vjaġġar lejn, jew residenza f'żona fejn issehh tifqigha ta' SARS
- Żewġ haddiema jew aktar fil-qasam tal-kura tas-saħħa ⁽²⁾ b'evidenza klinika ta' SARS fl-istess unità ta' kura tas-saħħa bil-bidu tal-marda fl-istess perjodu ta' għaxart ijiem
- Tliet persuni jew aktar (haddiema fil-qasam tal-kura tas-saħħa u/jew pazjenti u/jew viżitaturi) b'evidenza klinika ta' SARS bil-bidu tal-marda fl-istess perjodu ta' għaxart ijiem u marbuta epidemjoloġikament ma' faċilità tal-kura tas-saħħa

Klassifikazzjoni tal-Każ għall-perjodu interepidemiku

Tapplika wkoll matul tifqigha f'pajjiż jew f'żona mhux affettwata

A. Każ possibbli

Kull persuna li tissodisfa l-kriterji kliniċi b'rabta epidemjoloġika

B. Każ probabbli

Kull persuna li tissodisfa l-kriterji kliniċi b'rabta epidemjoloġika U li tissodisfa l-kriterji tal-laboratorju għal każ probabbli

C. Każ ikkonfermat fil-livell nazzjonali

Kull persuna li tissodisfa l-kriterji kliniċi u tal-laboratorju għall-konferma tal-każ fejn l-ittestjar ikun sar f'laboratorju ta' referenza nazzjonali

D. Każ ikkonfermat

Kull persuna li tissodisfa l-kriterji kliniċi u tal-laboratorju għall-konferma tal-każ fejn l-ittestjar ikun sar f'laboratorju tad-WHO ta' referenza u ta' verifika tas-SARS

Klassifikazzjoni tal-Każ matul tifqigha

Tapplika matul tifqigha f'pajjiż/żona fejn mill-inqas persuna waħda giet ikkonfermata minn laboratorju tad-WHO ta' referenza u ta' verifika tas-SARS

A. Każ possibbli

Kull persuna li tissodisfa l-kriterji kliniċi

B. Każ probabbli

Kull persuna li tissodisfa l-kriterji kliniċi b'rabta epidemjoloġika ma' każ ikkonfermat fil-livell nazzjonali jew każ ikkonfermat

C. Każ ikkonfermat fil-livell nazzjonali

Kull persuna li tissodisfa l-kriterji kliniċi u tal-laboratorju għall-konferma tal-każ fejn l-ittestjar ikun sar f'laboratorju ta' referenza nazzjonali

D. Każ ikkonfermat

Waħda minn dawn it-tlieta li ġejjin:

- Kull persuna li tissodisfa l-kriterji kliniċi u tal-laboratorju għall-konferma tal-każ fejn l-ittestjar ikun sar f'laboratorju tad-WHO ta' referenza u ta' verifika tas-SARS
- Kull każ ikkonfermat nazzjonalment b'rabta epidemjoloġika ma' katina ta' trażmissjoni fejn mill-inqas każ wiehed ġie vverifikat b'mod indipendenti minn Laboratorju tad-WHO ta' Referenza u ta' Verifika tas-SARS
- Kull persuna li tissodisfa l-kriterji kliniċi u tal-laboratorju għal każ probabbli b'rabta epidemjoloġika ma' katina ta' trażmissjoni fejn għall-inqas każ wiehed ġie vverifikat b'mod indipendenti minn Laboratorju tad-WHO ta' Referenza u ta' Verifika tas-SARS

⁽¹⁾ Kuntatt mill-qrib huwa persuna li hadet hsieb, għexet ma', jew kellha kuntatt dirett mat-tnixxijiet respiratorji, il-fluwidi tal-gisem u/jew il-hmieġ (eż. il-feċi) ta' każijiet ta' SARS.

⁽²⁾ F'dan il-kuntest it-terminu "haddiem fil-qasam tal-kura tas-saħħa" jinkludi l-istaff kollu tal-isptar. Id-definizzjoni tal-unità tal-kura tas-saħħa fejn isehhu l-każijiet se tiddependi fuq is-sitwazzjoni lokali. Id-daqs tal-unità jista' jvarja minn faċilità shiħa tal-kura tas-saħħa jekk tkun żgħira, għal dipartiment wiehed jew sala waħda ta' sptar terzjarju kbir.

3.40 INFEZZJONI TA' ESCHERICHIA COLI LI TIPPRODUĊI T-TOSSINA SHIGA/L-VEROCYTOTOXIN (STEC/VTEC), INKLUŻ SINDROME UREMIKA EMOLITIKA (HUS)

Kriterji Kliniċi

Dijarea STEC/VTEC

Kull persuna li jkollha għall-inqas waħda minn dawn it-tnejn li ġejjin:

- Dijarea
- Uġigh addominali

HUS

Kull persuna li jkollha insuffiċjenza renali akuta u għall-inqas waħda minn dawn it-tnejn li ġejjin:

- Anemija emolitika mikroangopatika
- Tromboċitopenija

Kriterji tal-Laboratorju

Għall-inqas waħda minn dawn l-erbgha li ġejjin:

- Iżolament/koltivazzjoni ta' *Escherichia coli* li tipproduċi t-tossina Shiga/l-verocytotoxin jew li fiha l-ġene/ġeni *stx1/vtx1* jew *stx2/vtx2*
- Iżolament ta' *Escherichia coli* O157 li ma tiffermentax is-sorbitol (NSF) (mingħajr ma jsiru testijiet għall-ġeni tat-tossina jew li jipproduċu t-tossina)
- Detezzjoni diretta tal-aċidu nukleju tal-ġene/ġeni *stx1/vtx1* jew *stx2/vtx2*
- Detezzjoni diretta ta' tossina Shiga/verocytotoxin libera fil-feċi

Dan li ġej jista' jintuża bħala kriterju tal-laboratorju biex jikkonferma STEC/VTEC f'każ ta' HUS biss:

- Reazzjoni speċifika tal-antikorpi ta' serograppi (LPS) *Escherichia coli*

Kriterji Epidemjoloġiċi

Għall-inqas waħda mill-ħames rabtiet epidemjoloġiċi li ġejjin:

- Trażmissjoni minn bniedem għal bniedem
- Esponiment għal sors komuni
- Trażmissjoni minn animal għal bniedem
- Esponiment għal ikel/ilma tax-xorb ikkontaminat
- Esponiment ambjentali

Klassifikazzjoni tal-Każ

A. Każ possibbli ta' HUS assoċjat ma' STEC

Kull persuna li tissodisfa l-kriterji kliniċi għal HUS

B. Każ probabbli ta' STEC/VTEC

Kull persuna li tissodisfa l-kriterji kliniċi b'rabta epidemjoloġika

C. Każ ikkonfermat ta' STEC/VTEC

Kull persuna li tissodisfa l-kriterji kliniċi u tal-laboratorju

Nota: Jekk is-sistema ta' sorveljanza nazzjonali mhix taqbad sintomi kliniċi, l-individwi kollha kkonfermati mil-laboratorju jenhtieg li jiġu rrapportati bħala każi kkonfermati.

3.41 XIĠELLOŽI

Kriterji Kliniċi

Kull persuna li jkollha għall-inqas waħda minn dawn l-erbgha li ġejjin:

- Dijarea
- Deni
- Rimettar
- Uġiġh addominali

Kriterji tal-Laboratorju

Għal każ ikkonfermat:

- Iżolament ta' *Shigella* spp. minn kampjun kliniku

Għal każ probabbli:

- Detezzjoni tal-aċidu nukleju ta' *Shigella* spp. f'kampjun kliniku

Nota: Jekk ikun possibbli jenħtieġ li jsir ittestjar tas-suxxettibbiltà antimikrobika ta' *Shigella*

Kriterji Epidemjoloġiċi

Għall-inqas waħda mill-erba' rabtiet epidemjoloġiċi li ġejjin:

- Trażmissjoni minn bniedem għal bniedem
- Esponiment għal sors komuni
- Esponiment għal ikel/ilma tax-xorb ikkontaminat
- Esponiment ambjentali

Klassifikazzjoni tal-Każ

A. Każ possibbli Mhux applikabbli

B. Każ probabbli

Kull persuna li tissodisfa l-kriterji kliniċi b'rabta epidemjoloġika

JEW

Kull persuna li tissodisfa l-kriterji kliniċi u tal-laboratorju għal każ probabbli

C. Każ ikkonfermat

Kull persuna li tissodisfa l-kriterji kliniċi u tal-laboratorju għal każ ikkonfermat

Nota: Jekk is-sistema ta' sorveljanza nazzjonali mhix taqbad sintomi kliniċi, l-individwi kollha kkonfermati mil-laboratorju jenħtieġ li jiġu rrapportati bħala każi kkonfermati.

Reżistenza għall-antimikrobiċi

Ir-riżultati ta' testijiet tas-suxxettibbiltà antimikrobika jridu jiġu rrapportati skont il-metodi u l-kriterji miftiehma bejn l-ECDC u l-Istati Membri.

3.42 ĠIDRI

Kriterji Kliniċi

Kull persuna li jkollha għall-inqas waħda minn dawn it-tnejn li ġejjin:

- Deni

KIF UKOLL

Raxx b'vexxikoli jew ponot ibsin fl-istess stadju ta' żvilupp b'distribuzzjoni ċentrifuga

- Preżentazzjonijiet atipiċi ddefiniti bħala mill-inqas waħda minn dawn l-erbgha li ġejjin:
 - Feriti bl-emorragija
 - Feriti ċatti bellusin li ma jiżviluppawx f'ponot

- variola sine eruptione
- Tip aktar hafif

Kriterji tal-Laboratorju

Kriterji tal-laboratorju għall-konferma tal-każ

għall-inqas wiehed miż-żewġ testijiet tal-laboratorju li ġejjin:

- Iżolament tal-ġidri (virus tal-Variola) minn kampjun kliniku segwit bl-għoti ta' sekwenzi (laboratorji P4 speċifikati biss)
- Detezzjoni tal-aċidu nukleju tal-virus tal-Variola f'kampjun kliniku segwit bl-għoti ta' sekwenzi

Ir-riżultati tal-laboratorju jridu jkunu interpretati skont l-istatus tat-tilqim

Kriterji tal-laboratorju għal każ probabbli

- Identifikazzjoni tal-partikuli tal-virus tal-orthopox permezz ta' EM

Kriterji Epidemjoloġiċi

għall-inqas waħda miż-żewġ rabtiet epidemjoloġiċi li ġejjin:

- Trażmissjoni minn bniedem għal bniedem
- Esponiment fil-laboratorju (fejn hemm esponiment potenzjali għall-virus tal-Variola)

Klassifikazzjoni tal-Każ

A. Każ possibbli

Kull persuna li tissodisfa l-kriterji kliniċi

B. Każ probabbli

Kull persuna li tissodisfa l-kriterji kliniċi u li jkollha għall-inqas waħda minn dawn it-tnejn li ġejjin:

- Rabta epidemjoloġika ma' każ uman ikkonfermat bi trażmissjoni minn bniedem għal bniedem
- Kriterji tal-laboratorju li jridu jintlaħqu għal każ probabbli

C. Każ ikkonfermat

Kull persuna li tissodisfa l-kriterji tal-laboratorju għall-konferma tal-każ

Matul tifqigha tal-marda: kull persuna li tissodisfa l-kriterji kliniċi b'rabta epidemjoloġika

3.43 SIFILIDE

Kriterji Kliniċi

Sifilide primarja

Kull persuna li jkollha ulċera waħda jew aktar (normalment mingħajr uġiġh) fil-parti ġenitali, perineali u anali jew fil-muġuża tal-halq jew tal-faringi jew f'parti oħra ekstraġenitali

Sifilide sekondarja

Kull persuna li jkollha għall-inqas waħda minn dawn il-hamsa li ġejjin:

- Raxx bi tbajja' u nfalet diffużi li spiss jinvolvi l-keff tal-id u l-qieġh tas-sieq
- Limfadenopatija ġeneralizzata
- Condyloma lata
- Enantema
- Alopecja diffuża

Sifilide latenti prekoċi (< 1 sena)

L-ebda sintomu u storja ta' sintomi kompatibbli ma' dawk tal-istadji bikrin tas-sifilide fi żmien it-12-il xahar preċedenti

Kun af li manifestazzjonijiet okulari u newroloġiċi jistgħu jseħhu fi kwalunkwe stadju tas-sifilide.

Kun af li każi ta' **sifilide latenti tardiva** (> 1 sena) mhumiex taħt is-sorveljanza tal-UE/ŻEE.

Kriterji tal-Laboratorju

ghall-inqas waħda minn dawn li ġejjin:

- Dimostrazzjoni ta' *Treponema pallidum* fl-effużjoni jew fit-tessuti tal-ferita permezz ta' eżami mikroskopiku fuq sfond skur
- Dimostrazzjoni ta' *Treponema pallidum* fl-effużjoni jew fit-tessuti tal-ferita permezz ta' test DFA
- Dimostrazzjoni ta' *Treponema* fl-effużjoni jew fit-tessuti tal-ferita permezz ta' tekniki tal-amplifikazzjoni tal-aċidu nuklejku (NAAT)
- Detezzjoni ta' antikorpi ta' *Treponema pallidum* permezz ta' test ta' skringing (TPHA, TPPA jew EIA) KIF UKOLL detezzjoni addizzjonali ta' jew antikorpi TP-IgM (pereżempju, IgM-ELISA jew immunoblot jew 19S-IgM-FTA-abs) JEW antikorpi non-TP (pereżempju, RPR, VDRL).

Kriterji Epidemjoloġiċi

Sifilide primarja/sekondarja

Rabta epidemjoloġika bi trażmissjoni minn bniedem għal bniedem (kuntatt sesswali)

Sifilide latenti prekoċi

Rabta epidemjoloġika bi trażmissjoni minn bniedem għal bniedem (kuntatt sesswali) fi żmien it-12-il xahar preċedenti

Klassifikazzjoni tal-Każ

A. Każ possibbli Mhux applikabbli

B. Każ probabbli

Kull persuna li tissodisfa l-kriterji kliniċi b'rabta epidemjoloġika

C. Każ ikkonfermat

Kull persuna li tissodisfa l-kriterji tal-laboratorju għall-konferma tal-każ

3.44 SIFILIDE KONGENITALI

Kriterji Kliniċi

Kull tarbija li għandha inqas minn sentejn li jkollha mill-inqas waħda minn dawn l-ghaxra li ġejjin:

- Epatospenomegalija
- Feriti mukużi u fil-ġilda
- Condyloma lata
- Rinite persistenti
- Suffejra
- Pseudoparaliżi (minhabba perjostite u osteokondrite)
- Involvement tas-sistema nervuża ċentrali
- Anemija
- Sindrome nefrotika
- Malnutriment

Kriterji tal-Laboratorju

Kriterji tal-laboratorju għall-konferma tal-każ

Għall-inqas waħda minn dawn it-tlieta li ġejjin:

- Dimostrazzjoni ta' *Treponema pallidum* permezz ta' mikroskopija fuq sfond skur fil-kurdun taż-żokra, plaċenta, tnixxija nażali jew materjal tal-ferita fil-ġilda

- Dimostrazzjoni ta' *Treponema pallidum* permezz ta' DFA-TP fil-kurdun taż-żokra, plaċenta, tnixxija nażali jew materjal tal-ferita fil-ġilda
 - Detezzjoni ta' *Treponema pallidum* – IgM speċifika (FTA-abs, EIA)
- KIF UKOLL test reattiv mhux treponemiku (VDRL, RPR) fis-serum tat-tarbija

Kriterji tal-laboratorju għal każ probabbli

għall-inqas waħda minn dawn it-tlieta li ġejjin:

- Riżultat tat-test VDRL-CSF reattiv
- Testijiet serloġiċi reattivi mhux treponemiċi u dawk treponemiċi fis-serum tal-omm
- It-titru tal-antikorpi mhux treponemiċi tat-tarbija huwa erba' darbiet aktar mit-titru tal-antikorpi fis-serum tal-omm jew akbar

Kriterji Epidemjoloġiċi

Kull tarbija b'rabta epidemjoloġika bi trażmissjoni minn bniedem għal bniedem (trażmissjoni vertikali)

Klassifikazzjoni tal-Każ

A. Każ possibbli Mhux applikabbli

B. Każ probabbli

Kull tarbija jew tifel/tifla li tissodisfa l-kriterji kliniċi u li jkollha għall-inqas waħda minn dawn it-tnejn li ġejjin:

- Rabta epidemjoloġika
- Kriterji tal-laboratorju li jridu jintlaħqu għal każ probabbli

C. Każ ikkonfermat

Kull tarbija li tissodisfa l-kriterji tal-laboratorju għall-konferma tal-każ

3.45 TETNU

Kriterji Kliniċi

Kull persuna li jkollha bidu akut ta' għall-inqas *tnejn* minn dawn it-tlieta li ġejjin:

- Kontrazzjonijiet muskolari li jikkawżaw l-uġiġħ primarjament tal-muskoli masseteri u tal-ġhonq li jwasslu għal spażmi tal-wiċċ maghrufa bħala trismu u "risus sardonius"
- Kontrazzjonijiet muskolari li jikkawżaw l-uġiġħ tal-muskoli tat-tronk
- Spażmi ġeneralizzati, hafna drabi l-pożizzjoni tal-opisthotonus

Kriterji tal-Laboratorju Mhux applikabbli

Kriterji Epidemjoloġiċi Mhux applikabbli

Klassifikazzjoni tal-Każ

A. Każ possibbli Mhux applikabbli

B. Każ probabbli

Kull persuna li tissodisfa l-kriterji kliniċi fin-nuqqas ta' dijanjozi aktar probabbli

C. Każ ikkonfermat Mhux applikabbli

3.46 ENĊEFALITE VIRALI TRAZMESSA MILL-QURDIEN

Kriterji Kliniċi

Kull persuna li jkollha sintomi ta' infjammazzjoni tas-CNS (pereżempju, meningite, meningoenċefalite, enċefalomijelite, enċefaloradikulite)

Kriterji tal-Laboratorju ⁽¹⁾

Kriterji tal-laboratorju għall-konferma tal-każ:

għall-inqas waħda minn dawn il-hamsa li ġejjin:

- IgM speċifika ta' TBE KIF UKOLL antikorpi IgG fid-demmm
- Antikorpi ta' IgM speċifika ta' TBE f'CSF
- Serokonverżjoni jew zieda b'erba' darbiet ta' antikorpi speċifiċi ta' TBE f'kampjuni pari tas-serum
- Detezzjoni ta' aċidu nukleju virali ta' TBE f'kampjun kliniku,
- Iżolament tal-virus ta' TBE minn kampjun kliniku

Kriterji tal-laboratorju għal każ probabbli:

Detezzjoni ta' antikorpi ta' IgM speċifika ta' TBE f'kampjun wieħed tas-serum

Kriterji Epidemjoloġiċi

Espniment għal sors komuni (prodotti tal-halib mhux pasturizzati)

Klassifikazzjoni tal-Każ

A. Każ possibbli Mhux applikabbli

B. Każ probabbli

Kull persuna li tissodisfa l-kriterji kliniċi u l-kriterji tal-laboratorju għal każ probabbli,

JEW

Kull persuna li tissodisfa l-kriterji kliniċi b'rabta epidemjoloġika

C. Każ ikkonfermat

Kull persuna li tissodisfa l-kriterji kliniċi u tal-laboratorju għall-konferma tal-każ

Nota: Ir-riżultati seroloġiċi jenhtieg li jiġu interpretati skont esponiment preċedenti għal infezzjonijiet flavivirali u l-istatus ta' tilqim għal flavivirus. Każijiet ikkonfermati f'sitwazzjonijiet bħal dawn jenhtieg li jiġu vvalidati b'assaġġ ta' newtralizzazzjoni tas-serum jew b'assaġġi oħrajn ekwivalenti.

3.47 TOSSOPLAZMOŽI KONGĒNITALI**Kriterji Kliniċi**

Mhux rilevanti għal għanijiet ta' sorveljanza

Kriterji tal-Laboratorju

Għall-inqas waħda minn dawn l-erbgha li ġejjin:

- Dimostrazzjoni ta' *Toxoplasma gondii* fit-tessuti jew fil-fluwidi tal-gisem
- Detezzjoni tal-aċidu nukleju ta' *Toxoplasma gondii* f'kampjun kliniku
- Reazzjoni speċifika tal-antikorpi għal *Toxoplasma gondii* (IgM, IgG, IgA) f'tarbija tat-twelid
- Titri ta' IgG ta' *Toxoplasma gondii* stabbli b'mod persistenti f'tarbija (< 12-il xahar)

Kriterji Epidemjoloġiċi Mhux applikabbli

Klassifikazzjoni tal-Każ

A. Każ possibbli Mhux applikabbli

B. Każ probabbli Mhux applikabbli

C. Każ ikkonfermat

Kull tarbija li tissodisfa l-kriterji tal-laboratorju

⁽¹⁾ Ir-riżultati seroloġiċi jenhtieg li jiġu interpretati skont l-istatus tat-tilqim u esponiment preċedenti għal infezzjonijiet flavivirali. Każijiet ikkonfermati f'sitwazzjonijiet bħal dawn jenhtieg li jiġu vvalidati b'assaġġ ta' newtralizzazzjoni tas-serum jew b'assaġġi oħrajn ekwivalenti.

3.48 TRICHINELLOSIS

Kriterji Kliniċi

Kull persuna li jkollha għall-inqas *tlieta* minn dawn is-sitta li ġejjin:

- Deni
- Uġiġh fil-muskoli
- Dijarea
- Edema tal-wiċċ
- Osinofilja
- Emorraġġji subkonguntivali, taht id-difer u tar-retina

Kriterji tal-Laboratorju

Għall-inqas waħda minn dawn it-tnejn li ġejjin:

- Dimostrazzjoni tal-larva ta' *Trichinella* fit-tessut miksuba minn bijopsija muskolari
- Reazzjoni speċifika tal-antikorpi għat-*Trichinella* (test IFA, ELISA jew Western Blot)

Kriterji Epidemjoloġiċi

għall-inqas waħda miż-żewġ rabtiet epidemjoloġiċi li ġejjin:

- Esponiment għal ikel (laħam) ikkontaminat
- Esponiment għal sors komuni

Klassifikazzjoni tal-Każ

A. Każ possibbli Mhux applikabbli

B. Każ probabbli

Kull persuna li tissodisfa l-kriterji kliniċi b'rabta epidemjoloġika

C. Każ ikkonfermat

Kull persuna li tissodisfa l-kriterji kliniċi u l-kriterji tal-laboratorju

Nota: Jekk is-sistema ta' sorveljanza nazzjonali mhix taqbad sintomi kliniċi, l-individwi kollha kkonfermati mil-laboratorju jenhtieġ li jiġu rrapportati bħala każi kkonfermati.

3.49 TUBERKULOŽI

Kriterji Kliniċi

Kull persuna b'dawn it-tnejn li ġejjin:

- Sinjali, sintomi u/jew sejbiet radjoloġiċi konsistenti ma' tuberkulozi attiva f'kull sit
KIF UKOLL
- Deċiżjoni minn tabib biex il-persuna tiegħu trattament b'kors shiħ ta' terapja kontra t-tuberkulozi

JEW

Każ li ġie skopert *post mortem* b'sejbiet patoloġiċi konsistenti ma' tuberkulozi attiva li seta' jindika trattament antibijotiku kontra t-tuberkulozi li kieku l-pazjent ġie ddiġanostikat qabel mewtu

Kriterji tal-Laboratorju

Kriterji tal-laboratorju għall-konferma tal-każ

Għall-inqas waħda minn dawn it-tnejn li ġejjin:

- Izolament tal-kumpless tal-*Mycobacterium tuberculosis* (għajr *Mycobacterium bovis*-BCG) minn kampjun kliniku
- Detezzjoni tal-aċidu nukleju tal-kumpless tal-*Mycobacterium tuberculosis* f'kampjun kliniku KIF UKOLL mikroskopija pożittiva għal baċilli b'rabta aċiduża jew baċilli b'tebgħa fluworexxenti ekwivalenti fuq mikroskopija ottika

Kriterji tal-laboratorju għal każ probabbli

Għall-inqas waħda minn dawn it-tlieta li ġejjin:

- Mikroskopija għal baċilli b'rabta aċiduża jew baċilli b'tebgħa fluworexxenti ekwivalenti fuq mikroskopija ottika
- Detezzjoni tal-aċidu nukleju tal-kumpless tal-*Mycobacterium tuberculosis* f'kampjun kliniku
- Dehra istoloġika ta' granulomata

Kriterji Epidemjoloġiċi Mhux applikabbli

Klassifikazzjoni tal-Każ

A. Każ possibbli

Kull persuna li tissodisfa l-kriterji kliniċi

B. Każ probabbli

Kull persuna li tissodisfa l-kriterji kliniċi u l-kriterji tal-laboratorju għal każ probabbli

C. Każ ikkonfermat

Kull persuna li tissodisfa l-kriterji kliniċi u tal-laboratorju għall-konferma tal-każ

Reżistenza għall-antimikrobiċi

Ir-riżultati ta' testijiet tas-suxxettibbiltà antimikrobika jridu jiġu rrapportati skont il-metodi u l-kriterji miftiehma bejn l-ECDC u l-Istati Membri kif speċifikat min-Netwerk Ewropew tal-Laboratorju ta' Referenza għat-Tuberkulozi u min-Netwerk Ewropew ta' Sorveljanza tat-Tuberkulozi ⁽¹⁾.

3.50 TULAREMJA

Kriterji Kliniċi

Kull persuna li jkollha għall-inqas waħda mill-forom kliniċi li ġejjin:

Tularemja ulċeroglandolari

- Ulċera fil-ġilda

KIF UKOLL

- Limfadenopatija reġjonali

Tularemja glandolari

- Glandoli limfatiċi kbar u li jikkawżaw l-uġiġh mingħajr ulċera apparenti

Tularemja okuloglandolari

- Konguntivite

KIF UKOLL

- Limfadenopatija reġjonali

Tularemja orofaringali

- Limfadenopatija ċervikali

U għall-inqas waħda minn dawn it-tlieta li ġejjin:

- Stomatite

- Faringite

- Tonsillite

⁽¹⁾ Il-kriterji għar-rapportar ikunu inkluzi kull sena fir-rapport taċ-Ċentru Ewropew għall-Prevenzjoni u l-Kontroll tal-Mard/l-Uffiċċju Reġjonali tad-WHO għall-Ewropa dwar is-sorveljanza u l-monitoraġġ tat-Tuberkulozi fl-Ewropa. www.ecdc.europa.eu.

Tularemja intestinali

ghall-inqas waħda minn dawn it-tlieta li ġejjin:

- Uġigh addominali
- Rimettar
- Dijarea

Tularemja pulmonari

- Pulmonite

Tularemja tat-tifojde

ghall-inqas waħda minn dawn it-tnejn li ġejjin:

- Deni mingħajr sinjali jew sintomi lokalizzati minn qabel
- Setticeġmija

Kriterji tal-Laboratorju

Għall-inqas waħda minn dawn it-tlieta li ġejjin:

- Iżolament ta' *Francisella tularensis* minn kampjun kliniku
- Detezzjoni tal-aċidu nukleju ta' *Francisella tularensis* f'kampjun kliniku
- Reazzjoni speċifika tal-antikorpi għal *Francisella tularensis*

Kriterji Epidemjoloġiċi

Għall-inqas waħda mit-tliet rabtiet epidemjoloġiċi li ġejjin:

- Esponiment għal sors komuni
- Trażmissjoni minn animal għal bniedem
- Esponiment għal ikel/ilma tax-xorb ikkontaminat

Klassifikazzjoni tal-Każ

- A. Każ possibbli Mhux applikabbli
- B. Każ probabbli
 - Kull persuna li tissodisfa l-kriterji kliniċi b'rabta epidemjoloġika
- C. Każ ikkonfermat
 - Kull persuna li tissodisfa l-kriterji kliniċi u tal-laboratorju

3.51 DENI TAT-TIFOJDE U PARATIFOJDE

Kriterji Kliniċi

Kull persuna li jkollha għall-inqas waħda minn dawn it-tnejn li ġejjin:

- Bidu ta' deni sostnut
 - JEW
- Għall-inqas tnejn minn dawn l-erbgħa li ġejjin:
 - Uġigh ta' ras
 - Bradikardija relattiva
 - Sogħla mhux produttiva
 - Dijarea, stitikezza, telqa tal-ġisem jew uġigh addominali

Kriterji tal-Laboratorju

Għall-inqas waħda minn dawn it-tnejn li ġejjin:

- Iżolament ta' *Salmonella* Typhi jew Paratyphi minn kampjun kliniku
- Detezzjoni tal-aċidu nukleju ta' *Salmonella* Typhi jew Paratyphi f'kampjun kliniku

Kriterji Epidemjoloġiċi

Għall-inqas waħda mit-tliet rabtiet epidemjoloġiċi li ġejjin:

- Esponiment għal sors komuni
- Trażmissjoni minn bniedem għal bniedem
- Esponiment għal ikel/ilma tax-xorb ikkontaminat

Klassifikazzjoni tal-Każ

A. Każ possibbli Mhux applikabbli

B. Każ probabbli

Kull persuna li tissodisfa l-kriterji kliniċi b'rabta epidemjoloġika

C. Każ ikkonfermat

Kull persuna li tissodisfa l-kriterji kliniċi u tal-laboratorju

Nota: Jekk is-sistema ta' sorveljanza nazzjonali mhix taqbad sintomi kliniċi, l-individwi kollha kkonfermati mil-laboratorju jenhtieg li jiġu rrapportati bhala każi kkonfermati.

3.52 DENI EMORRAĠIKU VIRALI (VHF)**Kriterji Kliniċi**

Kull persuna li jkollha għall-inqas waħda minn dawn it-tnejn li ġejjin:

- Deni
- Manifestazzjonijiet emorraġiċi taht forom diversi li jistgħu jwasslu għal insuffiċjenza multiorganika

Kriterji tal-Laboratorju

Għall-inqas waħda minn dawn it-tnejn li ġejjin:

- Izolament tal-virus speċifiku minn kampjun kliniku
- Detezzjoni tal-aċidu nukleju tal-virus speċifiku f'kampjun kliniku u ġenotipar

Kriterji Epidemjoloġiċi

għall-inqas waħda minn dawn li ġejjin:

- Ivvaġġar matul l-aħħar 21 jum lejn reġjun fejn huwa magħruf jew mahsub li sehew każi ta' VHF
- Esponiment matul l-aħħar 21 jum għal każ probabbli jew ikkonfermat ta' VHF li l-bidu tiegħu kien matul l-aħħar 6 xhur

Klassifikazzjoni tal-Każ

A. Każ possibbli Mhux applikabbli

B. Każ probabbli

Kull persuna li tissodisfa l-kriterji kliniċi b'rabta epidemjoloġika

C. Każ ikkonfermat

Kull persuna li tissodisfa l-kriterji kliniċi u tal-laboratorju

3.53 INFEZZJONI VIRALI TAL-PUNENT TAN-NIL (WNV)**Kriterji Kliniċi**

Għall-inqas waħda minn dawn it-tlieta li ġejjin:

- Kull persuna bid-deni
- Enċefalite
- Meningite

Kriterji tal-Laboratorju

Test tal-laboratorju għall-konferma tal-każ

Għall-inqas waħda minn dawn l-erbgha li ġejjin:

- Izolament ta' WNV mid-demem jew CSF
- Detezzjoni tal-aċidu nukleju ta' WNV fid-demem jew CSF
- Reazzjoni speċifika tal-antikorpi għal WNV (IgM) f'CSF
- Titru għoli ta' WNV IgM KIF UKOLL detezzjoni ta' WNV IgG, KIF UKOLL konferma permezz ta' newtralizzazzjoni

Test tal-laboratorju għal każ probabbli

Reazzjoni speċifika tal-antikorpi għal WNV fis-serum

Ir-rizultati tal-laboratorju jridu jiġu interpretati skont l-istatus tat-tilqim kontra l-flavivirus

Kriterji Epidemjoloġiċi

għall-inqas waħda miż-żewġ rabtiet epidemjoloġiċi li ġejjin:

- Trażmissjoni minn animal għal bniedem (li jgħix, żar jew kien espost għal gdim tan-nemus f'żona fejn il-WNV hija endemika fiż-żwiemel jew fl-ġhasafar)
- Trażmissjoni minn bniedem għal bniedem (trażmissjoni vertikali, trasfuzjoni tad-demem, trapjanti)

Klassifikazzjoni tal-Każ

A. Każ possibbli Mhux applikabbli

B. Każ probabbli

Kull persuna li tissodisfa l-kriterji kliniċi KIF UKOLL li jkollha għall-inqas waħda minn dawn it-tnejn li ġejjin:

- rabta epidemjoloġika
- test tal-laboratorju għal każ probabbli

C. Każ ikkonfermat

Kull persuna li tissodisfa l-kriterji tal-laboratorju għall-konferma tal-każ

Nota: Ir-rizultati seroloġiċi jenħtieġ li jiġu interpretati skont esponiment preċedenti għal infezzjonijiet flavivirali u l-istatus ta' tilqim għal flavivirus. Każijiet ikkonfermati f'sitwazzjonijiet bħal dawn jenħtieġ li jiġu vvalidati b'assaġġ ta' newtralizzazzjoni tas-serum jew b'assaġġi oħrajn ekwivalenti.

3.54 DENI ISFAR

Kriterji Kliniċi

Kull persuna bid-deni

KIF UKOLL

Għall-inqas waħda minn dawn it-tnejn li ġejjin:

- Suffeġra
- Emorraġija ġeneralizzata

Kriterji tal-Laboratorju

għall-inqas waħda minn dawn il-ħamsa li ġejjin:

- Izolament tal-virus tad-deni isfar minn kampjun kliniku
- Detezzjoni tal-aċidu nukleju tal-virus tad-deni isfar
- Detezzjoni tal-antiġen tad-deni isfar
- Reazzjoni speċifika tal-antikorpi għad-deni isfar
- Dimostrazzjoni ta' feriti tipiċi f'istopatoloġija tal-fwied *post mortem*

Kriterji Epidemjoloġiċi

Ivvjaġġar matul l-ahhar ġimgha lejn reġjun fejn huwa maghruf jew maħsub li seħhew każi ta' deni isfar

Klassifikazzjoni tal-Każ

A. Każ possibbli Mhux applikabbli

B. Każ probabbli

Kull persuna li tissodisfa l-kriterji kliniċi b'rabta epidemjoloġika

C. Każ ikkonfermat

Kull persuna li ma gietx imlaqqma reċentement u li tissodisfa l-kriterji kliniċi u tal-laboratorju

F'każ ta' tilqim reċenti, persuna b'detezzjoni ta' razza tal-virus tad-deni isfar tat-tip naturali

Nota: Ir-rizultati seroloġiċi jenħtieġ li jiġu interpretati skont esponiment preċedenti għal infezzjonijiet flavivirali u l-istatus ta' tilqim għal flavivirus. Każijiet ikkonfermati f'sitwazzjonijiet bħal dawn jenħtieġ li jiġu vvalidati b'assagġ ta' newtralizzazzjoni tas-serum jew b'assagġi oħrajn ekwivalenti.

3.55 ENTERITE MINHABBA YERSINIA ENTEROCOLITICA JEW YERSINIA PSEUDOTUBERCULOSIS**Kriterji Kliniċi**

Kull persuna li jkollha għall-inqas waħda minn dawn il-ħamsa li ġejjin:

- Deni
- Dijarea
- Rimettar
- Uġiġh addominali (pseudoppendiċite)
- Teneżmu tar-rektum

Kriterji tal-Laboratorju

Għall-inqas waħda minn dawn it-tnejn li ġejjin:

- L-izolament ta' *Yersinia enterocolitica* jew *Yersinia pseudotuberculosis* patoġenika għall-bniedem minn kampjun kliniku
- Detezzjoni ta' ġeni tal-virulenza ta' *Y. enterocolitica* jew *Y. pseudotuberculosis* f'kampjun kliniku

Kriterji Epidemjoloġiċi

għall-inqas waħda mill-erba' rabtiet epidemjoloġiċi li ġejjin:

- Trażmissjoni minn bniedem għal bniedem
- Esponiment għal sors komuni
- Trażmissjoni minn animal għal bniedem
- Esponiment għal ikel ikkontaminat

Klassifikazzjoni tal-Każ

A. Każ possibbli Mhux applikabbli

B. Każ probabbli

Kull persuna li tissodisfa l-kriterji kliniċi b'rabta epidemjoloġika

C. Każ ikkonfermat

Kull persuna li tissodisfa l-kriterji kliniċi u tal-laboratorju

Nota: Jekk is-sistema ta' sorveljanza nazzjonali mhix taqbad sintomi kliniċi, l-individwi kollha kkonfermati mil-laboratorju jenħtieġ li jiġu rrapportati bħala każi kkonfermati.

3.56 MARDĀ KONĠENITALI TAL-VIRUS ZIKA

Kriterji Kliniċi

— Persuna li tipprezenta ruħha b'raxx

Kriterji tal-Laboratorju

A. Każ ikkonfermat

għall-inqas waħda minn dawn li ġejjin:

- Detezzjoni tal-aċidu nukleju tal-virus Zika f'kampjun kliniku;
- Detezzjoni tal-antigen tal-virus Zika f'kampjun kliniku;
- Izolament tal-virus Zika minn kampjun kliniku;
- Detezzjoni ta' antikorpi ta' IgM speċifiċi tal-virus Zika f'kampjun(i) tas-serum KIF UKOLL konferma bit-test tan-newtralizzazzjoni;
- Serokonverzjoni jew zieda b'erba' darbiet ta' antikorpi speċifiċi ta' Zika f'kampjuni pari tas-serum.

B. Każ probabbli

— Detezzjoni ta' antikorpi ta' IgM speċifika ta' Zika f'kampjun tas-serum.

Kriterji Epidemjoloġiċi

Storja ta' vvaġġar lejn, jew residenza f'żona bi trażmissjoni għaddejja dokumentata tal-virus Zika, f'perjodu ta' ġimagħtejn qabel bdew is-sintomi

JEW

Kuntatt sesswali ma' persuna reċentement esposta għal jew ikkonfermata li għandha infezzjoni tal-virus Zika

Klassifikazzjoni tal-Każ

A. Każ possibbli Mhux applikabbli

B. Każ probabbli

Persuna li tissodisfa l-kriterji kliniċi u epidemjoloġiċi, u l-kriterji tal-laboratorju għal każ probabbli.

C. Każ ikkonfermat

Persuna li tissodisfa l-kriterji tal-laboratorju għal każ ikkonfermat.

Nota: Ir-riżultati seroloġiċi jenħtieġ li jiġu interpretati skont esponiment preċedenti għal infezzjonijiet flavivirali u l-istatus ta' tilqim għal flavivirus. Każijiet ikkonfermati f'sitwazzjonijiet bħal dawn jenħtieġ li jiġu vvalidati b'assagġ ta' newtralizzazzjoni tas-serum jew b'assagġi oħrajn ekwivalenti.

3.57 MARDĀ KONĠENITALI TAL-VIRUS ZIKA

Kriterji Kliniċi

— Tarbija jew fetu b'mikroċefalija jew kalċifikazzjonijiet intrakranjali jew annormalitajiet oħra fis-sistema nervuża centrali.

Kriterji tal-Laboratorju

A. Każ ikkonfermat

- Detezzjoni tal-aċidu nukleju tal-virus Zika f'kampjun kliniku;
- Detezzjoni tal-antigen tal-virus Zika f'kampjun kliniku;
- Izolament tal-virus Zika minn kampjun kliniku;
- Detezzjoni ta' antikorpi ta' IgM speċifiċi ta' Zika fis-serum, fil-fluwidu ċerebrospinali (CSF) jew fil-fluwidu amnijotiku.

Kriterji Epidemjoloġiċi

L-omm kellha infezzjoni tal-virus Zika kkonfermata matul it-tqala.

Klassifikazzjoni tal-Każ

A. Każ probabbli

Tarbija jew fetu li tissodisfa l-kriterji kliniċi b'rabta epidemjoloġika.

B. Każ ikkonfermat

Tarbija jew fetu li tissodisfa l-kriterji kliniċi u l-kriterji tal-laboratorju.

4. DEFINIZZJONIJIET TAL-KAŽI TA' KWISTJONIJIET SPEĊJALI TA' SAHHA**4.1 DEFINIZZJONI ĠENERALI TAL-KAŽ TA' INFEZZJONI NOŽOKOMJALI (JEW "INFEZZJONI ASSOĊJATA MAL-KURA TAS-SAHHA (HAI)")**

Infezzjoni nožokomjali assoċjata ma' permanenza attwali fi sptar hija ddefinita b'hala infezzjoni li taqbel ma' wahda mid-definizzjonijiet tal-kaži KIF UKOLL

- il-bidu tas-sintomi jkun fit-tielet jum jew wara (jum tad-dhul = l-ewwel jum) tad-dhul attwali fi sptar JEW
- il-pazjent ikun operat fl-ewwel jum jew fit-tieni jum u jiżviluppa sintomi ta' Infezzjoni ta' Sit Kirurġiku qabel it-tielet jum JEW
- apparat invażiv jitqiegħed fl-ewwel jum jew fit-tieni jum li jirriżulta f'HAI qabel it-tielet jum

Infezzjoni nožokomjali assoċjata ma' waqfa preċedenti fi sptar hija ddefinita b'hala infezzjoni li taqbel ma' wahda mid-definizzjonijiet tal-kaži

KIF UKOLL

- il-pazjent jisfa b'infezzjoni iżda jerga' jiddaħhal f'anqas minn 48 siegħa wara dhul preċedenti fi sptar ta' kura akuta JEW
- il-pazjent ikun iddaħħal b'infezzjoni li tissodisfa d-definizzjoni tal-kaž ta' Infezzjoni ta' Sit Kirurġiku, jiġifieri l-SSI tkun seħħet fi żmien 30 jum mill-operazzjoni (jew fil-kaž ta' kirurġija li tinvolvi impjant kienet SSI fonda jew ta' organu/spazju li tkun żviluppat fi żmien 90 jum mill-operazzjoni) u l-pazjent ikollu sintomi skont id-definizzjoni tal-kaž u/jew ikun fuq trattament antimikrobiku għal dik l-infezzjoni JEW
- il-pazjent ikun iddaħħal (jew jiżviluppa sintomi fi żmien jumejn) b'infezzjoni ta' *Clostridium difficile* f'anqas minn 28 jum minn rilaxx preċedenti minn sptar ta' kura akuta.

Nota: Għall-fini ta' stharrig ta' prevalenza ta' punti, infezzjoni nožokomjali attiva li jkun hemm fil-jum tal-istharrig hija ddefinita b'hala infezzjoni li għaliha jkun hemm sinjali u sintomi tal-infezzjoni fid-data tal-istharrig jew li kien hemm sinjali u sintomi tagħha fil-passat u l-pazjent ikun (għadu) qed jirċievi trattament għal dik l-infezzjoni fid-data tal-istharrig. Il-preżenza ta' sintomi u sinjali jenħteġ li tkun iwwerifikata sal-bidu tat-trattament biex ikun iddeterminat jekk l-infezzjoni ttrattata tkunx taqbel ma' wahda mid-definizzjonijiet tal-kaži ta' infezzjoni nožokomjali

4.1.1 BJ: Infezzjoni tal-ghadam u l-ġogi*BJ-BONE: Osteomijelite*

L-osteomijelite trid tissodisfa għall-inqas wiehed mill-kriterji li ġejjin:

- Il-pazjent ikollu organizmi kkoltivati minn għadam
- Il-pazjent ikollu evidenza ta' osteomijelite b'eżami dirett tal-ghadam matul operazzjoni kirurġika jew eżami istopatoloġiku
- Il-pazjent ikollu għall-inqas 2 mis-sinjali jew sintomi li ġejjin b'ebda kawża oħra magħrufa: deni (> 38 °C), nefha lokalizzata, irtubija, šhana, jew tnehhija fis-sit suspettat tal-infezzjoni tal-ghadam

KIF UKOLL għall-inqas 1 minn dawn li ġejjin:

- organizmi kkultivati mid-demmm
- test pożittiv tal-antiġen tad-demmm (pereżempju, *Haemophilus influenzae*, *Streptococcus pneumoniae*)
- evidenza radjografika ta' infezzjoni (pereżempju, sejbiet anormali b'X-ray, CT scan, MRI, scan b'marka radjoattiva [gallju, teknezju, eċċ.]).

Innota l-istruzzjoni dwar ir-rapportar:

Irrapporta l-medjastinite wara kirurġija kardijaka li tkun akkumpanjata minn osteomijelite bħala infezzjoni ta' sit kirurġiku-organu/spazju (SSI-O).

BJ-JNT: Ġog jew bursa

Infezzjonijiet tal-ġogi jew tal-bursae jridu jissodisfaw għall-inqas wiehed mill-kriterji li ġejjin:

- Il-pazjent ikollu organiżmi kkoltivati minn fluwidu tal-ġogi jew bijopsija sinovjali
- Il-pazjent ikollu evidenza ta' infezzjoni tal-ġogi jew tal-bursae li tidher matul operazzjoni kirurġika jew eżami istopatoloġiku
- Il-pazjent ikollu għall-inqas tnejn mis-sinjali jew sintomi li ġejjin b'ebda kawża oħra magħrufa: uġiġh fil-ġogi, nefha, irtubija, shana, evidenza ta' effużjoni jew limitazzjoni tal-mozzjoni

KIF UKOLL għall-inqas wiehed minn dawn li ġejjin:

- organiżmi u ċelluli tad-demmm bojod li jidhru fuq tebgħa Gram ta' fluwidu tal-ġogi
- test pożittiv tal-antiġen fuq demmm, awrina jew fluwidu tal-ġogi
- profil ċellulari u kimiki ta' fluwidu tal-ġogi kompatibbli ma' infezzjoni u mhux spjegabbli b'diżordni reumatoloġiku fil-baži
- evidenza radjografika ta' infezzjoni (pereżempju, sejbiet anormali b'X-ray, CT scan, MRI, scan b'marka radjoattiva [gallju, teknezju, eċċ.])

BJ-DISC: Infezzjoni fl-ispazju tad-disk

L-infezzjoni fl-ispazju ta' disk vertebrali trid tissodisfa għall-inqas wiehed mill-kriterji li ġejjin:

- Il-pazjent ikollu organiżmi kkoltivati minn tessut mill-ispazju ta' disk vertebrali miksub matul operazzjoni kirurġika jew aspirazzjoni bil-labra
- Il-pazjent ikollu evidenza ta' infezzjoni fl-ispazju ta' disk vertebrali li tidher matul operazzjoni kirurġika jew eżami istopatoloġiku
- Il-pazjent ikollu d-deni (> 38 °C) b'ebda kawża oħra magħrufa jew uġiġh fl-ispazju tad-disk vertebrali involut
KIF UKOLL evidenza radjografika ta' infezzjoni, (perżempju, sejbiet anormali b'X-ray, CT scan, MRI, scan b'marka radjoattiva [gallju, teknezju, eċċ.]).
- Pazjent ikollu d-deni (> 38 °C) b'ebda kawża oħra magħrufa u uġiġh fl-ispazju tad-disk vertebrali involut
KIF UKOLL test pożittiv tal-antiġen fuq demmm jew awrina (pereżempju, Haemophilus influenzae, Streptococcus pneumoniae, Neisseria meningitidis, jew Streptococcus ta' Grupp B).

4.1.2 BSI: Infezzjoni tal-fluss tad-demmm

BSI: Infezzjoni tal-fluss tad-demmm fil-ġisem ikkonfermata mil-laboratorju

Kultura pożittiva waħda tad-demmm għal patoġen magħruf

JEW

Il-pazjent ikollu għall-inqas wiehed minn dawn is-sinjali jew sintomi li ġejjin: deni (> 38 °C), bard, jew pressjoni għolja

KIF UKOLL żewġ kulturi pożittivi ta' demmm għal kontaminant komuni tal-ġilda (minn 2 kampjuni separati ta' demmm, is-soltu fi żmien 48 siegħa)

Kontaminanti tal-ġilda = stafilokokki koagulazi-negattivi, *Micrococcus* spp., *Propionibacterium acnes*, *Bacillus* spp., *Corynebacterium* spp.

Sors ta' infezzjoni tal-fluss tad-demmm fil-ġisem:

- Relatata ma' kateter: l-istess mikroorganizmu kien ikkoltivat mill-kateter jew is-sintomi jitjiebu fi żmien 48 siegħa wara t-tneħħija tal-kateter (C-PVC: kateter periferali, C-CVC: kateter vaskulari ċentrali (*nota*: irrapporta C-CVC jew C-PVC BSI bħala CRI3-CVC jew CRI3-PVC rispettivament jekk huma kkonfermati mikrobijoloġikament, ara d-definizzjoni ta' CRI3)).

- Sekondarja għal infezzjoni oħra: l-istess mikroorganizmu kien iżolat minn sit ieħor ta' infezzjoni jew tkun teżisti evidenza klinika qawwija li l-infezzjoni tal-fluss tad-demem fil-ġisem kienet sekondarja għal sit ieħor ta' infezzjoni, proċedura invażiva dijanjostika jew korp barrani
 - Pulmonari (S-PUL)
 - Infezzjoni fl-apparat tal-awrina (S-UTI)
 - Infezzjoni tal-passaġġ diġestiv (S-DIG)
 - SSI (S-SSI): infezzjoni ta' sit kirurġiku
 - Ġilda u tessut artab (S-SST)
 - Oħrajn (S-OTH)
- Origini mhux magħrufa (UO): Xejn minn ta' hawn fuq, infezzjoni tal-fluss tad-demem fil-ġisem ta' origini mhux magħrufa (ivverifikata matul sħarriġ u ma nstab ebda sors)
- Mhux magħruf (UNK): Ma hemm ebda informazzjoni dwar is-sors tal-infezzjoni tal-fluss tad-demem fil-ġisem jew dwar informazzjoni nieqsa

4.1.3 CNS: Infezzjoni tas-sistema nervuża ċentrali

CNS-IC: Infezzjoni intrakranjali (axxessi tal-moħħ, infezzjoni subdurali jew epidurali, enċefalite)

Infezzjoni intrakranjali trid tissodisfa għall-inqas wiehed mill-kriterji li ġejjin:

- Il-pazjent ikollu organizmi kkoltivati minn tessut tal-moħħ jew dura
- Il-pazjent ikollu axxess jew evidenza ta' infezzjoni intrakranjali li tidher matul operazzjoni kirurġika jew eżami istopatologiku
- Il-pazjent ikollu għall-inqas 2 mis-sinjali jew sintomi li ġejjin b'ebda kawża oħra magħrufa: uġiġħ ta' ras, sturdament, deni (> 38 °C), sinjali newroloġiċi li jillokalizzaw, livell jinbidel ta' kuxjenza, jew konfużjoni

KIF UKOLL għall-inqas 1 minn dawn li ġejjin:

- organizmi li jidhru feżami mikroskopiku ta' tessut tal-moħħ jew axxess miksubin b'aspirazzjoni bil-labra jew b'bijopsija matul operazzjoni kirurġika jew awtopsjja
- test pożittiv tal-antiġen fuq demm jew awrina
- evidenza radjografika ta' infezzjoni, (pereżempju, sejbiet anormali bl-ultrasound, CT scan, MRI, scan tal-moħħ b'radjunuklide, jew arteriogram)
- titru ta' antikorp wiehed dijanjostiku (IgM) jew zieda b'erba' darbiet f'seri pari (IgG) għal patoġen

U jekk issir dijanjozi *antemortem*, tabib jibda terapija antimikrobika xierqa.

Innota l-istruzzjoni dwar ir-rapportar

Jekk ikun hemm il-meningite u axxessi tal-moħħ flimkien, irrapporta l-infezzjoni bhala IC

CNS-MEN: Meningite jew ventrikulite

Il-meningite jew il-ventrikulite jridu jissodisfaw għall-inqas wiehed mill-kriterji li ġejjin:

- Il-pazjent ikollu organizmi kkoltivati minn fluwidu ċerebrospinali (CSF)
- Il-pazjent ikollu għall-inqas 1 mis-sinjali jew sintomi li ġejjin b'ebda kawża oħra magħrufa: deni (> 38 °C), uġiġħ ta' ras, għonq iebes, sinjali ta' meningi, sinjali ta' nervi kranjali, jew irritabbiltà

KIF UKOLL għall-inqas waħda minn dawn li ġejjin:

- zieda f'ċelluli bojod, proteina elevata, u/jew glukozju anqas f'CSF
- organizmi li jidhru fuq tebgħa Gram ta' CSF
- organizmi kkultivati mid-demem

- test pożittiv tal-antigen ta' CSF, demm, jew awrina
- titru ta' antikorp wiehed dijanjostiku (IgM) jew zieda b'erba' darbiet f'seri pari (IgG) għal patoġen

U jekk issir dijanjozi *antemortem*, tabib jibda terapija antimikrobika xierqa.

Innota l-istruzzjonijiet dwar ir-rapportar

- Irrapporta infezzjoni ta' passaġġ alternattiv għaċ-ċirkolazzjoni tad-demm (shunt) tas-CSF bhala SSI jekk issehh ≤ 90 jum minn meta jkun tqiegħed; jekk > 90 jum jew wara manipulazzjoni tal-passaġġ alternattiv għaċ-ċirkolazzjoni tad-demm jew aċċess għalih, irrapporta bhala CNS-MEN jekk l-infezzjoni tissodisfa d-definizzjoni tal-każ ġenerali ta' HAI
- Irrapporta meningoencefalite bhala MEN
- Irrapporta aċċessi spinali bil-meningite bhala MEN

CNS-SA: Aċċessi spinali mingħajr meningite

Aċċessi tal-ispazju tal-epidurali jew subdurali spinali, mingħajr ma jkollhom x'jaqsmu l-fluwidu ċerebrospinali jew l-istrutturi tal-għadam ta' mal-ġenb, irid jissodisfa għall-inqas wiehed mill-kriterji li ġejjin:

- Il-pazjent ikollu organiżmi kkultivati minn aċċessi fl-ispazju epidurali jew subdurali spinali
- Il-pazjent ikollu aċċessi fl-ispazju epidurali jew subdurali spinali li jidher matul operazzjoni kirurgika jew waqt awtopsja jew ikun hemm evidenza ta' aċċess li jidher matul eżami istopatoloġiku
- Il-pazjent ikollu għall-inqas 1 mis-sinjali jew sintomi li ġejjin b'ebda kawża ohra magħrufa: deni (> 38 °C), uġiġħ tad-dahar, irtubija fokali, radikulite, paraparezi, jew paraplegja

KIF UKOLL għall-inqas 1 minn dawn li ġejjin:

- organiżmi kkultivati mid-demm
- evidenza radjografika ta' aċċess spinali (pereżempju, sejbiet anormali f'majloġrafija, ultrasound, CT scan, MRI, jew scans ohra [gallju, teknezzju, eċċ..])

U jekk issir dijanjozi *antemortem*, tabib jibda terapija antimikrobika xierqa

Innota l-istruzzjonijiet dwar rapportar

Irrapporta aċċessi spinali bil-meningite bhala meningite (CNS-MEN)

4.1.4 CRI: Infezzjoni relatata ma' kateter ⁽¹⁾

CRI1-CVC: Infezzjoni lokali relatata ma' CVC (ebda kultura pożittiva tad-demm)

- kultura kwantitattiva ta' CVC $\geq 10^3$ CFU/ml jew kultura semikwantitattiva ta' CVC > 15 CFU
- KIF UKOLL materja/infjammazzjoni fis-sit ta' inserzjoni jew mina

CRI1-PVC: Infezzjoni lokali relatata ma' PVC (ebda kultura pożittiva tad-demm)

- kultura kwantitattiva ta' PVC $\geq 10^3$ CFU/ml jew kultura semikwantitattiva ta' PVC > 15 CFU
- KIF UKOLL materja/infjammazzjoni fis-sit ta' inserzjoni jew mina

CRI2-CVC: Infezzjoni ġenerali relatata ma' CVC (ebda kultura pożittiva tad-demm)

- kultura kwantitattiva ta' CVC $\geq 10^3$ CFU/ml jew kultura semikwantitattiva ta' CVC > 15 CFU
- KIF UKOLL sinjali kliniċi jitjiebu fi żmien 48 siegħa wara t-tneħħija tal-kateter

⁽¹⁾ CVC = kateter vaskulari ċentrali, PVC = kateter vaskulari periferali. Il-kolonizzazzjoni ta' kateter vaskulari ċentrali jenhtieg li ma tiġix irrapportata. CRI3 (-CVC or -PVC) hija wkoll infezzjoni tal-fluss tad-demm fil-ġisem b'sors ta' C-CVC jew C-PVC rispettivament; iżda meta CRI3 tkun irrapportata, il-BSI jenhtieg li ma tiġix irrapportata fl-istharriġ tal-prevalenza tal-punti; il-BSI relatata ma' kateter ikkonfermata mikrobijoloġikament jenhtieg li tiġi rrapportata bhala CRI3

CRI2-PVC: Infezzjoni ġenerali relatata ma' PVC (ebda kultura pożittiva tad-demmm)

- kultura kwantitattiva ta' PVC $\geq 10^3$ CFU/ml jew kultura semikwantitattiva ta' PVC > 15 CFU
- KIF UKOLL sinjali kliniċi jitjiebu fi żmien 48 siegħa wara t-tneħħija tal-kateter

CRI3-CVC: infezzjoni tal-fluss tad-demmm fil-ġisem relatata ma' CVC kkonfermata mikrobijoloġikament

- BSI li sseħħ 48 siegħa qabel jew wara t-tneħħija tal-kateter (jekk hemm)

KIF UKOLL kultura pożittiva bl-istess mikroorganizmu ta' jew:

- kultura kwantitattiva ta' CVC $\geq 10^3$ CFU/ml jew kultura semikwantitattiva ta' CVC > 15 CFU
- kampjun tad-demmm CVC/kampjun tad-demmm periferali > 5 ta' proporzjon ta' kultura kwantitattiva tad-demmm jew
- dewmien divrenzjali ta' kulturi pożittivi tad-demmm: kulturi ta' kampjun tad-demmm ta' CVC pożittiv sagħtejn jew aktar qabel kulturi periferali tad-demmm (kampjuni tad-demmm meħudin fl-istess ħin) jew
- kultura pożittiva bl-istess mikroorganizmu minn materja minn sit ta' inserzjoni

CRI3-PVC: infezzjoni tal-fluss tad-demmm fil-ġisem relatata ma' PVC ikkonfermata mikrobijoloġikament

- BSI li sseħħ 48 siegħa qabel jew wara t-tneħħija tal-kateter (jekk hemm)

KIF UKOLL kultura pożittiva bl-istess mikroorganizmu ta' jew:

- kultura kwantitattiva ta' PVC $\geq 10^3$ CFU/ml jew kultura semikwantitattiva ta' PVC > 15 CFU
- kultura pożittiva bl-istess mikroorganizmu minn materja minn sit ta' inserzjoni

4.1.5 CVS: Infezzjoni tas-sistema kardjovaskulari

CVS-VASC: Infezzjoni arterjali jew venuża

L-infezzjoni arterjali jew venuża trid tissodisfa għall-inqas wieħed mill-kriterji li ġejjin:

- Il-pazjent ikollu organiżmi kkoltivati minn arterji jew vini mneħħija matul operazzjoni kirurġika
KIF UKOLL kultura tad-demmm li ma tkunx saret jew ebda organizmu kkoltivat mid-demmm
- Il-pazjent ikollu evidenza ta' infezzjoni arterjali jew venuża li tidher matul operazzjoni kirurġika jew eżami istopatoloġiku
- Il-pazjent ikollu għall-inqas 1 mis-sinjali jew sintomi li ġejjin b'ebda kawża oħra magħrufa: deni (> 38 °C), uġiġħ, eritema, jew sħana fis-sit vaskulari involut

KIF UKOLL aktar minn 15-il kolonja kkoltivati minn punta ta' kannula intravaskulari bl-użu tal-metodu ta' kultura semikwantitattiva

KIF UKOLL kultura tad-demmm li ma tkunx saret jew ebda organizmu kkoltivat mid-demmm

- Il-pazjent ikollu skultura purulenti fis-sit vaskulari involut

KIF UKOLL kultura tad-demmm li ma tkunx saret jew ebda organizmu kkoltivat mid-demmm

Innota l-istruzzjonijiet dwar ir-rapportar

Irrapporta infezzjonijiet ta' tilqim arterjovenuż, passaggġ alternattiv għaċ-ċirkolazzjoni tad-demmm, jew fistula jew sit ta' kannulazzjoni intravaskulari mingħajr organiżmi kkoltivati mid-demmm bħala CVS-VASC. Irrapporta CVS-VASC li jissodisfa t-tielet kriterju bħala CRI1 jew CRI2, kif xieraq.

CVS-ENDO: Endokardite

L-endokardite ta' valv naturali jew prostetiku tal-qalb trid tissodisfa għall-inqas wieħed mill-kriterji li ġejjin:

- Il-pazjent ikollu organiżmi kkoltivati minn valv jew veġetazzjoni

- Il-pazjent ikollu tnejn jew aktar mis-sinjali jew sintomi li ġejjin mingħajr l-ebda kawża oħra magħrufa: deni ($> 38\text{ }^{\circ}\text{C}$), murmuriju ġdid jew jinbidel, fenomeni embolika, manifestazzjonijiet tal-ġilda (pereżempju, tbengil, emorragiji separati, għoqod taħt il-ġilda jwegġġghu), attakk tal-qalb kongestiv, jew anormalità ta' konduzzjoni kardijaka

KIF UKOLL għall-inqas waħda minn dawn li ġejjin:

- organiżmi kkoltivati minn żewġ kulturi tad-demem jew aktar
- organiżmi li jidhru fuq tebgħa Gram ta' valv meta l-kultura tkun negattiva jew ma tkunx saret
- veġetazzjoni valvulari li tidher matul operazzjoni kirurġika jew awtopsja
- test pożittiv tal-antigen fuq demm jew awrina (pereżempju, *Haemophilus influenzae*, *Streptococcus pneumoniae*, *Neisseria meningitidis*, jew *Streptococcus* ta' Grupp B)
- evidenza ta' veġetazzjoni ġdida li tidher fuq ekokardjogramma

U jekk issir dijanjozi *antemortem*, tabib jibda terapija antimikrobika xierqa

CVS-CARD: *Mijokardite jew perikardite*

Il-mijokardite jew il-perikardite jridu jissodisfaw għall-inqas wiehed mill-kriterji li ġejjin:

- Il-pazjent ikollu organiżmi kkoltivati minn tessut perikardju jew fluwidu miksub b'aspirazzjoni bil-labra jew matul operazzjoni kirurġika
- Il-pazjent ikollu għall-inqas tnejn mis-sinjali jew sintomi li ġejjin b'ebda kawża oħra magħrufa: deni ($> 38\text{ }^{\circ}\text{C}$), uġiġh fis-sider, polz paradossali, jew daqs tal-qalb akbar

KIF UKOLL għall-inqas waħda minn dawn li ġejjin:

- EKG anormali konsistenti ma' mijokardite jew perikardite
- test pożittiv tal-antigen fuq demm (pereżempju, *Haemophilus influenzae*, *Streptococcus pneumoniae*)
- evidenza ta' mijokardite jew perikardite fuq eżami istoloġiku ta' tessut tal-qalb
- zieda b'erba' darbiet l'antikorp speċifiku għal tip b'izolament jew mingħajru ta' virus mill-falanġi jew mill-feċi
- effużjoni perikardjali identifikata b'ekokardjogramma, CT scan, MRI, jew anġjografija

CVS-MED: *Medjastinite*

Il-medjastinite trid tissodisfa għall-inqas wiehed mill-kriterji li ġejjin:

- Il-pazjent ikollu organiżmi kkoltivati minn tessut medjastinali jew fluwidu miksub minn operazzjoni kirurġika jew aspirazzjoni bil-labra
- Il-pazjent ikollu evidenza ta' medjastinite li tidher matul operazzjoni kirurġika jew eżami istopatoloġiku
- Il-pazjent ikollu għall-inqas wiehed minn dawn is-sinjali jew sintomi li ġejjin b'ebda kawża oħra magħrufa: deni ($> 38\text{ }^{\circ}\text{C}$), uġiġh fis-sider, jew instabbiltà sternali

KIF UKOLL għall-inqas 1 minn dawn li ġejjin:

- rilaxx purulenti minn parti medjastinali
- organiżmi kkoltivati mid-demem jew rilaxx minn parti medjastinali
- twessigh medjastinali b'x-ray

Innota l-istruzzjonijiet dwar rapportar

Irrapporta medjastinite wara kirurġija kardijaka li tkun akkumpanjata minn osteomijelite bħala SSI-O

4.1.6 EENT: Infezzjoni tal-ghajn, widna, imnieher, gerżuma, jew halq

EENT-CONJ: *Konguntivite*

Il-konguntivite trid tissodisfa għall-inqas wiehed mill-kriterji li ġejjin:

- Il-pazjent ikollu patoġeni kkoltivati minn effużjoni purulenti miksuba mill-konguntiva jew minn tessuti kontigwi, bħal tebqet il-ghajn, kornea, glandoli tal-Mejbomju, jew glandoli tad-dmugh

- Il-pazjent ikollu wġiġh jew hmura tal-konguntiva jew madwar l-ġhajn
KIF UKOLL għall-inqas 1 minn dawn li ġejjin:
 - WBCs u organiżmi li jidhru fuq tebgħa Gram ta' effużjonijiet
 - effużjonijiet purulenti
 - test pożittiv tal-antiġen (pereżempju, ELISA jew IF għal *Chlamydia trachomatis*, virus ta' herpes simplex, adenovirus) fuq fdal effużjonali jew konguntivali
 - ċelluli ġganti b'ħafna nuklei li jidhru f'eżami mikroskopiku ta' effużjoni konguntivali jew ta' fdalijiet
 - kultura pożittiva virali
 - titru ta' antikorp wiehed dijanjostiku (IgM) jew zieda b'erba' darbiet f'seri pari (IgG) għal patoġen

Innota l-istruzzjonijiet dwar ir-rapportar

- Irrapporta infezzjonijiet oħrajn tal-ġhajn bhala EYE
- Tirrapportax konguntivite kimika kkawżata minn nitrat tal-fidda (AgNO₃) bhala infezzjoni assoċjata ma' kura tas-sahha
- Tirrapportax konguntivite li ssehh bhala parti minn marda virali mxerrda aktar fil-wisa' (bħal hosba, ġidri r-riħ, jew URI)

EENT-EYE: Ġhajn, minbarra konguntivite

L-infezzjoni tal-ġhajn, minbarra l-konguntivite, trid tissodisfa għall-inqas wiehed mill-kriterji li ġejjin:

- Il-pazjent ikollu organiżmi kkoltivati minn kavità anterjuri jew posterjuri jew minn fluwidu trasparenti
- Il-pazjent ikollu għall-inqas 2 mis-sinjali jew sintomi li ġejjin b'ebda kawża oħra magħrufa: uġiġh f'ġhajn, disturb viżiv, jew ipopjun
KIF UKOLL għall-inqas 1 minn dawn li ġejjin:
 - dijanjozi ta' tabib ta' infezzjoni ta' ġhajn
 - test pożittiv tal-antiġen fuq demm (pereżempju, *Haemophilus influenzae*, *Streptococcus pneumoniae*)
 - organiżmi kkultivati mid-demm

EENT-EAR: Mastojde tal-widna

L-infezzjonijiet tal-widna u tal-mastojde jridu jissodisfaw għall-inqas wiehed mill-kriterji li ġejjin:

L-otite esterna trid tissodisfa għall-inqas wiehed mill-kriterji li ġejjin:

- Il-pazjent ikollu patoġeni kkoltivati minn skultura purulenti mill-kanal tal-widna
- Il-pazjent ikollu għall-inqas wiehed minn dawn is-sinjali jew sintomi li ġejjin b'ebda kawża oħra magħrufa: deni (> 38 °C), uġiġh, hmura, jew skultura mill-kanal tal-widna
- u organiżmi li jidhru fuq tebgħa Gram ta' skultura purulenti

L-otite medja trid tissodisfa għall-inqas wiehed mill-kriterji li ġejjin:

- Il-pazjent ikollu organiżmi kkoltivati minn fluwidu min-nofs tal-widna miksuba minn timpanoċentezi jew waqt operazzjoni kirurgika
- Il-pazjent ikollu għall-inqas tnejn mis-sinjali jew sintomi li ġejjin b'ebda kawża oħra magħrufa: deni (> 38 °C), uġiġh fit-tanbur tal-widna, infjammazzjoni, ritrattazzjoni jew mobilità mnaqqsa tat-tanbur tal-widna, jew fluwidu wara t-tanbur tal-widna

L-otite interna trid tissodisfa għall-inqas wiehed mill-kriterji li ġejjin:

- Il-pazjent ikollu organiżmi kkoltivati minn fluwidu fil-widna ta' ġewwa miksub waqt operazzjoni kirurgika
- Il-pazjent ikollu dijanjozi ta' tabib ta' infezzjoni fil-widna ta' ġewwa

Il-mastojdite trid tissodisfa għall-inqas wiehed mill-kriterji li ġejjin:

- Il-pazjent ikollu organiżmi kkoltivati minn skultura purulenti minn mastojde

- Il-pazjent ikollu għall-inqas tnejn mis-sinjali jew sintomi li ġejjin b'ebda kawża oħra magħrufa: deni (> 38 °C), uġiġħ, irtubija, eritema, uġiġħ ta' ras, jew paralizi tal-wiċċ

KIF UKOLL għall-inqas 1 minn dawn li ġejjin:

- organiżmi li jidhru fuq tebgħa Gram ta' materjal purulenti minn mastojde
- test pożittiv tal-antigen fuq demm

EENT-ORAL: Kavità orali (halq, ilsien, jew ħniek)

L-infezzjonijiet tal-kavità orali jridu jissodisfaw għall-inqas wiehed mill-kriterji li ġejjin:

- Il-pazjent ikollu organiżmi kkoltivati minn materjal purulenti minn tessuti ta' kavità orali
- Il-pazjent ikollu axxess jew evidenza oħra ta' infezzjoni ta' kavità orali li tidher feżami dirett, matul operazzjoni kirurġika, jew matul eżami istopatoloġiku
- Il-pazjent ikollu għall-inqas 1 mis-sinjali jew sintomi li ġejjin b'ebda kawża oħra magħrufa: axxessi, ulċerazzjoni, jew irqajja' bojod imqabbżin fuq mukuża infjammata, jew plakek fuq mukuża orali

KIF UKOLL għall-inqas waħda minn dawn li ġejjin:

- organiżmi li jidhru fuq tebgħa Gram
- tebgħa KOH pożittiva (idrossidu)
- ċelluli ġganti b'ħafna nuklei li jidhru feżami mikroskopiku ta' fdalijiet mukużi
- test pożittiv tal-antigen fuq tnixxijiet orali
- titru ta' antikorp wiehed dijanjostiku (IgM) jew zieda b'erba' darbiet f'seri pari (IgG) għal patogen
- dijanjożi ta' tabib ta' infezzjoni u trattament b'terapja topikali jew orali kontra l-fungi

Innota l-istruzzjonijiet dwar rapportar

Irrapporta infezzjonijiet primarji ta' herpes simplex tal-kavità orali assoċjati mal-kura tas-saħħa bhala ORAL; infezzjonijiet herpes rikorrenti mhumiex assoċjati ma' kura tas-saħħa

EENT-SINU: Sinużite

Is-sinużite trid tissodisfa għall-inqas 1 mill-kriterji li ġejjin:

- Il-pazjent ikollu organiżmi kkoltivati minn materjal purulenti miksub minn kavità tas-sinus
- Il-pazjent ikollu għall-inqas 1 mis-sinjali jew sintomi li ġejjin b'ebda kawża oħra magħrufa: deni (> 38 °C), uġiġħ jew irtubija mferxa fuq is-sinus involut, uġiġħ ta' ras, effużjoni purulenti, jew imblukkar nażali

KIF UKOLL għall-inqas 1 minn dawn li ġejjin:

- tranżillumazzjoni pożittiva
- eżami radjografiku pożittiv (inkluz CT scan)

EENT-UR: Apparat respiratorju ta' fuq, faringite, laringite, epiglottite

L-infezzjonijiet tal-apparat respiratorju ta' fuq iridu jissodisfaw għall-inqas 1 mill-kriterji li ġejjin:

- Il-pazjent ikollu għall-inqas tnejn mis-sinjali jew sintomi li ġejjin b'ebda kawża oħra magħrufa: deni (> 38 °C), eritema tal-falangji, uġiġħ fil-gerżuma, sogħla, hanqa, jew effużjoni purulenti fil-gerżuma

KIF UKOLL għall-inqas 1 minn dawn li ġejjin:

- organiżmi kkoltivati mis-sit speċifiku
- organiżmi kkultivati mid-demm
- test pożittiv tal-antigen fuq demm jew tnixxijiet respiratorji
- titru ta' antikorp wiehed dijanjostiku (IgM) jew zieda b'erba' darbiet f'seri pari (IgG) għal patogen
- dijanjożi ta' tabib ta' infezzjoni tal-apparat respiratorju ta' fuq
- Il-pazjent ikollu axxess li jidher feżami dirett, matul operazzjoni kirurġika, jew matul eżami istopatoloġiku

4.1.7 GI: Infezzjoni tas-sistema gastrointestinali

GI-CDI: Infezzjoni tal-*Clostridium difficile*

Infezzjoni tal-*Clostridium difficile* (li r-referenza għaliha qabel kienet ta' dijarea assoċjata mal-*Clostridium difficile* jew CDAD) trid tissodisfa għall-inqas wiehed mill-kriterji li ġejjin:

- Ippurgar b'dijarea jew megakolon tossiku, KIF UKOLL assaġġ tal-laboratorju pożittiv għal tossina A u/jew B tal-*Clostridium difficile* fl-ippurgar jew id-detezzjoni fl-ippurgar ta' organizzmu *C. difficile* li jipproduċi t-tossina permezz tal-kultura jew ta' mezzi oħra perezempju, riżultat ta' PCR pożittiv;
- Kolite pseudomembrana murija b'endoskopija gastrointestinali ta' taħt
- Istopatoloġija tal-kolon karatteristika tal-infezzjoni tal-*Clostridium difficile* (b'dijarea jew mingħajrha) fuq kampjun miksub minn endoskopija, kolektomija jew awtopsjja

GI-GE: Gastroenterite (CDI eskluża)

Il-gastroenterite trid tissodisfa għall-inqas wiehed mill-kriterji li ġejjin:

- Il-pazjent ikollu bidu akut ta' dijarea (ippurgar likwidu għal aktar minn 12-il siegħa) b'remettar jew mingħajru jew deni ($> 38^{\circ}\text{C}$) u x'aktarx mingħajr kawża mhux infettiva (perezempju, testijiet dijanjostiċi, dieta terapewtika minbarra aġenti antimikrobiċi, aggravar akut ta' kondizzjoni kronika, jew tensjoni psikoloġika)
- Il-pazjent ikollu għall-inqas 2 mis-sinjali jew sintomi li ġejjin b'ebda kawża oħra magħrufa: dardir, rimettar, uġigh addominali, deni ($> 38^{\circ}\text{C}$), jew uġigh ta' ras

KIF UKOLL għall-inqas 1 minn dawn li ġejjin:

- patoġen enteriku li jkun ikkoltivat mill-ippurgar jew minn kampjun tar-rektum
- patoġen enteriku li jinstab b'mikroskopija ta' rutina jew tal-elettroni
- patoġen enteriku li jinstab b'analizi ta' antigen jew ta' antikorp fuq demm jew feċi
- evidenza ta' patoġen enteriku li tinstab b'tibdiliet ċitopatiċi f'kultura ta' tessuti (analizi ta' tossina)
- titru ta' antikorp wiehed dijanjostiku (IgM) jew zieda b'erba' darbiet f'seri pari (IgG) għal patoġen

GI-GIT: Passaġġ gastrointestinali (l-esofagu, l-istonku, il-musrana l-kbira u ż-żgħira, u r-rektum) eskluži l-gastroenterite u l-appendiċite

L-infezzjoni tal-passaġġi gastrointestinali, eskluži l-gastroenterite u l-appendiċite, trid tissodisfa għall-inqas 1 mill-kriterji li ġejjin:

- Il-pazjent ikollu axxessi jew evidenza oħra ta' infezzjoni li tidher matul operazzjoni kirurġika jew eżami istopatoloġiku
- Il-pazjent ikollu għall-inqas 2 mis-sinjali jew sintomi li ġejjin b'ebda kawża oħra magħrufa u kompatibbli ma' infezzjoni tal-organu jew tat-tessut involuti: deni ($> 38^{\circ}\text{C}$), nawżea, remettar, uġigh addominali, jew irtubija

KIF UKOLL għall-inqas 1 minn dawn li ġejjin:

- organizmi kkoltivati minn skultura jew tessut miksub minn operazzjoni kirurġika jew endoskopija jew minn drejn imqiegħed b'operazzjoni kirurġika
- organizmi li jidhru fuq tebgħa Gram jew KOH jew ċelluli ġganti b'hafna nuklei li jidhru feżami mikroskopiku ta' skultura jew tessut miksub minn operazzjoni kirurġika jew endoskopija jew minn drejn imqiegħed b'operazzjoni kirurġika
- organizmi kkultivati mid-demm
- evidenza ta' sejbiet patoloġiċi feżami radjografiku
- evidenza ta' sejbiet patoloġiċi feżami endoskopiku (perezempju, esopagite jew proktite ta' *Candida* spp.)

GI-HEP: Epatite

L-epatite trid tissodisfa l-kriterju li ġej:

Il-pazjent ikollu għall-inqas 2 mis-sinjali jew sintomi li ġejjin b'ebda kawża oħra magħrufa: deni (> 38 °C), anoreksja, nawżea, remettar, uġiġh addominali, suffeġra, jew storja ta' trasfużjoni tul it-3 xhur preċedenti

KIF UKOLL għall-inqas 1 minn dawn li ġejjin:

- antiġen pożittiv jew test għal antikorp għall-epatite A, l-epatite B, l-epatite C, jew epatite delta
- testijiet għal funzjoni anormali tal-fwied (perezempju, ALT/AST elevati, bilirubin)
- ċitomegalovirus (CMV) misjub fl-awrina jew fi tnixxijiet orofaringi

Innota l-istruzzjonijiet dwar ir-rapportar

- Tirrapportax epatite jew suffeġra ta' oriġini mhux infettiva (nuqqas ta' alfa-1-antitripsina, eċċ.)
- Tirrapportax epatite jew suffeġra li tkun ġejja minn esponiment għal epatotossini (epatite alkoħolika jew miġjuba bl-aċetaminofen, eċċ.)
- Tirrapportax epatite jew suffeġra li jiġu minn imblukkar biljari (koleċistite)

GI-IAB: Intraaddominali, mhux speċifikat band'oħra, inklużi l-bużżieqa tal-marrara, kanali tal-bili, il-fwied (eskluzja l-epatite virali), il-milsa, il-frixa, il-peritoneu, l-isparju subfreniku jew subdijaframmatiku, jew tessut intraaddominali iehor jew parti mhux speċifikata band'oħra

L-infezzjonijiet intraaddominali jridu jissodisfaw għall-inqas wieħed mill-kriterji li ġejjin:

- Il-pazjent ikollu organiżmi kkoltivati minn materjal purulenti minn spazju intraaddominali miksub minn operazzjoni kirurġika jew aspirazzjoni bil-labra
- Il-pazjent ikollu axxess jew evidenza oħra ta' infezzjoni intraaddominali li tidher matul operazzjoni kirurġika jew eżami istopatoloġiku
- Il-pazjent ikollu għall-inqas tnejn minn dawn is-sinjali jew sintomi li ġejjin b'ebda kawża oħra magħrufa: deni (> 38 °C), nawżea, remettar, uġiġh addominali, jew suffeġra

KIF UKOLL għall-inqas waħda minn dawn li ġejjin:

- organiżmi kkoltivati minn skultura minn drejn imqiegħed b'operazzjoni kirurġika (perezempju, sistema ta' skultura bi rdigħ magħluq, drejn miftuġh, drejn għamla ta' T)
- organiżmi li jidhru fuq tebgħa Gram ta' skultura jew tessut miksuba minn operazzjoni kirurġika jew aspirazzjoni bil-labra
- organiżmi kkoltivati mid-demem u evidenza radjografika ta' infezzjoni (perezempju, sejbiet anormali bl-ultrasound, CT scan, MRI, jew scans b'marka radjoattiva [gallju, teknezju, eċċ.] jew b'X-ray addominali)

Innota l-istruzzjonijiet dwar rapportar

Tirrapportax pankreatite (sindrome li ġġib infjammazzjoni kkaratterizzata minn uġiġh addominali, nawżea, u remettar assoċjat ma' livelli għoljin ta' serum ta' enzimi tal-frixa) hlief jekk ikun stabbilit li tkun infettiva fl-oriġini

4.1.8 LRI: Infezzjoni tal-apparat respiratorju t'isfel, minbarra pulmonite

LRI-BRON: Bronkite, trakeobronkite, bronkjolite, trakeite, mingħajr evidenza ta' pulmonite

Il-pazjent ma jkollux evidenza klinika jew radjografika ta' pulmonite

KIF UKOLL il-pazjent ikollu għall-inqas tnejn mis-sinjali jew sintomi li ġejjin b'ebda kawża oħra magħrufa: deni (> 38 °C), sogħla, produzzjoni ġdida jew miżjuda ta' bżieq, rhonchi, tharhir

KIF UKOLL għall-inqas waħda minn dawn li ġejjin:

- kultura pożittiva miksuba minn aspirat fil-fond tat-trakea jew bi bronkoskopija
- test pożittiv tal-antiġen fuq tnixxijiet respiratorji

Innota l-istruzzjonijiet dwar rapportar

Tirrapportax bronkite kronika f'pazjent b'marda kronika tal-pulmun bhala infezzjoni hliel jekk ikun hemm evidenza ta' infezzjoni sekondarja akuta, murija b'bidla fl-organizmu

LRI-LUNG: Infezzjonijiet ohra tal-apparat respiratorju t'isfel

Infezzjonijiet ohrajn tal-apparat respiratorju t'isfel iridu jilhqu għall-inqas wiehed mill-kriterji li ġejjin:

- Il-pazjent ikollu organizmi li jidhru fuq tiċpisa jew ikkoltivati minn tessut tal-pulmun jew fluwidu, inkluż fluwidu tal-plewra
- Il-pazjent ikollu axxessi tal-pulmun jew materja fil-plewra (empyema) li jidhru matul operazzjoni kirurgika jew eżami istopatologiku
- Il-pazjent ikollu kavità ta' axxess li tidher feżami radjografiku tal-pulmun

Innota l-istruzzjonijiet dwar rapportar

Irrapporta axxessi tal-pulmun jew empyema mingħajr pulmonite bhala LUNG

4.1.9 NEO: Definizjonijiet speċifiċi tal-każi neonatali

NEO-CSEP: Sepsis Klinika

It-tliet kriterji KOLLHA li ġejjin:

- It-tabib li jagħmel supervizzjoni jkun beda terapija antimikrobika xierqa għal sepsis għal mill-inqas 5 ijiem
- Ebda detezzjoni ta' patoġeni fil-kultura tad-demem jew li ma jkunux ġew ittestjati
- Ebda infezzjoni ċara f'sit ieħor

KIF UKOLL 2 mill-kriterji li ġejjin (mingħajr kawża apparenti ohra):

- Deni ($> 38\text{ }^{\circ}\text{C}$) jew instabbiltà fit-temperatura (post-set frekwenti tal-inkubatur) jew ipotermja ($< 36,5\text{ }^{\circ}\text{C}$)
- Takikardija ($> 200/\text{min}$) jew bradikardija ġdida/miżjuda ($< 80/\text{min}$)
- Hin ta' mili kapillari mill-ġdid (CRT) $> 2\text{ s}$
- Apnea (s) ġdida jew miżjuda ($> 20\text{ s}$)
- Aċidozi metabolika inspjegabbli
- Bidu ġdid ta' iperglicemja ($> 140\text{ mg/dl}$)
- Sinjal ieħor ta' sepsis (kull il-ġilda (jekk ma jintużax CRT biss), sinjali tal-laboratorju (CRP, interleukin), hteġa akbar ta' ossiġnu (intubazzjoni), kondizzjoni ġenerali mhux stabbli tal-pazjent, apatija)

NEO-LCBI: BSI kkonfermata mil-laboratorju

għall-inqas tnejn minn: temperatura $> 38\text{ }^{\circ}\text{C}$ jew $< 36,5\text{ }^{\circ}\text{C}$ jew instabbiltà fit-temperatura, takikardija jew bradikardija, apnea, hin ta' mili kapillari mill-ġdid (CRT) estiż, aċidozi metabolika, iperglicemja, sinjal ieħor ta' BSI bhall-apatija

KIF UKOLL

patoġen magħruf minbarra stafilokokki koagulazi-negattivi kkoltivat mid-demem jew fluwidu ċerebrospinali (CSF; dan huwa inkluż minhabba li meningite fil-grupp ta' din l-età is-soltu tkun ematogenuża, għalhekk CSF pożittiv jista' jtkies bhala evidenza ta' BSI wkoll jekk kulturi tad-demem ikunu negattivi jew ma jkunux ittiehdu)

Innota l-istruzzjonijiet dwar ir-rapportar:

- biex tkun konsistenti f'rapportar dwar BSI f'adulti (inkluża BSI sekondarja), il-kriterju "l-orgniżmu mhux relatat ma' infezzjoni f'sit ieħor" tneħħa mid-definizzjoni ta' Neo-KISS għall-finijiet tal-PPS tal-UE
- irrapporta l-orijini tal-BSI neonatali fil-qasam ta' orijini ta' BSI
- jekk iż-żewġ definizzjonijiet tal-każi għal NEO-LCBI u NEO-CNSB ikunu jaqblu, irrapporta NEO-LCBI

NEO-CNSB: BSI kkonfermata mil-laboratorju bi stafilokokki koagulazi-negattivi

- għall-inqas tnejn minn: temperatura > 38 °C jew < 36,5 °C jew instabbiltà fit-temperatura, takikardija jew bradikardija, apnea, hin estiż għal rikapillarizzazzjoni, aċidożi metabolika, iperglicemja, sinjal iehor ta' BSI bħall-apatija
- U stafilokokki koagulazi-negattiva tkun ikkoltivata mid-demem jew minn punta ta' kateter
- KIF UKOLL il-pazjent ikollu waħda minn: proteina C-reattiva > 2,0 mg/dL, proporzjon ta' newtrofilu immatur/totali (I/T ratio) > 0,2, lewkoċiti < 5/nL, pjastrini < 100/nL

Innota l-istruzzjonijiet dwar ir-rapportar

- biex tkun konsistenti f'rapportar dwar BSI f'adulti (inkluża BSI sekondarja), il-kriterju "l-organiżmu mhux relatat ma' infezzjoni f'sit iehor" tneħħa mid-definizzjoni ta' Neo-KISS għall-finijiet tal-PPS tal-UE
- irrapporta l-orijini tal-BSI neonatali fil-qasam ta' orijini ta' BSI
- jekk iż-żewġ definizzjonijiet tal-każi għal NEO-LCBI u NEO-CNSB ikunu jaqblu, irrapporta NEO-LCBI

NEO-PNEU: Pulmonite

- kompromess respiratorju
- U infiltrat ġdid, konsolidazzjoni jew effużjoni plewrali fuq X-ray tas-sider
- KIF UKOLL għall-inqas erbgħa minn: temperatura > 38 °C jew < 36,5 °C jew instabbiltà fit-temperatura, takikardija jew bradikardija, takipnoea jew apnea, dispnea, aktar tnixxijiet respiratorji, bidu ġdid ta' b'żieq purulenti, iżolament ta' patoġen minn tnixxijiet respiratorji, proteina C-reattiva > 2,0 mg/dL, I/T ratio > 0,2

NEO-NEC: Enterokolite nekrotika

Evidenza istopatoloġika ta' enterokolite nekrotika

JEW

għall-inqas anormalità radjografika karatteristika waħda (pnewmoperitonew, pnewmatożi intestinali, ċrieki "riġidi" li ma jinbidlux tal-musrana ż-żghira) u għall-inqas tnejn minn dawn li ġejjin mingħajr spjegazzjoni oħra: remettar, distensjoni addominali, fdalijiet ta' qabel l-ikel, ippurgar persistentement mikroskopiku jew b'ħafna demm

4.1.10 PN: Pulmonite

Żewġ X-rays jew CT-scans jew aktar wara xulxin tas-sider bi xbiha sugġestiva tal-pulmonite għal pazjenti li jkollhom ukoll mard tal-qalb jew tal-pulmun. F'pazjenti li ma jkollhomx ukoll mard tal-qalb jew tal-pulmun, X-ray jew CT-scan wiehed definittiv tas-sider ikun biżżejjed

KIF UKOLL għall-inqas wiehed mis-sintomi li ġejjin:

- Deni > 38 °C b'ebda kawża oħra
- Lewkopenja (< 4 000 WBC/mm³) jew lewkoċitożi (≥ 12 000 WBC/mm³)

KIF UKOLL għall-inqas waħda minn dawn li ġejjin (jew għall-inqas tnejn jekk ikun hemm pulmonite klinika biss = PN 4 u PN 5)

- Fegġa ġdida ta' b'żieq purulenti, jew bidla fil-karattru tal-b'żieq (lewn, riħa, kwantità, konsistenza)
- Soghla jew dispnea jew takipnea
- Askultazzjoni sugġestiva (hsejjes tan-nifs tal-pulmun jew tal-bronki), ronki, tħarħir
- Skambju jehzjen ta' gass (perezempju, desaturazzjoni ta' O₂ jew aktar htigijiet ta' ossiġnu jew talba għal aktar ventilazzjoni)

u skont il-metodu dijanjostiku użat

(a) Dijanjostika batterjoloġika mwettqa permezz ta':

Kultura kwantitattiva pożittiva b'kampjun LRT ⁽¹⁾ minimament ikkontaminat (PN 1)

— Hasil bronkoalveolari (BAL), b'limitu ta' $\geq 10^4$ CFU ⁽²⁾/ml jew $\geq 5\%$ ta' ċelluli miksuba minn BAL, ikun fih batterja intracellulari feżami mikroskopiku dirett (ikklassifikat fil-kategorija dijanjostika BAL)

— Pinzellata protetta (PB Wimberley) b'limitu ta' $\geq 10^3$ CFU/ml

— Aspirat distali protett (DPA) b'limitu ta' $\geq 10^3$ CFU/ml

Kultura kwantitattiva pożittiva possibbilment minn kampjun LRT kontaminat (PN 2)

— Kultura kwantitattiva ta' kampjun LRT (pereżempju, aspirat endotrakeali) b'limitu ta' 10^6 CFU/ml

(b) Metodi alternattivi mikrobijoloġiċi (PN 3)

— Kultura pożittiva tad-demem mhux relatata ma' sors ta' infezzjoni

— Tkabbir pożittiv fil-kultura ta' fluwidu plewrali

— Axxessi plewrali jew pulmonari b'aspirazzjoni pożittiva bil-labra

— Eżami istoloġiku pulmonari juri evidenza ta' pulmonite

— Eżamijiet pożittivi għal pulmonite b'virus jew b'mikrobi partikolari (pereżempju, *Legionella*, *Aspergillus*, mikobatterja, mikoplażma, *Pneumocystis jirovecii*):

— Detezzjoni pożittiva ta' antigen virali jew antikorp minn tnixxijiet respiratorji (pereżempju, EIA, FAMA, assaġġ ta' kunjett magħluq, PCR)

— Eżami dirett pożittiv jew kultura pożittiva minn tnixxijiet jew tessut tal-bronki

— Serokonverżjoni (pereżempju, viruses tal-influwenza, *Legionella*, *Chlamydia*)

— Detezzjoni ta' antigeni fl-awrina (*Legionella*)

(c) Oħrajn

— Kultura ta' bzieg pożittiv jew kultura ta' kampjun LRT mhux kwantitattiv (PN 4)

— Ebda mikrobijoloġija pożittiva (PN 5)

Noti:

— X-ray jew CT-scan wiehed definittiv tas-sider għall-episodju ta' pulmonite attwali jista' jkun biżżejjed f'pazjenti ukoll mard tal-qalb jew tal-pulmun jekk huwa possibbli li jsir paragon ma' X-rays preċedenti.

— Kriterji ta' PN 1 u PN 2 ikunu ġew invalidati mingħajr terapija minn qabel kontra l-mikrobi. Madanakollu, dan ma jeskludix id-dijanjozi ta' PN 1 jew PN 2 f'każ ta' użu preċedenti ta' antimikrobiċi.

Pulmonite assoċjata ma' intubazzjoni (IAP)

Il-pulmonite hija ddefinita bħala assoċjata ma' intubazzjoni (IAP) jekk ikun hemm apparat tan-nifs invażiv (ukoll minn hin għal iehor) fit-48 siegħa qabel il-bidu ta' infezzjoni

Nota: Pulmonite li għaliha tkun inbdiet intubazzjoni fil-jum meta tkun bdiet mingħajr informazzjoni addizzjonali fis-sekwenza ta' grajjiet ma titqiesx bħala IAP

⁽¹⁾ LRT = Apparat Respiratorju t'Isfel

⁽²⁾ CFU = Unitajiet li Jiformaw Kolonji

4.1.11 REPR: Infezzjoni tal-apparat riproduttiv

REPR-EMET: Endometrite

L-endometrite trid tissodisfa għall-inqas 1 mill-kriterji li ġejjin:

- Il-pazjenta jkollha organiżmi kkoltivati minn fluwidu jew tessut minn endometriju miksuba minn operazzjoni kirurġika, b'aspirazzjoni bil-labra, jew b'bijopsija bil-pinzell
- Il-pazjent ikollu għall-inqas 2 mis-sinjali jew sintomi li ġejjin b'ebda kawża oħra magħrufa: deni ($> 38\text{ }^{\circ}\text{C}$), uġiġħ addominali, irtubija tal-utru, jew skultura purulenti mill-utru

Innota l-istruzzjonijiet dwar rapportar

Irrapporta endometrite wara t-twelid bħala infezzjoni assoċjata ma' kura tas-saħħa hliet jekk il-fluwidu amnijotiku jkun infettat fil-hin meta l-pazjenta tiddaħhal jew il-pazjenta tkun iddaħhlet 48 siegħa wara li l-membrana tkun inqasmet

REPR-EPIS: Episjotomija

L-infezzjonijiet tal-episjotomija jridu jissodisfaw għall-inqas 1 mill-kriterji li ġejjin:

- Il-pazjenta wara l-hlas postvaġinali jkollha skultura purulenti mill-episjotomija
- Il-pazjenta wara l-hlas postvaġinali jkollha axxessi ta' episjotomija

REPR-VCUF: Kupola vaġinali

L-infezzjonijiet tal-kupola vaġinali jridu jissodisfaw għall-inqas 1 mill-kriterji li ġejjin:

- Il-pazjenta wara isterektomija jkollha skultura purulenti mill-kupola vaġinali
- Il-pazjenta wara isterektomija jkollha axxess tal-kupola vaġinali
- Il-pazjenta wara isterektomija jkollha patoġeni kkoltivati minn fluwidu jew tessut miksuba mill-kupola vaġinali

Innota l-istruzzjonijiet dwar rapportar

Irrapporta infezzjonijiet tal-kupola vaġinali bħala SSI-O jekk jintlahqu kriterji oħra tal-SSI (fi żmien 30 jum wara isterektomija).

REPR-OREP: Infezzjonijiet oħra tal-apparat riproduttiv tar-raġel jew tal-mara (epididimu, testikuli, prostata, vaġina, ovarji, utru, jew tessuti oħra pelviċi, esklużi infezzjonijiet tal-endometrite jew tal-kupola vaġinali)

Infezzjonijiet oħrajn tal-apparat riproduttiv tar-raġel jew tal-mara jridu jissodisfaw għall-inqas 1 mill-kriterji li ġejjin:

- Il-pazjent ikollu organiżmi kkoltivati minn tessut jew fluwidu minn sit affettwat
- Il-pazjent ikollu axxess jew evidenza oħra ta' infezzjoni ta' sit affettwat li tidher matul operazzjoni kirurġika jew eżami istopatoloġiku
- Il-pazjent ikollu 2 minn dawn is-sinjali jew sintomi li ġejjin b'ebda kawża oħra magħrufa: deni ($> 38\text{ }^{\circ}\text{C}$), nawżea, remettar, uġiġħ, irtubija, jew disurja

KIF UKOLL għall-inqas 1 minn dawn li ġejjin:

- organiżmi kkultivati mid-demmi
- dijanjożi ta' tabib

Innota l-istruzzjonijiet dwar ir-rapportar

- Irrapporta endometrite bħala EMET
- Irrapporta infezzjonijiet tal-kupola vaġinali bħala VCUF

4.1.12 SSI: Infezzjoni ta' sit kirurgiku

Nota: Il-preżunzjoni hija li d-definizzjonijiet kollha jkunu kkonfermati għall-finijiet ta' rapportar ta' sorveljanza.

Inċiżjoni superficjali (SSI-S)

Infezzjoni sseħħ fi żmien 30 jum wara l-operazzjoni U l-infezzjoni tinvolvi biss il-ġilda u tessut ta' taht il-ġilda tal-inċiżjoni KIF UKOLL għall-inqas waħda minn dawn li ġejjin:

- Skulatura purulenti b'konferma mil-laboratorju jew minghajrha, mill-inċiżjoni superficjali
- Organizmi iżolati minn kultura miksuba b'mod mhux settiku ta' fluwidu jew tessut mill-inċiżjoni superficjali
- għall-inqas wiehed mis-sinjali jew sintomi ta' infezzjoni li ġejjin: uġiġh jew irtubija, nefha lokalizzata, hmura, jew shana KIF UKOLL inċiżjoni superficjali li tinfetaħ deliberatament mill-kirurgu, hlief jekk l-inċiżjoni tkun kultura negattiva
- Dijanjozi ta' SSI inċiżjonali superficjali magħmula minn kirurgu jew tabib assistent

Inċiżjoni fonda (SSI-D)

Infezzjoni sseħħ fi żmien 30 jum wara l-operazzjoni jekk impjant ma jithallix fil-post jew fi żmien 90 jum jekk impjant ikun f'postu U l-infezzjoni tkun tidher relatata mal-operazzjoni U l-infezzjoni tinvolvi tessut artab fond (pereżempju, faxxa, muskolu) tal-inċiżjoni KIF UKOLL għall-inqas waħda minn dawn li ġejjin:

- Skulatura purulenti mill-inċiżjoni fonda iżda mhux mill-komponent ta' organu/spazju tas-sit kirurgiku
- Inċiżjoni fonda tinferah spontanjament jew tinfetaħ deliberatament minn kirurgu meta l-pazjent ikollu għall-inqas wiehed minn dawn is-sinjali jew sintomi li ġejjin: deni (> 38 °C), uġiġh jew irtubija lokalizzati, hlief jekk l-inċiżjoni tkun negattiva għall-kultura
- Axxessi jew evidenza oħra ta' infezzjoni li jinvolvu l-inċiżjoni fonda jinstabu feżami dirett, matul operazzjoni mill-ġdid, jew feżami istopatoloġiku jew radjoloġiku
- Dijanjozi ta' SSI inċiżjonali fil-fond magħmula minn kirurgu jew tabib assistent

Organu/Spazju (SSI-O)

Infezzjoni sseħħ fi żmien 30 jum wara l-operazzjoni jekk impjant ma jithallix fil-post jew fi żmien 90 jum jekk impjant ikun f'postu U l-infezzjoni tidher li tkun relatata mal-operazzjoni U l-infezzjoni tinvolvi kull parti tal-anatomija (pereżempju, organi u spazji) minbarra l-inċiżjoni li tkun infetħet jew li tkun giet immanipolata matul operazzjoni KIF UKOLL għall-inqas waħda minn dawn li ġejjin:

- Skulatura purulenti minn drejn li jitqiegħed fl-organu/spazju minn naħa għal oħra ta' ferita b'oġġett bil-ponta
- Organizmi iżolati minn kultura miksuba b'mod mhux settiku ta' fluwidu jew tessut fl-organu/spazju
- Axxess jew evidenza oħra ta' infezzjoni li tinvolvi l-organu/spazju li jinstabu feżami dirett, matul operazzjoni mill-ġdid, jew b'eżami istopatoloġiku jew radjoloġiku
- Dijanjozi ta' organu/spazju ta' SSI magħmula minn kirurgu jew tabib assistent

4.1.13 SST: Infezzjoni tal-ġilda u ta' tessut artab

SST-SKIN: Infezzjoni tal-ġilda

L-infezzjonijiet tal-ġilda jridu jissodisfaw għall-inqas wiehed mill-kriterji li ġejjin:

- Il-pazjent ikollu skulatura purulenti, ponot bil-materja, b'żieaq, jew imsiemer
- Il-pazjent ikollu għall-inqas tnejn mis-sinjali jew sintomi li ġejjin b'ebda kawża oħra magħrufa: uġiġh jew irtubija, nefha lokalizzata, hmura, jew shana

KIF UKOLL għall-inqas waħda minn dawn li ġejjin:

- organizmi kkoltivati minn aspirat jew skulatura minn sit affettwat; jekk l-organizmi jkunu flora ta' ġilda normali (pereżempju, difterojdi [*Corynebacterium* spp.], *Bacillus* [mhux *B.anthraxis*] spp., *Propionibacterium* spp., stafilokokki koagulażi negattivi [inkluża *Staphylococcus epidermidis*], streptokokki tal-grupp viridans, *Aerococcus* spp., *Micrococcus* spp.), iridu jkunu kultura pura

- organiżmi kkultivati mid-demmm
- test pożittiv tal-antiġen magħmul fuq tessut jew demm infettat
- ċelluli ġganti b'hafna nuklei li jidhru f'eżami mikroskopiku ta' tessut affettwat
- titru ta' antikorp wiehed dijanjostiku (IgM) jew zieda b'erba' darbjet f'seri pari (IgG) għal patoġen

Innota l-istruzzjonijiet dwar ir-rapportar

- Irrapporta ulċeri decubitus infettati bħala DECU
- Irrapporta ħruq infettat bħala BURN
- Irrapporta axxessi tas-sider jew mastite bħala BRST

SST-ST: Tessut artab (fjakkite nekrotika, kankrena infettiva, ċellulite nekrotika, mijożite infettiva, limfadenite, jew limfangite)

L-infezzjonijiet ta' tessut artab iridu jissodisfaw għall-inqas 1 mill-kriterji li ġejjin:

- Il-pazjent ikollu organiżmi kkultivati minn tessut jew skultura minn sit affettwat
- Il-pazjent ikollu skultura purulenti fis-sit affettwat
- Il-pazjent ikollu axxessi jew evidenza oħra ta' infezzjoni li tidher matul operazzjoni kirurġika jew eżami istopatoloġiku
- Il-pazjent ikollu għall-inqas 2 mis-sinjali jew sintomi li ġejjin fis-sit affettwat b'ebda kawża oħra magħrufa: uġiġh jew irtubija lokalizzati, ħmura, nefha, jew shana

KIF UKOLL għall-inqas 1 minn dawn li ġejjin:

- organiżmi kkultivati mid-demmm
- test pożittiv tal-antiġen magħmul fuq demm jew awrina (pereżempju, *Haemophilus influenzae*, *Streptococcus pneumoniae*, *Neisseria meningitidis*, *Streptococcus* ta' Grupp B, *Candida* spp.)
- titru ta' antikorp wiehed dijanjostiku (IgM) jew zieda b'erba' darbjet f'seri pari (IgG) għal patoġen

Innota l-istruzzjonijiet dwar ir-rapportar

- Irrapporta ulċeri decubitus infettati bħala DECU
- Irrapporta infezzjoni ta' tessuti pelviċi fondi bħala OREP

SST-DECU: Ulċera decubitus, inkluzi infezzjonijiet kemm superfiċjali kif ukoll fondi

L-infezzjonijiet ta' ulċeri decubitus iridu jissodisfaw il-kriterju li ġej:

- Il-pazjent ikollu għall-inqas 2 mis-sinjali jew sintomi li ġejjin b'ebda kawża oħra magħrufa: ħmura, irtubija, jew nefha fil-ġnub tal-ferita decubitus

KIF UKOLL għall-inqas waħda minn dawn li ġejjin:

- organiżmi kkultivati minn fluwidu jew tessut miġburin kif imiss
- organiżmi kkultivati mid-demmm

SST-BURN: Ħruq

L-infezzjonijiet minn ħruq iridu jissodisfaw għall-inqas 1 mill-kriterji li ġejjin:

- Il-pazjent ikollu bidla fid-dehra jew fil-karattru tal-ferita minn ħruq, bħal separazzjoni rapida ta' eskara, jew tidnis tal-kulur f'kannella skur, iswed, jew ta' lewn vjola tal-eskara, jew edema ftarf il-ferita
- u eżami istoloġiku tal-bijopsija tal-ħarqa juri invażjoni ta' organiżmi ftessut vijabbli fil-ġenb
- Il-pazjent ikollu bidla fid-dehra jew fil-karattru tal-ferita minn ħruq, bħal separazzjoni rapida ta' eskara, jew tidnis tal-kulur f'kannella skur, iswed, jew ta' lewn vjola tal-eskara, jew edema ftarf il-ferita

KIF UKOLL għall-inqas waħda minn dawn li ġejjin:

- organiżmi kkultivati mid-demmm fin-nuqqas ta' infezzjonijiet oħrajn identifikabbli
- l-izolament tal-virus ta' herpes simplex, identifikazzjoni istoloġika ta' inkluzjonijiet b'mikroskopija ottika jew ta' elettroni, jew viżwalizzazzjoni ta' partikuli b'mikroskopija tal-elettroni f'bijopsiji jew f'dalijiet ta' lezjoni

- Il-pazjent bi hruq ikollu għall-inqas tnejn mis-sinjali jew sintomi li ġejjin b'ebda kawża oħra magħrufa: deni ($> 38\text{ }^{\circ}\text{C}$) jew ipotermja ($< 36\text{ }^{\circ}\text{C}$), pressjoni għolja, oligurija ($< 20\text{ cc/hr}$), iperglicemja flivell ta' karboidrat ta' dieta li qabel kien ikun tollerabbli, jew konfużjoni mentali

KIF UKOLL għall-inqas wiehed minn dawn li ġejjin:

- eżami istoloġiku tal-bijopsija tal-harqa juri invażjoni ta' organiżmi ftessut vijabbli fil-ġenb
- organiżmi kkultivati mid-demmm
- l-iżolament tal-virus ta' herpes simplex, identifikazzjoni istoloġika ta' inklużjonijiet b'mikroskopija ottika jew ta' elettroni, jew viżwalizzazzjoni ta' partikuli b'mikroskopija tal-elettroni f'bijopsiji jew f'dalijiet ta' leżjoni

SST-BRST: Axxessi tas-sider jew mastite

Axxessi tas-sider jew mastite jridu jissodisfaw għall-inqas wiehed mill-kriterji li ġejjin:

- Il-pazjent ikollu kultura pozittiva ta' tessut tas-sider affettwat jew fluwidu miksub b'incizjoni u skultura jew aspirazzjoni bil-labra
- Il-pazjent ikollu axxess tas-sider jew evidenza oħra ta' infezzjoni li tidher matul operazzjoni kirurġika jew eżami istopatoloġiku
- Il-pazjent ikollu d-deni ($> 38\text{ }^{\circ}\text{C}$) u infjammazzjoni lokali tas-sider

KIF UKOLL dijanjozi ta' tabib ta' axxessi tas-sider

4.1.14 **SYS: Infezzjoni sistematika**

SYS-DI: Infezzjoni mferrxa

Infezzjoni mferrxa hija infezzjoni li tinvolvi organi jew sistemi multipli, mingħajr ebda sit wiehed ta' infezzjoni li jkun jidher, is-soltu ta' oriġini virali, u b'sinjali jew sintomi ma' ebda kawża oħra magħrufa u kompatibbli ma' involviment infettiv ta' organi jew sistemi multipli

Innota l-istruzzjonijiet dwar ir-rapportar

- Uża dan il-kodiċi għal infezzjonijiet virali li jinvolvu sistemi multipli ta' organi (pereżempju, hosba, gattone, rubella, varicella, eritema infectiosum). Dawn l-infezzjonijiet sikwit jistgħu jkunu identifikati bi kriterji kliniċi biss.
- Tużax dan il-kodiċi għal infezzjonijiet assoċjati mal-kura tas-saħħa b'siti metastatiċi multipli, bħal b'endokardite batterjali; jenhtieg li jkun irrapportat biss is-sit primarju ta' dawn l-infezzjonijiet
- Tirrapportax deni ta' oriġini mhux magħrufa (FUO) bħala DI
- Irrapporta eżantemi virali jew mard ta' raxx bħala DI

SYS-CSEP: infezzjoni severa mhux identifikata ttrattata

Il-pazjent ikollu għall-inqas waħda minn dawn li ġejjin

- sinjali kliniċi jew sintomi b'ebda kawża oħra magħrufa
- deni ($> 38\text{ }^{\circ}\text{C}$)
- pressjoni għolja (pressjoni sistolika $< 90\text{ mm/Hg}$)
- jew oligurija ($20\text{ cm}^3(\text{ml})/\text{siegħa}$)

U kultura tad-demmm li ma tkunx saret jew ebda organiżmi jew antigen misjubin fid-demmm

U ebda infezzjoni apparenti f'sit ieħor

U tabib jistitwixxi kura għal sepsi

Innota l-istruzzjonijiet dwar ir-rapportar:

Tużax dan il-kodiċi hlief jekk ikun assolutament meħtieġ

Għal CSEP fi trabi tat-twelid, uża d-definizzjoni tal-każ NEO-CSEP (ara hawn taħt)

4.1.15 UTI: Infezzjoni fl-apparat tal-awrina

UTI-A: UTI sintomatika kkonfermata mikrobijoloġikament

Il-pazjent ikollu għall-inqas wiehed minn dawn is-sinjali jew sintomi li ġejjin b'ebda kawża oħra magħrufa: deni (> 38 °C), urġenza, frekwenza, disurja, jew irtubija suprapubes

KIF UKOLL

il-pazjent ikollu kultura pożittiva tal-awrina, jiġifieri, $\geq 10^5$ mikroorganizmi għal kull ml ta' awrina b'mhux aktar minn żewġ speċijiet ta' mikroorganizmi.

UTI-B: UTI sintomatika mhux ikkonfermata mikrobijoloġikament

Il-pazjent ikollu għall-inqas tnejn minn li ġejjin b'ebda kawża oħra magħrufa: deni (> 38 °C), urġenza, frekwenza, disurja, jew irtubija suprapubes

KIF UKOLL

għall-inqas wahda minn dawn li ġejjin:

- Dipstik pożittiva għall-lewkoċite esterazi u/jew nitrat
- Kampjun ta' awrina bil-materja bi $\geq 10^4$ WBC/ml jew ≥ 3 WBC/qasam mikroskopiku ta' riżoluzzjoni għolja ta' awrina mhux ċentrifuga
- Organizmi li jidhru fuq tebġha Gram ta' awrina mhux ċentrifuga
- Għall-inqas żewġ kulturi tal-awrina b'izolament imtenni tal-istess uropatoġen (batterja gram negattiva jew *Staphylococcus saprophyticus*) bi $\geq 10^2$ kolonji/ml awrina feżemplari mhux evakwati
- $\leq 10^5$ kolonji/ml ta' uropatoġen wiehed (batterja gram negattiva jew *Staphylococcus saprophyticus*) f'pazjent li jkun qed jiġi ttrattat b'agent antimikrobiku effettiv għal infezzjoni tal-awrina
- Dijanjozi ta' tabib ta' infezzjoni fl-apparat tal-awrina
- Tabib jistitwixxi terapija xierqa għal infezzjoni tal-awrina

Il-batterjurja asintomatika jenhtieg li ma tiġix irrapportata, iżda l-infezzjonijiet tal-fluss tad-demem fil-ġisem sekondarja għall-batterjurja asintomatika jkunu rrapportati bhala BSI b'sors (origini) S-UTI

Infezzjoni fl-apparat tal-awrina hija ddefinita bhala li jkollha rabta ma' kateter jekk kateter tal-awrina li jkun imqiegħed għewwa kien preżenti (ukoll kultant) fis-7 ijiem qabel il-bidu tal-infezzjoni

4.2 DEFINIZZJONI TAL-KAŻ ĠENERALI TA' INFEZZJONI FIL-FLUSS TAD-DEMME MINHABBA PATOĠENI SPEĊIFIĊI

Kriterji Kliniċi

Mhux rilevanti għal għanijiet ta' sorveljanza

Kriterji tal-laboratorju

Għall-inqas kultura tad-demem pożittiva għal *Staphylococcus aureus* jew *Klebsiella pneumoniae* jew *Escherichia coli* jew *Enterococcus faecium* jew *Enterococcus faecalis* jew *Pseudomonas aeruginosa* jew speċi ta' *Acinetobacter* jew *Streptococcus pneumoniae*.

Kriterji Epidemjoloġiċi

Mhux rilevanti għal għanijiet ta' sorveljanza

Klassifikazzjoni tal-każ

- A. Każ possibbli Mhux Applikabbli
- B. Każ probabbli Mhux Applikabbli
- C. Każ ikkonfermat

Reżistenza għall-antimikrobiċi

Ir-riżultati ta' testijiet tas-suxxettibbiltà antimikrobika jridu jiġu rrapportati skont il-metodi u l-kriterji miftiehma bejn l-ECDC u l-Istati Membri kif speċifikat min-Netwerk Ewropew ta' Sorveljanza tar-Reżistenza għall-Antimikrobiċi (EARS-Net) tal-ECDC ⁽¹⁾, u b'mod partikolari:

- għal *Staphylococcus aureus*: suxxettibbiltà għal metiċillina u betalattamażi anti-staphylococcal oħra;
- għal *Enterococcus faecium* u *Enterococcus faecalis*: suxxettibbiltà għal glycopeptides;
- għal *Klebsiella pneumoniae* u *Escherichia coli*: suxxettibbiltà għal karbapenemi, u suxxettibbiltà għal kolistina fiżolati reżistenti għall-karbapenem;
- għal *Pseudomonas aeruginosa* u speċi ta' *Acinetobacter*: suxxettibbiltà għal karbapenemi.

4.3 DEFINIZZJONI TAL-KAŻ ĠENERALI U KLAFFIKA TA' REŻISTENZA ANTIMIKROBIKA GHALL-AĠENTI ANTIMIKROBIĊI

Reżistenza klinika għall-aġenti antimikrobiċi

Definizzjoni

Mikroorganizmu huwa kklassifikat bħala klinikament suxxettibbli, klinikament intermedju, jew klinikament reżistenti għal aġenti antimikrobiku billi jiġu applikati l-valuri tal-limitu kliniċi EUCAST b'metodoloġija standardizzata (jew metodoloġija kalibrata għal metodoloġija standardizzata) ⁽²⁾, jiġifieri l-valuri tal-limitu kliniċi tal-koncentrazzjoni inibitorja minima (MIC) u l-korrelati tad-dijametru taż-żona ta' inibizzjoni tagħhom. Il-valuri tal-limitu jistgħu jinbidlu b'tibdiliet legittimi fiċ-ċirkostanzi.

Klassifika

Suxxettibbli Klinikament (S)

- mikroorganizmu huwa ddefinit bħala suxxettibbli (S) b'livell ta' esponiment antimikrobiku assoċjat ma' probabbiltà kbira ta' suċċess terapewtiku.

Intermedju Klinikament (I)

- mikroorganizmu huwa ddefinit bħala intermedju (I) b'livell ta' attività ta' aġent antimikrobiku assoċjat ma' effett terapewtiku incert. Dan jimplika li infezzjoni kkawżata mill-iżolat tista' tiġi ttrattata b'mod xieraq f'siti tal-gisem fejn il-mediċini huma fiżikament koncentradi jew fejn ir-reġim tad-dożaġġ tal-mediċina li tipproduċi esponiment oghla jista' jintuża; jindika wkoll żona ta' lqugħ li tista' tipprevjeni fatturi tekniċi zghar u mhux ikkontrollati milli jikkawża diskrepanzi kbar fl-interpretazzjonijiet.

Reżistenti Klinikament (R)

- mikroorganizmu huwa ddefinit bħala reżistenti (R) b'livell ta' esponiment antimikrobiku assoċjat ma' probabbiltà kbira ta' falliment terapewtiku.

Il-valuri kliniċi limitu ⁽³⁾ huma pprezentati bħala:

- S: MIC ≤ x mg/L; dijametru taż-żona ta' diffużjoni madwar id-disk ≥ σ mm
- I: MIC > x, ≤ y mg/L; dijametru taż-żona ta' diffużjoni madwar id-disk ≥ ρ mm, < σ mm
- R: MIC > y mg/L; dijametru taż-żona ta' diffużjoni madwar id-disk < ρ mm

Reżistenti għall-pandrogi (PDR)

- għal *Staphylococcus aureus*, speċi ta' *Enterococcus*, Enterobacteriaceae inklużi *Klebsiella pneumoniae* u *Escherichia coli*, *Pseudomonas aeruginosa* u speċi ta' *Acinetobacter*, iżolat huwa ddefinit bħala reżistenti għall-pandrogi (PDR) abbażi tal-fatt li huwa reżistenti għall-aġenti antimikrobiċi kollha, bħal fil-proposta esperta internazzjonali għal definizzjonijiet standard interim għal reżistenza akkwistata ⁽³⁾

⁽¹⁾ Il-kriterji għar-rapportar ikunu ppubblikati kull sena bħala parti mill-protokoll ta' rapportar tar-reżistenza għall-antimikrobiċi (AMR). Ara: Il-protokoll ta' rapportar tar-reżistenza għall-antimikrobiċi (AMR). In-Netwerk Ewropew ta' Sorveljanza tar-Reżistenza għall-Antimikrobiċi (EARS-NET). www.ecdc.europa.eu

⁽²⁾ http://www.eucast.org/clinical_breakpoints/. Metodi kwantitattivi ekwivalenti ta' ttestjar tas-suxxettibbiltà antimikrobika (AST) jistgħu jintużaw minflok MIC jew diffużjoni madwar id-disk jekk approvati minn EUCAST.

⁽³⁾ Magiorakos AP, et al. Batterji reżistenti għal hafna mediċini, reżistenti b'mod estensiv għad-drogi u reżistenti għall-pandrogi: proposta esperta internazzjonali għal definizzjonijiet standard interim għal reżistenza akkwistata. *Clin Microbiol Infect.* 2012 Mar;18(3):268-81. <http://www.sciencedirect.com/science/article/pii/S1198743X14616323>

- iżolat huwa ddefinit bhala PDR ikkonfermat meta ma jkunx suxxettibbli (jiġifieri intermedju - I, jew rezistenti - R) għall-aġenti kolla fil-kategoriji antimikrobiċi kollha, ikkonfermat b'referenza jew ittestjar fil-laboratorju tal-mikrobijoloġija klinika ta' panel supplimentari ta' aġenti antimikrobiċi iktar minn dawk ittestjati normalment, skont id-definizzjonijiet minn mikroorganizmu fil-proposta esperta internazzjonali għal definizzjonijiet standard interim għal rezistenza akkwistata ⁽¹⁾
- iżolat huwa ddefinit bhala possibbilment PDR meta ma jkunx suxxettibbli (jiġifieri intermedju - I, jew rezistenti - R) għall-aġenti antimikrobiċi ttestjati fil-laboratorju
- iżolat huwa ddefinit bhala mhux PDR meta jkun suxxettibbli għal għall-inqas wiehed mill-aġenti antimikrobiċi ttestjati

Reżistenza mikrobijoloġika għall-aġenti antimikrobiċi

Definizzjoni fenotipika

Mikroorganizmu huwa kklassifikat li għandu fenotip tat-tip selvaġġ jew fenotip tat-tip mhux selvaġġ għal speċi skont konċentrazzjonijiet ta' limitu epidemjoloġiċi (ECOFFs) ta' EUCAST b'metodoloġija standardizzata (jew metodoloġija kalibrata għal metodoloġija standardizzata) ⁽²⁾ ⁽³⁾ abbażi ta' distribuzzjonijiet tal-MIC u l-korrelati tad-dijametru taż-żona ta' inibizzjoni tagħhom speċifiċi għall-ispeċi.

Klassifika fenotipika

Fenotip tat-tip selvaġġ (WT)

- mikroorganizmu huwa ddefinit bhala tip selvaġġ (WT) għal speċi jew kumpless ta' speċi meta jkun nieqes minn mekkanizmu ta' rezistenza akkwistata li jista' jiġi misjub bil-fenotip

Fenotip tat-tip mhux selvaġġ (NWT)

- mikroorganizmu huwa ddefinit bhala mhux tat-tip selvaġġ (NWT) għal speċi jew kumpless ta' speċi meta jesprimi għall-inqas mekkanizmu wiehed ta' rezistenza akkwistata li jista' jiġi misjub bil-fenotip

ECOFFs huma pprezentati bhala ⁽³⁾

- WT: $ECOFF \leq x \text{ mg/L}$; dijametru taż-żona ta' diffużjoni madwar id-disk $\geq \sigma \text{ mm}$
- NWT: $ECOFF > x \text{ mg/L}$; dijametru ta' diffużjoni madwar id-disk $< \sigma \text{ mm}$

Identifikazzjoni ta' mekkanizmu ta' rezistenza akkwistata għall-antimikrobiċi (pereżempju, enzima li tinattiva l-medicina, modifika tal-proteina bersall tal-medicina, pompa tal-effluss)

Espressjoni ta' mekkanizmu ta' rezistenza akkwistata għall-antimikrobiċi minn mikroorganizmu tista' tiġi ddeterminata in vitro u t-tip ta' mekkanizmu użat bl-użu ta' metodoloġija standardizzata skont il-linji gwida tal-EUCAST għad-detezzjoni ta' mekkanizmi ta' rezistenza u rezistenzi speċifiċi ta' importanza klinika u/jew epidemjoloġika ⁽⁴⁾

Definizzjoni ġenotipika

Mikroorganizmu huwa klassifikat li fih jew li ma għandux determinant ġenetiku jew kombinazzjoni ta' determinanti li jagħtuh fenotip ta' suxxettibbiltà tat-tip mhux selvaġġ b'rabta mal-aġent antimikrobjali (gene trasferibbli jew mutazzjoni ta' gene ċentrali). Il-preżenza ta' determinant ġenetiku jew kombinazzjoni ta' determinanti li jagħtuh fenotip ta' suxxettibbiltà tat-tip mhux selvaġġ b'rabta ma' aġent antimikrobjali wiehed jew diversi minnhom tista' tintwera bid-detezzjoni u l-identifikazzjoni tas-sekwenza(i) tal-aċidu nuklejku korrispondenti f'ġenoma batterjali.

⁽¹⁾ Magiorakos AP, et al. Batterji rezistenti għal hafna medicini, rezistenti b'mod estensiv għad-drogi u rezistenti għall-pandroggi: proposta esperta internazzjonali għal definizzjonijiet standard interim għal rezistenza akkwistata. Clin Microbiol Infect. 2012 Mar;18(3):268-81. <http://www.sciencedirect.com/science/article/pii/S1198743X14616323>

⁽²⁾ http://www.eucast.org/ast_of_bacteria/

⁽³⁾ http://www.eucast.org/mic_distributions_and_ecoffs/

⁽⁴⁾ http://www.eucast.org/fileadmin/src/media/PDFs/EUCAST_files/Resistance_mechanisms/EUCAST_detection_of_resistance_mechanisms_v1.0_20131211.pdf

Klassifika ġenotipika

Ġenotipi rrapportati bħala:

- Pożittiv: preżenza ta' [isem il-ġene ta' rezistenza jew il-mutazzjoni ta' ġene ċentrali]
 - Negattiv: nuqqas ta' [isem il-ġene ta' rezistenza] jew sekwenza ta' ġene ċentrali tat-tip selvaġġ
-